大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬五千二百八十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

熱烈歡迎柬政府代表團 柬元首周總理等出席
首都隆重舉行萬人大會
王洪文喬森潘發表講話
大會衷心祝賀柬埔寨人民抗美救國戰爭的輝煌勝利
表示堅決支持柬人民的正義鬥爭直到取得徹底勝利

【本報訊】據中央人民廣播電台廣播：首都各界羣衆一萬人三日上午在人民大會堂隆重集會，熱烈歡迎以柬埔寨民族統一陣線中央政治局委員、柬埔寨王國民族團結政府副首相兼國防大臣、民族解放人民武裝力量總司令喬森潘為團長、副首相府特別顧問英．薩利為副團長的柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團。大會衷心祝賀柬埔寨人民在抗美救國戰爭中取得的輝煌勝利，表示堅決支持柬埔寨人民的正義鬥爭直到取得徹底的勝利。

柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席西哈努克親王，柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人應邀出席了大會，並同喬森潘團長、英．薩利副團長和代表團團員英．蒂麗女士、篤狄敦一起在主席台上就座。

我國黨政領導人周恩來、王洪文、葉劍英、姚文元、李先念、鄧小平、陳錫聯、紀登奎、吳德、汪東興、華國鋒、蘇振華、倪志福出席了大會。

雄偉壯麗的人民大會堂，洋溢着中柬兩國人民團結戰鬥的熱烈氣氛。當柬埔寨貴賓由我國黨政領導人陪同走上主席台的時候，樂隊奏迎賓曲。參加大會的工人、人民公社社員、中國人民解放軍指戰員、學生和機關幹部起立長時間的鼓掌，向來自英雄國土的柬埔寨戰友表示崇高的敬意。

北京市革命委員會主任、中共北京市委第一書記吳德宣佈大會開始，樂隊先後奏柬埔寨王國國歌和中國國歌。王洪文副主席和喬森潘團長在熱烈的掌聲中先後講話。

王洪文副主席和喬森潘團長的講話在全場激起一陣陣熱烈的掌聲。他們講話以後，賓主互贈錦旗。代表團同時還把柬埔寨民族解放人民武裝力量繳獲敵人的自動步槍和火箭筒，柬埔寨工人自己生產的水壺等贈送給北京市人民。至此以後，周恩來總理、王洪文副主席、葉劍英副主席、吳德主任和西哈努克親王、賓努親王、喬森潘團長、英．薩利副團長熱情握手，親切擁抱。這時候全場又一次發出了雷鳴般的掌聲。

參加大會的還有：中共中央和政府有關部門、中國人民解放軍各總部、各軍種，北京市革命委員會和對外友協的負責人：耿飈、姬鵬飛、李強、蕭勁光、李達等。中國駐柬埔寨大使康矛召，以及首都工農兵的代表。各國駐中國的外交使節也應邀出席了大會。

王洪文指出中國對世界前途充滿信心
我高度警惕社帝突然襲擊
準備超級大國在世界鬧事
堅決同全世界人民團結在一起並支持一切正義鬥爭

【新華社北京一九七四年四月三日電】王洪文副主席在首都人民歡迎柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團大會上的講話，全文如下：

尊敬的柬埔寨國家元首諾羅敦．西哈努克親王，
尊敬的賓努首相親王和夫人，
尊敬的喬森潘團長閣下，
尊敬的英．薩利副團長閣下，
尊敬的代表團的貴賓們，
朋友們，同志們：

今天，我們首都人民，懷着激動的心情，在這裏隆重集會，歡迎柬埔寨人民的光榮使者——柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團。在這個洋溢着戰鬥情誼的大會上，請允許我代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向喬森潘團長、英．薩利副團長和代表團的全體貴賓，表示熱烈的歡迎和親切的問候。

柬埔寨國家元首諾羅敦．西哈努克親王，柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，也光臨今天的大會，我們表示衷心的感謝。

柬埔寨的戰友們，長途跋涉，從前線來到大後方，給我們帶來了柬埔寨人民的戰鬥情誼，帶來了新的勝利喜訊，這對於正在進行批林批孔運動，正在進行社會主義革命和社會主義建設的中國人民，是一個巨大的鼓舞。

柬埔寨人民是具有反帝革命傳統的英雄人民。為了祖國的獨立和民族的尊嚴，他們同帝國主義進行了長期不屈不撓的鬥爭。四年前，當美帝國主義策動反動政變，大舉入侵柬埔寨的時候，柬埔寨人民以大無畏的革命氣概，揭竿而起，開展了轟轟烈烈的抗美救國戰爭。

四年來，英雄的柬埔寨人民，緊密團結在以國家元首諾羅敦．西哈努克親王為主席的柬埔寨民族統一陣線周圍，高舉抗美救國的旗幟，不怕艱苦犧牲，堅持人民戰爭，取得了輝煌的勝利。柬埔寨民族解放人民武裝力量，在革命戰爭的烈火中成長壯大，成為一支堅不可摧的人民軍隊，為柬埔寨民族解放事業建立了豐功偉績。柬埔寨解放區不斷擴大，人民政權日益鞏固，呈現出一派欣欣向榮的景象。柬埔寨人民的唯一合法政府——王國民族團結政府的國際威望日益提高，同越來越多的國家建立了外交關係。作為柬埔寨人民的親密戰友，中國人民一向把柬埔寨人民的勝利看作自己的勝利，感到由衷的高興。讓我們再一次向兄弟的柬埔寨人民表示熱烈的祝賀。

柬埔寨人民的抗美救國戰爭，是今天世界上小國敢於抗擊大國侵略的又一光輝榜樣。柬埔寨是一個只有七百萬人口的國家，柬埔寨人民所面對的敵人是武裝到牙齒的美帝國主義，但是，柬埔寨人民決心掌握自己的命運，敢於藐視敵人，敢於拿起武器，堅持鬥爭，終於使自己的力量從小到大，由弱變強，取得了今天這樣偉大的勝利。正如中國人民的偉大領袖毛主席在一九七〇年五月二十日聲明中所說的：「得道多助，失道寡助。弱國能夠打敗強國，小國能夠打敗大國。小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。這是一條歷史的規律。」

柬埔寨人民的勝利是柬埔寨民族統一陣線和民族解放人民武裝力量緊緊依靠人民，堅持獨立自主、自力更生和人民戰爭的正確路線的結果。它不僅為柬埔寨的獨立解放奠定了堅實的基礎，為印度支那三國人民的正義事業貢獻了自己的力量，並且有力地鼓舞和支持了一切被壓迫民族和被壓迫人民，為全世界人民反帝革命鬥爭作出了重大貢獻。

目前，柬埔寨人民正在乘勝前進，為奪取更大的勝利而英勇戰鬥。美國地面部隊的直接入侵已經被擊退了，它的轟炸政策已經遭到破產，所謂戰爭「高棉化」計劃也不斷地被柬埔寨人民挫敗。朗諾叛國集團已處於四面楚歌，朝不保夕的境地，只能龜縮在金邊和一些孤城之內，苟延殘喘。不管美帝國主義仍在加緊提供援助，輸血打氣，但是，這一切都挽救不了朗諾叛國集團必然失敗的命運。

中國人民堅決支持柬埔寨國民大會再次確認的國家元首諾羅敦．西哈努克親王的「五點聲明」和柬埔寨民族統一陣線的政治綱領，堅決支持柬埔寨人民的抗美救國鬥爭。美國應當停止對朗諾叛國集團的一切支持和援助。柬埔寨問題應該在沒有外來干涉的情況下，由柬埔寨人民自己解決。我們堅信，勝利一定屬於英雄的柬埔寨人民，一個獨立、和平、中立、民主、主權和領土完整的柬埔寨必將出現。

朋友們，同志們：

當前國際形勢越來越好。形勢發展的根本特點是天下大亂。「山雨欲來風滿樓」。偉大的革命導師列寧說過：「帝國主義的一個重要的特點，是幾個大國都想爭奪霸權」。今天世界上有兩個超級大國，仗着手裏有幾顆原子彈，正在加緊爭霸。這是帝國主義本性決定的。一個超級大國佔了很多地方，拚命想保；另一個到處伸手，無孔不鑽，它們爭奪的戰略重點在歐洲，同時也在中東、阿拉伯世界、地中海直到印度洋劇烈地爭奪。它們口裏講緩和，骨子裏是爭奪。它們之間的爭奪以及到處侵略、顛覆、干涉、控制和掠奪，大大激化了世界各種基本矛盾，促進了全世界人民的覺醒和團結，激起了全世界人民的強烈反抗。一個反對帝國主義、殖民主義、新老殖民主義、霸權主義的鬥爭浪潮遍及全球。兩個超級大國逆歷史潮流而動，必然到處碰壁，陷入愈來愈大的困難。它們雖然都在虛張聲勢，故作鎮靜，實際上已處於「無可奈何花落去」的境地。國家要獨立，民族要解放，人民要革命，這一歷史潮流是任何人也阻擋不住的。

列寧多次說過，帝國主義就是侵略，就是戰爭，只要帝國主義存在，戰爭就不可避免。我們對世界前途充滿信心，同時也保持高度警惕，準備對付社會帝國主義發動突然襲擊，準備超級大國在世界上鬧事。我們堅決貫徹毛主席「備戰、備荒、為人民」的教導，作好一切應有準備。不論世界上可能發生什麼情況，中國人民都將堅定不移地同全世界人民團結在一起，共同奮鬥。

我們熱烈歡呼印度支那三國人民抗美救國戰爭的偉大勝利，堅決支持印度支那三國人民的正義鬥爭。

我們堅決支持越南民主共和國政府和越南南方共和臨時革命政府徹底履行巴黎協定的嚴正立場，堅決支持越南南方共和臨時革命政府最近提出的關於在越南南方實現和平與民族和睦的六點建議。美國和西貢政權應當認真履行巴黎協定的各項條款，停止違反協定的一切行徑。我們堅決支持老撾愛國戰線和老撾愛國中立力量聯盟徹底履行萬象協定的正確立場，堅決支持老撾人民為實現和平、獨立、中立、民主、統一和繁榮的老撾的正義鬥爭。我們堅信，印度支那三國人民高舉印度支那人民最高級會議的旗幟，緊密團結，互相支持，一定能夠克服任何困難和障礙，實現各自的神聖民族目標。

我們堅決支持朝鮮人民排除外來干涉，爭取祖國自主和平統一的正義鬥爭，堅決支持阿拉伯人民和巴勒斯坦人民反對以色列猶太復國主義侵略，收復被佔領土的鬥爭，堅決支持巴勒斯坦人民為恢復民族權利而進行的正義鬥爭，堅決支持亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民反對帝國主義、霸權主義、新老殖民主義、猶太復國主義和種族主義的鬥爭，支持他們爭取和維護民族獨立和捍衛國家主權、發展民族經濟、保護民族資源的正義鬥爭。我們堅決支持全世界人民的一切正義鬥爭。

朋友們，同志們：

中國和柬埔寨是親密的兄弟鄰邦。我們兩國人民之間有着悠久的傳統友誼。在長期的反帝革命鬥爭中，我們一貫互相同情，互相支持。特別是近幾年來，我們之間的團結和友誼得到了進一步的鞏固和發展。我們的這種友誼是經得起考驗的，是任何人也破壞不了的。中國人民一貫把支持柬埔寨人民的抗美救國戰爭當做自己應盡的國際主義義務。早在四年前，柬埔寨人民抗美救國戰爭烈火剛剛點燃的時候，我國人民的偉大領袖毛主席就發表莊嚴聲明，向全世界宣布了中國人民支持柬埔寨人民抗美救國鬥爭的嚴正立場。最近，毛主席又教導我們，我們是共產黨，是要幫助人民的。如果不幫助人民，就是背叛馬克思主義。中國人民決心牢記毛主席的教導，堅定不移地支持柬埔寨人民的正義鬥爭，直到取得徹底的勝利。

柬埔寨人民抗美救國戰爭勝利萬歲！

中柬兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結萬歲！

毛澤東主席四月二日在北京會見了喬森潘副首相、英．薩利特別顧問和由他們率領的柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團。柬埔寨國家元首西哈努克親王和首相賓努親王參加了這次會見。

（從上至下）圖（一）為毛主席同西哈努克親王握手，圖（二）為毛主席同喬森潘副首相握手，圖（三）為毛主席同英．薩利特別顧問握手，圖（四）為毛主席同賓努親王握手。

（新華社傳真照片）

喬森潘講柬埔寨大好形勢
在各項勝利基礎上可能在不久將來徹底消滅敵人

【據新華社北京一九七四年四月三日電】喬森潘團長在首都人民歡迎柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團大會上的講話，摘要如下：

首先，請允許我以柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團和我個人的名義，對親愛的閣下們、先生們、女士們和朋友們熱烈歡迎我們代表團舉行這樣隆重的羣衆大會，表示深切的謝意。

周恩來閣下和中國其他領導人閣下們的光臨，柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王和柬埔寨王國民族團結政府首相、柬埔寨民族統一陣線中央委員會政治局主席賓努親王的光臨，給這個羣衆大會，更增添了光彩。對此，我們再次表示深切的感謝。

我們向首都北京市人民和兄弟的偉大的全中國人民致以最熱烈的兄弟般的敬意。

自從一九七〇年三月十八日政變以來，美帝國主義對柬埔寨進行了極其野蠻的侵略。我們這樣一個赤手空拳的小國人民，被迫要對付這個世界上頭號的帝國主義。

趁此機會，請允許我們向首都北京市人民介紹當前我國民族解放戰爭的形勢。從一九七三至一九七四年旱季以來，美帝國主義變本加厲地強化對我們柬埔寨的戰爭，增加了穿着便衣的軍事顧問，其數目共達二千五百名，並計劃到今年年底增至一萬名。美帝國主義的這些顧問已經在戰場上直接指揮金邊叛國集團的軍隊，例如在金邊周圍戰場和磅同、烏棟等戰場上。與此同時，美帝國主義還千方百計地通過僅剩下的一些交通線，如湄公河航道，向金邊叛國集團提供大炮、坦克等軍事物資和糧食，以裝備金邊叛國集團，使之成為它推行新殖民主義政策的工具。

面對上述形勢，我們柬埔寨人民和柬埔寨民族解放人民武裝力量決心準備長期浴血奮戰，不惜作出一切犧牲，把神聖的民族解放戰爭繼續進行下去，直至取得最後的勝利。自從一九七三和七四年旱季以來，我們柬埔寨人民和柬埔寨民族解放人民武裝力量積極地在金邊周圍開闢了戰場，我們四面出擊，直打到距金邊僅六公里的地方。與金邊西北線、南線和東線戰場一樣，我們在進攻和清剿金邊周圍敵人據點中，也取得了勝利。敵人以為，我們柬埔寨民族解放人民武裝力量已是精疲力盡，無法再奪取金邊了。而事實上，我們柬埔寨民族解放人民武裝力量，遵循根據實際情況所制定的靈活的戰略方針，無論在任何情況下，都抓緊一切機會消滅敵人的據點和有生力量。在四號公路戰場上，從布當普遍直至特郎多省，我們取得了巨大的勝利，轉而包圍和威脅嘛咘省，同時抓緊時機解放了烏棟。烏棟過去曾經是柬埔寨的王都，也是敵人用來保住金邊和五號公路，攔截我們武裝力量從東北通往西南的重要戰略要地。在金邊東面，我們解放了可將金邊置於我們的大炮射程之內的地區，如與西堤島和克沙千丹，並切斷和阻撓了金邊與磅湛的聯系。

（下轉第二版）

澳洲貿易代表團一行五人抵北京
參加中澳首次聯合貿易會議

【新華社北京一九七四年四月二日電】由澳大利亞海外貿易部秘書長馬凱率領的貿易代表團一行五人，於三月三十日晚到達北京，參加中澳第一次聯合貿易委員會會議。

前往機場歡迎的有對外貿易部副部長柴樹藩、第三局局長鄭拓彬等。

澳大利亞駐中國大使費思棻，大使館商務參贊克約翰等也到機場迎接。

會德豐紗廠有限公司
致股東通告

敬啟者：本公司董事局茲宣佈截至一九七三年十二月三十一日止九個月內之綜合溢利為港幣七百四十八萬元。董事局現擬於一九七四年五月十七日召開之股東週年大會上，建議派發該期末期息每股四角五仙，連同已於一九七三年十二月二十八日派發之同期度中期息每股一角五仙，全期共派六角。本公司自一九七四年五月四日至五月十七日止，首尾兩日在內，暫停辦理股票過戶，以便分派此末期息。

承董事局之命 秘書布倫謹啓

一九七四年四月三日

新都城酒樓友總會

酬謝顧客舊價供應
法國軒尼詩
霸道拔蘭地酒
每枝45元
（超級市場現售60元）
凡定大團酒席每席供應一枝
免加服務費及免加開瓶費

喜讌壽筵
豐儉隨意
5-630221

明 清 版十第

今日明日

今日入口

船名	
第七圓山丸	ENZAN MARU No.
馬臣萊克	MASON LYKES (下
廬江	LU CHIANG (下午七
萬里	VARILD (下午九時)
新生	SUN SANG (上午六時
吉祥	GEH YUNG (上午七
名古屋丸	NAGOYA MARU (下
奧蘭帝	BAY BRIDGE (上午十
明禮	MING LI (下午)
海王	HAI WANG (上午八
美麗	MINI LIZARD (下午)
捷健	CHIEH JEN (上午)

今日出口

基利士多堡丸	CRISTOBAL MA

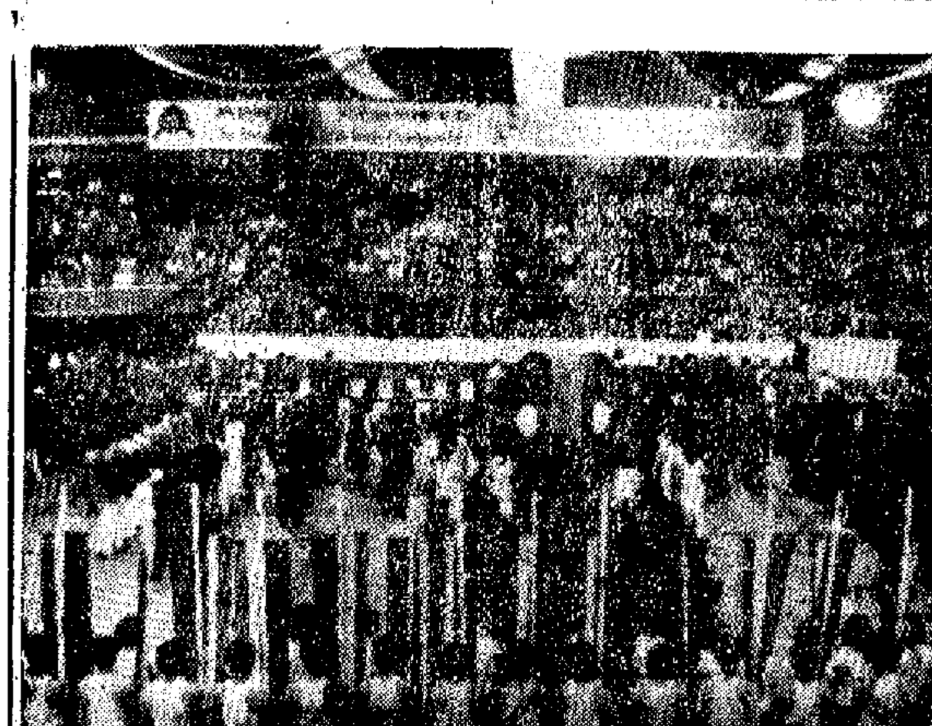
八二船期

船	名
潮沙	KITSA
銀祥丸	GINYO MARU
士打美多拉	STRAAT MADURA
洛斯篤	RUBSTOVSK
柯利近	OREGON
美金	MUI KIM
必得士	BRITIS
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQ
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.
財政	SL.FINANCE
威士達吉	WESTERKERK
蘆屋丸	ASHIYA MARU
蒲爽蒲	BULSOOK
惠明	WYOMING
日本郵	JAPAN MAIL
東星	TONG SING
士加達萊	SCHELDE LLOYD
賈金利	JALAMOKAMBI
金士威利	KINGSVILLE
紅外衣	RED JACKET
北野丸	KITANO MARU
英倫丸	ENGLAND MARU
美國山貓	AMERICAN LYNX
溫寶倫總統	PRES.VAN BUREN
海龍	HAI LONG
東偉	TONG WEE
利堡	RIO BRAVO
大頭領	DIADEM
大鶴丸	DAITSURU MARU
明智	MING CHIH
夏美連	HERMELIN
亞捷	ASIAN EXPRESS
太迪	TATRA
利來得	NEDLLOYD DEJIMA
古力加	KUZNICA
德泰	TACK TAI
萬斯基	PRYCZ MODRZEWSK
漢江	HANGANG GLORY
利加安	LYCAON
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK
比亞士總統	PRES.PIERCE
桂連娜	QUIRINALE
東勵	DON RENE
哥達城	KOTA AGUNG
海興	HAI MING
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO M
士打富道美	STRAAT FUTAMI
坪洲	PING CHAU
興隆丸	KORYU MARU
威利	IBERVILLE
花拉朗光榮	FARALLON GLORY
秋高丸	AKITAKA MARU
大寶山	TAIPOOSHAN
馬耶鵬洲	S.OF MADHYA PRAD
大壽丸	DAIJU MARU
浩華	HALLVARD
普奧總統	PRES.POLK
月星	MOON STAR
必早洛	PATROCLUS
大利亞	DAHLIA
新紐約	ZIM NEW YORK
莊馬怡美利	JOHNEVERETT
沙利馬士基	SALLY MAERSK
士打荷巴	STRAAT HOBART
加地亞亞	ARCADIA
大信	FIDES
夏威夷	HAWAII
積遜馬士基	JESPER MAERSK
柯朗爵	ORONSAY
三信勝利	SANSHIN VICTORY
茨城丸	IBARAKI MARU
天馬利	TEMERAIRE
美國寶船	AMERICAN ARGOSY
八坂	YASAKA
費利怡美利	FERNANDOEVERETT
東美	EASTERN MINICON
松陽丸	SHOYO MARU
士打里奧	STRAAT RIO
華星	STAR BELLATRIX
東發	TUNG FAU
明義	MING YEE
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUN
雅利洲	APLICHAU
加利華	KALEWA
大美士	THEMIS
利西非丸	RECIFE MARU
東方海員	ORIENTAL MARINEI
來利碧琪	LLOYD BAKKE
巴拿馬丸	PANAMA MARU
攝津丸	SETTSU MARU
香港島	H.K.ISLAND
天幸丸	TENKO MARU
利恩馬士基	TREIN MAERSK
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAE
香港飛剪	H.K.CLIPPER
伸洋丸	SHINYO MARU
香港怡美利	THOMASEVERETT
日高丸	HITAKA MARU
長風	LONGWIND
士打多利士	STRAAT TORRES
鞍馬丸	KURAMA MARU
漢士馬士基	HANS MAERSK
星洲凱勝	SINGAPORE TRIUMP
先達寶來	STRATHBRORA
長門丸	NAGATO MARU
安迪	ASIAN ENDEAVOUR
三大旺	STA.CRUZ
香港貨櫃	H.K.CONTAINER
金模漢	JALAMOHAN

從蘭嶼阿眉族談到高山族

洪梅生

大學考試紙 須在外國印 今年招新生 報名大漲價



第二屆亞洲乒乓球錦標賽四月二日在日本橫濱舉行開幕式。圖為開幕式會場。（新華社傳真照片）

第二屆亞洲乒乓球錦標賽四月二日在日本橫濱舉行開幕式。圖為中國隊入場。（新華社傳真照片）

本報特稿

投靠新主子的「進門禮」

——各國輿論看安東尼奧尼的反華影片

石建華

意大利導演安東尼奧尼拍攝的反華影片「中國」一經出籠，蘇聯修正主義和逃在我國領土台灣島上的蔣介石集團立刻出來鼓掌稱讚，大肆捧場，這並不是偶然的現象。

同氣相求，物以類聚。這些牛鬼蛇神主動地跟安東尼奧尼站在一起，也正好說明這一名意大利導演是什麼貨色。

這部反華影片剛一放映，新沙皇們看了之後，有如吃了一劑強心劑，心花怒放。後來，中國人民對於安東尼奧尼的邪惡用心進行反擊，蘇修還忙糾集它在國內外的宣傳工具，拚命給他撐腰打氣。例如一家蘇修報紙竭力吹捧「他是一位大藝術家，舉世聞名的電影導演」，「過去沒有任何人曾經這樣想過」他是一個「反動分子」。這家報紙還公然說安東尼奧尼對中國現實的無恥歪曲不算是「污衊」。

因此，當有個西方記者尋根問底，詢問安東尼奧尼究竟是不是「俄國的應聲蟲」時，他只能「聳了聳肩膀」，表示「不打算說得明確點」。

安東尼奧尼自己雖然不願意清楚說明這些關係，與他同一國籍的意大利報刊卻揭露了他的真實。意大利「新團結報」在一九七四年第六期上就有一篇文章，這樣寫道：

「他是如何表現中國人民的呢？中國人民是這樣的人民，在以毛主席為首的共產黨領導下的革命使他們深深覺悟到自己的建設一個新社會的歷史使命，並且使他們成了一種新人。但是，在這部影片中，中國人被描繪成像是一群麻木無知和姑順的人，毫無目的地被迫從事艱苦的勞動。安東尼奧尼就是把這稱為「現實主義」！

「這樣，他就參加了帝國主義者、社會帝國主義者、資產階級和修正主義者所發起的反對社會主義的運動中去了。他的「中國」就表明他們要成為社會主義的敵人。」

安東尼奧尼在聽到了中國人民對於他的影片進行的批評之後，不僅沒有絲毫的反省，而且決定出版這部影片的解說詞。他在解說詞的前言中，用了假善的言詞進一步放毒：「這次旅行曾使我產生難以忘懷的激動。這次旅行豐富了我的知識，它也可能豐富你的知識。你願同我一起作這次旅行嗎？」

蒼蠅的翅膀，是遮不住太陽的光芒的。自從安東尼奧尼拋出他的反華影片之後，世界各國人民已經發表了許多評論，對於安東尼奧尼這樣歪意歪曲事實的「旅行者」，提出嚴正的抗議。

法國友好人士馬德萊娜·巴雷爾早在中國人民駁斥安東尼奧尼的肆意誣衊和歪曲之前，就已經在法國季刊「一九七三年的中國」第四期上發表文章，揭發這部影片了。她說，「即使在中世紀，這樣的旅行者也是少的：他來到一個陽光普照的國家，對於這個永遠閃閃發光的國家，做出這樣荒謬的結論，並且津津樂道地使之留存！」

意大利報紙「布爾什維克」報站在意大利人民的立場上，揭下了安東尼奧尼的畫皮：「安東尼奧尼違背了他本國人民的感情，其目的是要在意大利人民和中國人民之間散佈仇恨和不和……但是，在中國人民在建設新中國的如此短的時間內所取得的偉大進步的事實面前，安東尼奧尼十分卑鄙地玩弄攝影機，也不能夠欺騙意大利人民。」

安東尼奧尼的攝影機同樣地欺騙不了其他各國人民。亞洲的尼泊爾「祖國」周刊指出：「安東尼奧尼拍攝電影要搜尋的只是那些可以敗壞中國聲譽的東西。由於他不能找到這些東西，於是玩弄攝影花招兒，製造了一幅不正確的中國生活方式的圖景。……用否定態度來反映中國在社會主義建設方面取得的巨大成就，暴露了安東尼奧尼真正的反動意圖。……毫無疑問，拍攝這部影片並在世界各地放映，是詆毀中國的運動的一部分。」

安東尼奧尼用顛倒的用心和邪惡的手法拍攝反華影片，自以為可以討好新的後台老闆，拿到意大利里拉以外的鈔票，卻換來了大多數觀衆的厭惡。泰國「民主報」刊登的一篇讀者投書就指出，「攝製者極力掩蓋事實，不根據事實表現中國人民的真實生活，用可恥的手段來欺騙觀衆，這是由於安東尼奧尼一開始就對中國懷有不友好的觀念。」

就是遠在拉丁美洲的墨西哥「日報」所發表的「中國人和安東尼奧尼」為題的文章，也同樣地指出了安東尼奧尼在製作這部影片中別有用心。文章說，「安東尼奧尼到了中國而且陷入了成見的泥潭中。……熱情而純樸地工作的八億人的建設努力從遙遠的地方發射出的強烈光芒，安東尼奧尼正是在那裏陷入困境。」

安東尼奧尼在這樣的困境裏，還從主觀的願望出發，一方面顛倒黑白，另方面進行詛咒。他不僅拍攝了反華影片，從中國回到羅馬以後，還特地舉行了一個記者招待會，介紹自己的體會說：「更大的可能是中國將會被污染，而不是我們淨化。」這裏所謂的「污染」與「淨化」，顯然是雙關語。意思是說，中國更大的可能是走上修正主義道路，重新回到舊社會。這就難怪蘇聯修正主義和其他反動派出來為他叫好了。

安東尼奧尼這次在中國以特務手段拍攝了反華影片而沾沾自喜。不過，他畢竟高興得太早了。他並沒有能夠破壞中意兩國人民的關係——前一個月，中國人民又熱情地接待了來中國訪問的意大利朋友；這些意大利朋友所參觀的一些地方，正是曾被安東尼奧尼的攝影機肆意歪曲過的。他也沒有能夠遮擋住各國人民投往中國的視線。與此相反，卻是他自動提出了一篇很好的自供狀：拿這部反華影片作為投靠新主子的「進門禮」，從而把他自己和這個主子的醜惡嘴臉，作了很大的暴露。

法國總統蓬皮杜因病逝世

由參議院議長代行元首職權 月內舉行新總統選舉

尼克松威爾遜等可能到巴黎參加葬禮並舉行會談

【新華社巴黎一九七四年四月二日電】據法國總統府總秘書處四月二日二十一時十五分發表的公報宣佈，法蘭西共和國總統喬治·蓬皮杜於四月二日二十一時在巴黎逝世。他今年六十三歲。

蓬皮杜是於一九六九年六月十五日被選為任期七年的共和國總統的。

根據法國憲法規定，在新總統選出之前，由參議院議長代行國家元首職權，因此，參議院議長阿蘭·波埃將代理共和國總統。

新的總統選舉將在今後二十天到三十五天之內舉行。

【路透社巴黎三日電】法國參議院主席阿蘭·波埃，今天被任為法國臨時總統。

【合衆國際社巴黎三日電】由於法國總統蓬皮杜昨天（星期二）突然逝世，關於法國未來的一場政治戰今天已開始形成。蓬皮杜長期以來患病，但他直至最後都拒絕承認。

當法國人一小羣一小羣地在微雨中佇立在陳放蓬皮杜總統遺體的公衆大廳外面時，法國總理梅斯梅爾於上午十時召集內閣會議，組織新總統的選舉，這項選舉可能在一個月內舉行。

蓬皮杜死前未曾提名繼承人，因而競選將比多年來所經歷的更為公開。

戴高樂派前總理沙邦—戴爾馬是第一位發表的主要競選人，他說蓬皮杜總統逝世，正當法國面臨一個「困難的、真正的危險時期」，這將是民族悲劇。

法國已迅速開動繼承總統職務的機器，立憲會議已開會任命參議院長波埃為臨時總統，並且可能將選舉的日子定在四月二十八日和五月五日。

梅斯梅爾總理今早召開內閣會議，檢討這個非常局勢——蓬皮杜總統是這個世紀中第二位死在任職期中的法國總統——並為葬禮作安排。

【合衆國際社倫敦三日電】西方外交人士今天說，美國總統尼克松可能趁參加已故法國總統蓬皮杜葬禮的機會，與其他西歐領導人舉行一次高峯會談。

外交人士說，尼克松能趁此機會，首次與出任一個月的英國新首相威爾遜會面。

外交人士說，西德總理勃蘭特將到巴黎，參加蓬皮杜的葬禮。

雖然白宮至今仍未作正式宣佈，但外交人士說，記得在前法國總統戴高樂逝世時，尼克松飛到巴黎，趁參加戴高樂葬禮的機會，與歐洲首腦會談。

西方官員說，還記得西德總理阿登納逝世時，前美國總統約翰遜飛往波恩參加葬禮，也藉此機會與其他西歐國家領導人舉行非正式的會談。

前總理和前內政部長

戴爾馬、密特朗二人料將會競逐新總統

戴爾馬說法面臨真正危險時期

戴高樂的醫生維尼亞勞於昨天下午九點五十八分發表一項聲明說，「蓬皮杜總統於今天四月二日逝世。」

【路透社巴黎三日電】法國總統蓬皮杜的逝世，今天已將法國投入一個緊張的政治不穩定的時期，同時，總統競選人之一警告說，法國人將進入危險時期。

相信兩名競選人將是前總理沙邦—戴爾馬，他曾被蓬皮杜免職，正如戴高樂一度將蓬皮杜免職一樣。另一位將是弗朗索瓦·密特朗，他差不多是左派的永久候選人。

他們兩人都贊成大西洋聯盟。儘管沙邦—戴爾馬有使他被免職的入息稅糾閙，但是他在民意測驗中表現良好。密特朗以前曾擔任過內政部長。

六十二歲的蓬皮杜死得很突然。儘管一年多以來，他的浮腫的外貌以及不常公開露面，已引起越來越多的猜測，認為他患有重病。但是對於這種猜測，他的官員們經常是很賣力地予以否認。

亞洲乒賽初賽開始

昨天均為男女團體第一輪比賽

第三屆亞洲乒賽將在平壤舉行

【美聯社橫濱三日電】第二屆亞洲乒乓球錦標賽團體賽第一輪今天開始舉行。

男子第一組日本勝南也門及伊拉克。第二組中國勝塞浦路斯。第三組越南勝澳門五比一。

女子第一組中國勝老撾，第二組日本勝約旦（棄權），第六組澳門勝阿富汗（棄權）。第七組新西蘭勝伊朗及越南南方共和。

【路透社橫濱三日電】亞洲乒聯今天在此開會，批准以平壤為第三屆亞洲乒賽舉行地點，時間為一九七六年，但未規定明確日期。

法新社的消息說：第一天的唯一冷門是非種子隊的新西蘭女子隊，以三比〇擊敗第七名種子隊伊朗隊，其後又打敗越南南方共和，現已保證出線，列入前八名。

香港男子隊已在第七組出線，進入前八名。因為該組只有香港、巴勒斯坦、黎巴嫩。香港已勝巴勒斯坦，而黎巴嫩隊尚未到埠。

會議通過接受菲律賓、阿拉伯聯合酋長國的入會申請，但未討論印尼和南朝鮮的申請，因為這兩者申請被認為「不適合手續」，因為它們是向亞洲乒聯主席川上申請，而非向亞聯申請，而且要求亞聯「同時接受包括西貢、以色列在內的舊亞洲乒乓球組織全體會員」。

美國國會多數黨領袖

曼斯菲爾德將建議給中國最惠國待遇

他認為南沙西沙屬於中國的說法非常有力

【美國新聞處訊】美國蒙大拿州民主黨人米克·曼斯菲爾德參議員發表聲明，建議美國應給予中華人民共和國「最惠國」的待遇。（本報按：曼斯菲爾德是參議院多數黨領袖。）

曼斯菲爾德的聲明全文如下：

「尼克松政府期中所取得的最傑出的外交成就之一，就是推動與美國和中華人民共和國的關係，並促使這一關係的發展正常化。由於尼克松總統的行動，中華人民共和國和美國之間展開了一連串的各種團體的交流活動——我希望在今後的年月中，這種交流將會繼續擴展。

在尼克松總統訪問北京的時候，我們兩國之間並沒有貿易來往。中美貿易從兩年前的零點增至一九七三年的七億五千萬美元，今年更可能超過十億美元。美國對中華人民共和國的出口超過我們從該國所進口的數值，大約是十對一之比。這項出超在美國去年順差的貿易收支中，約佔了三分之一，作出了重大的貢獻。

中國向我們所購買的東西，包括十架波音七〇七飛機，八家美國化肥廠的合約，開礦和油鑽探設備和電子儀器等。直至去年為止，中國方面都是以現款支付他們所購買的東西。不過，據我所知，他們現在準備在一段五年的時期內，在某些情形下或者更長一點，支付他們的各項購買。但全部都是在良好的信用基礎上進行。

我認為，給予中華人民共和國最惠國的待遇，並且是在單一國家的基礎上給予該國這種待遇，現在是時候了。

我於去年三月十五日在普林斯頓大學高級國際研究院發表演說時，曾就這項建議說過這樣的話：

「據估計，中國對美國的出口品，約有百分之五十由於沒有最惠國待遇而受到影響。目前兩國之間的巨大貿易差額，不能無限期地持續下去。要不是中國減少從美國的購買額，就是我們向中國購買更多的東西，或者是在西太平洋地區鼓勵建立新的多邊貿易關係。我希望國會能提供授權，進行談判關於給予中國最惠國待遇的安排……雖然我們兩國沒有正式的外交關係，這種安排是可以達成的」。

令人感到興趣的一點是，中國在石油方面不但能夠自給自足，而且過去一段時間已能輸出小量的石油。不可不記住的是，今後的一些重大油田可能就是位於從黃海沿着整個中國海岸，伸展至印度支那的沿岸地區內。這個地區包括釣魚島（該島的主權目前仍在台灣、日本和中華人民共和國爭論之中）、南沙羣島和西沙羣島。中華人民共和國指出，所有這些島嶼的主權都是屬於中華人民共和國的，而根據歷史前例，他們的說法非常有力。在我看來，中國準備發展這些資源，是毫無疑問的。同時，根據目前所得的地質資料，中華人民共和國將來可以成為一個重大的石油輸出國。

尼克松總統的始創行動打開了中美的關係，並使這一關係的發展正常化。我們進一步推動這一積極政策，在我們兩國之間達成一項協議，會是明智和有意義的政策。我主張採取這項行動。我將支持這樣一項行動。同時，在這樣做的時候，我相信我們採取的將會是一項有利於我們兩國的政策。

法總理宣佈「國喪」日

蓬皮杜遺體今下葬

遺言希望安靜故鄉儀式簡單

【法新社巴黎三日電】法國總統蓬皮杜的遺體將於明天下葬，葬禮將嚴格限制於家屬和接近政府人士參加。這是法國內閣今天作出的決定。

法國總理梅斯梅爾的辦公室發表一項關於這項安排的公報，並宣佈星期四為「國喪」日。

公報說，為了尊重已故總統自己的願望，以及他的家屬的要求，彌撒將於星期四在巴黎市中心聖路易斯教堂舉行。只有蓬皮杜的家人、密友和內閣人員參加這個私人儀式。

蓬皮杜的遺體，稍後在巴黎以西的奧維利埃下葬時，也只限於他的家人參加。據國際合衆社報道，總統府發言人今天說，蓬皮杜留下遺言說，他希望葬在他的奧維利埃家鄉中，葬禮簡單，不要鮮花。他要求用一塊簡樸的墓石刻上他的名字和生死的時日作為標記。

倫敦金價創高峯

升至一八〇美元

【美聯社倫敦三日電】倫敦的金價今天升至破紀錄的高峯。黃金定價每安士一七九點五〇美元，是倫敦定價的空前高價，比星期二收市牌價每安士高出二點五〇美元。

五名著名的黃金經紀人在這裏開會，今早和午後兩次定出金價。白天的金價波動，在兩次定價之間的交投中，金價曾經躍升至每安士一八〇美元。

田中將赴法

【美聯社東京三日電】日本外務省今天說，日本首相田中將參加星期六在巴黎聖母院大教堂舉行的追悼法國總統蓬皮杜的儀式。

縱橫談

蓬皮杜逝世與歐洲局勢

今天是北大西洋公約組織成立二十五周年的日子。本來，位在布魯塞爾的北約總部將有一個紀念儀式，但從這些日子的動態來看，它可能是一個褪了色的儀式。

美國與西歐的關係，正在鬧得很不愉快。尼克松本來想到布魯塞爾參加儀式，前不久卻推翻原議，一方面宣佈考慮從西歐撤軍（後來又在另一篇講話中改了口風），一方面宣佈他本人取消布魯塞爾之行。

目前，法國政局進入了蓬皮杜逝世後的過渡階段，暫由參議院議長任臨時總統，屬於看守性質。在一些重大國際問題上，可能出現一個短時期的空白。

因此，整個歐洲出現了這樣的局面：美國想滲入西歐，蘇聯想滲入西歐；美國與西歐有矛盾，蘇聯與東歐有矛盾；共同市場內部有矛盾，而共同市場的幾個主要國家，國內也有矛盾。

就是蘇聯內部與一些東歐國家內部，統治者之間及他們與人民之間也有很大的矛盾。這種局面的出現，反映著世界局勢的動盪。

在西歐內部，幾個國家也是政局連連動盪，發生了很多事情。

英國是新舊政府交替。保守黨剛剛下去，工黨上台，馬上就要進行加入共同市場新條件的談判。

西德的執政黨特內閣開始呈現不穩，執政黨在最近的地方選舉中連連失敗。

意大利的新閣難產，經過多日醞釀，才組成了一個並不穩固的聯合政府。

到了昨天，法國總統蓬皮杜突然逝世。說是突然，其實他已病了很長時間，不過仍然力疾從公，前不久還曾到黑海與蘇聯的勃列日涅夫會談。

在大動盪、大分化、大改組的過程中，但是，它也與歐洲是兩個超級大國爭奪的重點有很大關係。

在歐洲進行的三個談判已經難以收尾。一個是歐洲安全會議，一個是美蘇限制戰略核武器談判，一個是裁減在中歐軍隊的會議。

雖然不能肯定地說，這三個談判永遠談不出結果來，但是，歐洲局勢發展到目前的情況，已經用本身的事實說明，這些談判的目的，與客觀的實際完全不能吻合。

歐洲往何處去？美蘇在那裏的爭奪會有什麼新發展？將越來越為明顯了。

澳總理在衆議院稱 不許外國建新基地

就反對黨要求拒絕蘇建基地時作上述表示

【法新社坎培拉三日電】澳洲總理惠特拉姆今天在衆議院上說，澳洲不會允許任何外國在澳洲設置新軍事設施。

惠特拉姆是在答覆反對黨領袖斯內登的詢問時，作出上述表示。斯內登要求政府拒絕在澳洲建立蘇聯澳科學基地。

惠特拉姆說，在數星期前，一個蘇聯科學代表團向澳洲科學當局提議，在澳洲建立一個蘇—澳聯合科學站，追蹤空中物體和研究大氣層的特性。

這項建議，澳洲當局目前正在研究中，現仍未對此作出決定。

惠特拉姆說，澳洲已注視美國在澳洲若干個設置的關係，這些設置其中一部分是具有防衛意義的，其餘純粹是科學性質的。

澳洲政府已將這項蘇聯建議通知美國政府。

惠特拉姆說：「如果蘇聯或任何國家的建議具有軍事意義，這些建議大多數不會被澳洲接納。我們採取的態度是，不允許任何國家在澳洲設置軍事基地或車站。我們將遵守既定的協定，保留現有的基地，我們不會對現存的權利作任何擴大或延長。各項協定將會履行下去，但不會作任何擴大或延長。我不希望會有任何國家首次企圖在澳洲建立具有軍事意義的設置，同時，我們將會竭盡最大努力，希望目前在印度洋的基地不會擴大或增加。」

漢城學生示威

【法新社漢城三日電】漢城反政府的學生示威，寧靜了三個月之後，今天在漢城再次爆發，示威者抗議物價高漲，並要求釋放在反政府運動中被捕的學生領袖。

據報，數以百計的學生今天分別在校園集會，或在街上舉行示威。最激烈的一處示威是在漢城國立大學附近，學生拋擲石塊襲擊防暴警察。

據目擊者說，在這次衝突中，最少有三十名學生被捕，六名警察受傷。

南朝鮮總統朴正熙於一月採取特別措施，禁止任何反對他改革計劃的活動或舉行示威。今天的示威是一月以來第一次出現了反政府行動。

根據朴正熙的措施，任何違反這項禁令的人，將可被特別軍事法庭最高判處入獄十五年。

【美聯社漢城三日電】漢城學生反政府示威的爆發，南朝鮮總統朴正熙今晚宣佈全國民主青年學生聯合會為非法組織，並訂出了違背這項新法令，最高可判處死刑。

喬森潘講柬埔寨大好形勢

（上接第一版）

利，我們不僅在軍事上取得了具有戰略意義的勝利，我們柬埔寨人民在政治、經濟和外交等各個方面也取得了勝利。在政治方面，目前在敵人暫時佔領地區的人民生活極端困苦。為了生存，他們起來向叛國集團展開了英勇的鬥爭。在經濟方面，金邊賣國集團需要美帝國主義的各方面的援助。而我們方面，依靠發展生產，可以自給自足。我們解放區的威力越來越大。

在外交方面，敵人越來越孤立了。而我們的以國家元首諾羅敦·西哈努克親王為主席的柬埔寨民族統一陣線，以賓努親王為首相的柬埔寨王國民族團結政府的威望則越來越高，同時得到了世界上許許多多朋友們的熱情和積極的支持。目前有六十個國家承認柬埔寨王國民族團結政府為柬埔寨唯一合法的政府。這個政府具有條件和有能力管理整個柬埔寨。

總之，敵人正處於走投無路、垂死掙扎的困境，儘管美帝國主義推行戰爭高棉化，繼續竭力支持金邊賣國集團，但仍無法挽救日趨腐化的局勢。然而我們擁有遼闊的地區，我們越戰越強。我們柬埔寨民族解放人民武裝力量越戰越勝。他們以自力更生的精神，克服了各種困難，已經成為一支在思想上、政治上和戰術上都非常強大的軍隊。

在上述勝利的基礎上，我們就有可能在不久的將來徹底消滅敵人。

雖然柬埔寨人民在柬埔寨民族解放人民武裝力量所取得的偉大勝利，是用自己的血汗換來的，但是這個勝利跟世界人民的支援，特別是兄弟的中國人民的支援是分不開的。在柬埔寨民族和人民的鬥爭中，不管在順利的時候還是在困難的時候，我們都把中華人民共和國看成是最可靠的後方。中國人民遵循自己傑出的領袖毛澤東主席的教導，堅持國際主義的原則和精神，一貫支持全世界人民為反對殖民主義和帝國主義爭取民族解放而進行的鬥爭。

趁此機會，我們代表柬埔寨民族統一陣線和柬埔寨王國民族團結政府、柬埔寨民族解放人民武裝力量的名義，再一次向中國共產黨、中國政府和中國人民表示深切的謝意。我們堅信，不論形勢發生什麼變化，中國共產黨、中國政府和中國人民仍然會全力地支援我們柬埔寨民族和人民的神聖鬥爭，直至實現柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王於一九七〇年三月二十三日發表的五點聲明，取得徹底的勝利。

蘇發努馮昨抵萬象 與富馬商組新政府

在機場發表談話 富馬迎於機場

【美聯社老撾萬象三日電】老撾愛國戰線黨領袖蘇發努馮，今天到達萬象，同老撾王國政府首相富馬親王一起組成聯合政府。

六十二歲的蘇發努馮從河內乘一架老撾愛國戰線的客機飛到萬象，這是他十年來第一次落脚萬象，接受英雄式的歡迎。

滿頭銀絲的蘇發努馮到達瓦岱機場時在歡迎人群中說，在通往老撾的和平和民族團結道路上，仍然有着障礙。

蘇發努馮說：「我今天來到萬象，是應國王陛下的邀請，到萬象與富馬首相一起，組織新的民族團結臨時政府和國家政治協商會議。國家政治協商會議是我們王國的最高權力機關。」

他說：「這是一件重要事件，它標誌着我國全體人民在政治生活中的新發展，並且肯定將為世界這個地區的保衛和平，帶來積極的貢獻。」

蘇發努馮今天中午到達機場時，七十二歲的富馬親王帶領着歡迎人員在機場歡迎。

從蘭嶼阿眉族談到高山族

洪梅生

三月十三日的台北「聯合報」報稱：蔣集團為了「開發觀光事業」，把台東縣海面的一個小島蘭嶼，劃為「觀光區」。最近，警方以蘭嶼阿眉族男子腰下只繫一條「丁字帶」，有失「雅觀」，強令他們必須穿褲子。並定出細則：凡是不穿褲子的，先行禁閉，再解台灣島監禁。對此，阿眉族強烈反對，拿起竹製武器，到當地派出所抗議；蔣集團出動大批軍警鎮壓。

阿眉族是台灣省高山族的一支，與排灣族、泰雅族、布農族等其他少數民族一樣，同屬高山族，都居住在台灣山區。蔣集團稱他們為「山地人」。

長期以來，台灣高山族同胞，遭受帝國主義者和殖民主義者的侵略、摧殘，使他們的經濟和文化得不到發展。蔣集團逃到台灣後，對高山族同胞極端歧視，對他們實行殘酷的壓迫和剝削，使他們過着黑暗痛苦的生活。阿眉族人沒有褲子穿，甚至赤身露體，只是由於貧窮。

在台灣，蔣集團對高山族同胞採取封鎖政策，迫使他們與外界社會隔離。蔣集團把高山族居住和耕作的地區，劃定在山林中，名曰「保留地」，「專供山胞使用」，實際上是迫使他們困居山野，過着近於原始的生活。

另一方面，蔣集團又不准台灣平原地區居民進入山區，接近高山族同胞。今年二月，蔣集團就曾再一次聲稱：任何人要進入被列為管制的山區，都需要向警方申請，許可入山，並持有入山證明書，方得進入，否則即屬非法，罰款二十銀元。

近年，蔣集團說什麼「發展」林業，把高山族同胞居住點的林木，橫肆砍伐，把高山族人從這一個山頭趕到另一個山頭，「保留地」越劃越縮小，越來越偏僻。這些「保留地」，環境惡劣，既缺衣食，又缺醫藥，高山族同胞的患病與死亡率之高，到了驚人的程度。年前，「台灣大學」一名學生到山區調查，返台北後在一次電視節目中，談他親眼看到高山族人因饑餓致病的事例。他說：「不入深山，誰也不相信真有此事」。

為了生活，不少高山族同胞被迫賣兒賣女。據「省刑警大隊」透露，蘭東濤村、朝峨馬村及紅頭村，很多未成年的「土著」，被人口販子運往桃園、中壢等地，押為窰工；人口販子還把高山族少女送入變相的淫窟——「咖啡館」、「理療院」，使她們淪為娼妓。

高山族同胞死亡、被賣的人數日益增加，許多高山族人聚居的山區鄉村，有不少戶已闃無一人。宜蘭縣大同鄉，現在很多是「空戶」，蔣集團說為便於「行政管理」，把全鄉「一百二十鄰」，縮減為一百零六鄰。（按：台灣的「縣組織法」，五戶為一鄰。）

蔣集團為了提供給外來投資設廠者以廉價的勞工，近年來稍微放寬高山族人下山。三月二十四日台北「自立晚報」說，但是，蔣集團「對山胞存有歧視的異色眼光，在這種不正確的觀念下，非但未給予山胞公平的競爭機會，反而製造出不公平的競爭環境，束縛山胞的手腳」，只准他們做油漆工、搬運工、捆工等；與此同時，「在待遇上把山地人與平地人予以差別待遇」。

報紙說，目前，流入城市的高山族同胞，在台北市有四千六百人，他們生活十分困苦，居無定所，生活朝不保夕。不少人為了找職業，被迫隱諱自己是高山族人，因為一旦被查出，就「被摒棄於門外」。

事實說明，蘭嶼阿眉族人沒有褲子穿，是蔣集團的「仁政」造成的。蔣集團為了要使阿眉族人穿褲子，向台灣島居民「募」來了舊褲，發給他們一人一套。但是，阿眉族人貧窮的根本原因不消除，一套衣褲，能解決他們的困難、能減輕他們的痛苦嗎？何況，發這套衣褲，不是為了改善阿眉族人的生活，而是因為「丁字帶」有欠「雅觀」，「呈現於觀光人士之前殊為不妥」。這當然引起阿眉族人強烈反感。

台灣鬧紙荒 文教界叫苦

王雲五說「出版界面臨極重大的危機」。「聯合報」說「紙價三天一小漲，五天一大漲，出版業瀕臨絕境」。許多學校要每個學生繳交白報紙二十張到一百張，以供印講義及考卷。各家日報的報費，每月由四十五元漲到七十五元。

石珊北

近一年來，台灣的通貨加速膨脹，工業生產萎縮，紙荒日甚一日。出版業與教育界遭遇重重難關，各報館也大喊苦經。

據台北報紙說，蔣記「商務印書館」的董事長、八十七歲的王雲五，三月卅日「抱病出席」了出版界的一個集會；他承認台灣「出版界面臨極重大的危機」，台灣的「商務」也如此。他說，由於「自己的心臟病和身體，都不容許再經歷一次挫折」，「本想不管」台灣「商務」當前的難關，但又不能不管。

紙價與印刷 一年漲兩倍

談到台灣的紙荒，他說，台灣當地有豐富的造紙原料，紙價是「沒有道理漲到這麼高」的。言外之意，他認為台灣紙荒的原因是「人為」的。

台北主要雜誌「傳記文學」二月號，叫苦說：由於紙荒，許多紙廠部分停工，許多紙商囤積觀望，市面上幾乎無法買到印書用的模造紙與印書紙。

台灣「出版事業協會」理事李潔也說，「一年中，紙價、印刷及裝訂價格均增加了兩倍以上」。三月卅一日台北「聯合報」也說：「在紙價三天一小漲、五天一大漲的情況下，出版業即將面臨絕境」。

據三月廿五日台北「中華日報」說，不少書店及出版社已宣佈停印若干類的書籍。有些準備出版的新書，預約期滿了，但不能依期出版，書店已收了書款，但卻無法交貨。出版社和讀者之間出現種種糾紛。

許多「行銷有年」的雜誌也可能停刊。有些「暢銷書」，例如台北「商務」的「人人文庫」、台北「中華」的「學典」等，都相繼停出新書了。有些出版商要出新書，即使找到一家印刷廠願意承印，但印刷廠要求「拿紙來」！新書依然出不成。所以二月號的台北「傳記文學」悲痛地說：台灣的「文化事業將有一全面性的毀滅，絕非危言聳聽。」

存書賣不掉 新書印不出

書店的生意更慘。百物騰漲，書籍不能不漲價，但又不能漲得太多，漲多了，沒有人買，更慘。目前台灣紙價都成倍地漲價，但據一位出版社的負責人說，圖書雜誌大約只漲了六成；教科書的售價，官方硬性規定售價只能提高百分之廿五；書商儘管有意見，嚷着不夠成本，虧本貼錢，也沒有辦法，只好把其他的開銷緊縮、再緊縮。這位負責人說，「存書賣不掉，新書印不出」，不久的將來，只能「關門大吉」。台北「聯合報」說，這種情況發展下去，「不可想像」。

紙價猛漲，市面缺貨，學校的講義與考試用紙也成問題。宜蘭許多學校要每一個學生繳交白報紙二十張至一百張，以供印刷講義及考卷。有的學校則向學生收取紙張代金五元至十元。據「台灣日報」說，台中一些學校因沒有紙張，索性停發講義，停止考試。

台灣的報紙，三月一日起也實行減張兼加價，報費已由每月四十五元漲到七十五元，漲了百分之六十七。

大學考試紙須在外國印 今年招新生報名大漲價

（這是台灣蔣記「中央日報」三月廿八日登載的新聞，摘錄如下：）

隨着物價的上漲，今年大學院校聯招會決定，報名費要提高。

去年的報名費是新台幣一百六十元，今年依照初步的核算，必須提高到三百元；不過，調整的幅度似乎過高，因此也有人主張僅收二百四十元。

報名費的調整，說來是必然的事。因為今年物價上漲，紙張、印刷工資都漲得兇，因此今年的開支必定比去年增加許多。

此外，聯招會計劃，隨着公教人員待遇的調整，今年的監試、閱卷工作人員的待遇，也得調整；就以監試人員來說，去年監試一天發給二百元已嫌少，今年可能須提高到三百元。

從聯招會初步擬訂的預算來看，今年要比去年增多一項大開銷——答案紙送到國外印。因為採用MDR光學閱讀機，答案卡上必須印有一排黑框，來感光作答；去年因為答案卡印的規格與機器不符，許多卡片都臨時用人工來複閱，造成極大困擾。因此，今年為了避免發生同樣情形，答案卡就只有送到國外去印了。

據預算與實際情形作一比較，今年的報名費，是絕對需要調整；如漲到三百元，聯招會也考慮，對家長來說，負擔會太重，因此，最正確的數目，是不是把算盤打緊一點，以二百四十元或二百五十元為準。

大學院校聯招報名費調整的結果，可以想見到專科、五專、夜間部以及高中聯招的報名費，都可能調整。

依照估計，今年大專聯招報名的考生將達十二萬人。

台灣東南海上的蘭嶼

這是北京人民大會堂台灣廳陳列的國畫之一，題為「蘭嶼風光」（作者：王路）。蘭嶼位於台灣東南角的海上，在火燒島（綠島）之南四十浬，是台東縣的屬島。周圍卅公里，面積一百五十平方公里，居民中有不少是阿眉族，以漁撈為業，常用形式奇特的木船，生活貧苦，患病者多。（新華攝影）

省議員出席不夠一成 縣議會兩派互罵互打

台灣「省議會」與「縣議會」，也被稱為「民意機構」。這些「民意機構」，常常出現怪現象。

三月二十七日，台灣「省議會」舉行大會，七十二名「議員」中，到場簽到的只有二十餘名，有的簽至發了到就離去，實際上出席者不足二十人。

台北「聯合報」說，「議長」蔡鴻文「左右奔，眼看會議場上議員沒有幾人」；他「搖頭，無可奈何，敲槌宣佈開會」。

次日，到會的人更少，只有六人而已。

嘉義「縣議會」三月二十五日舉行會議，「議員」鈕基財反對「副議長」蔡長銘任「專案小組委員」，與蔡長銘一派的「議員」陳潤海發生爭執，初時雙方對罵，「三字經」齊出，繼而動武，雙方多人助陣參戰，全場大亂，女「議員」鷹飛狗走。（魏成方）

小學教員請調職 竟被勒索六萬元

台灣官場腐敗，「紅包」事件層出不窮。教員要求調動工作，也被大敲竹槓。

據台北「自立晚報」三月十五日載稱，台中縣「豐村國小」教員康淑珠，因她的丈夫在台北縣板橋鎮遠東紡織廠工作，夫婦分處兩地，生活不便，要求調到板橋鎮小學教書。

去年，康淑珠向台中縣「豐村國小」校長申請調動，校長向她表示「必須拿一些錢出來」，「向省教育廳、局活動」。康淑珠求調心切，經由其舅舅交給校長新台幣五萬元（約合港幣六千七百餘元）。

今年二月一日，康淑珠接獲台北「縣府」命令，調往台北縣工作。她到台北「縣府」報到時，一位梁姓官員又向她表示，「要送紅包一萬元，即可調到她希望的國小服務。」她只好又拿了一萬元，給這位梁姓官員。

但當她接到派令時，不是分派到板橋「國小」，而是到五股「國小」。

她到台北縣「教育局」找「局長」曾某質問，並揭露了兩縣官員的敲詐勒索醜事。台灣報紙和台灣公眾，對教育當局的敲詐行為紛紛抨擊。「教育廳」的官員，卻發表談話說：「康淑珠如果是被強迫勒索，稍嫌周情；如果不是，則她也應負很大責任。」

這一段話，暴露了蔣幫官員的無恥與蠻橫的面目：教員被「強迫勒索」，只是「稍嫌周情」，「教育廳」不但沒有表示應該怎樣處理，反而說「如果不是（強迫勒索）」，這位教員「應負很大的責任」。

「台灣日報」三月十九日說，「教育廳」官員的談話，是對女教員的恐嚇，這種態度未免太霸道了。（丁聞）

人口與糧產

強永

據「聯合報」二月廿四日載稱，台灣「農林廳長」張訓舜最近在一項報告中指出，台灣「每年人口的增加率，平均是千分之卅五，如不再積極推行家庭計劃，控制生育率，勢將導致『人口爆炸』；……如照目前的人口增加率繼續下去，以每年每人的糙米消費量一百五十五點一八公斤計算，十五年之後，糙米消費量將高達三百八十萬公噸；但糙米生產量因受自然條件限制，增產實有困難」。（按：據「糧食局」三月十七日公布，台灣去年產米量為二[illegible]萬公噸。）

祖國大陸藥品在台受重視 「片仔癀」每粒台幣三千元

▲台灣報紙推崇祖國大陸出品的「片仔癀」，是醫治急性肝炎、療效特高的藥；在台灣的市價，每粒售新台幣三千元，約合港幣四百元。

報紙說，由於這種藥是大陸出品，是被台灣官府禁止進口的。但現時台灣市面上所售的「片仔癀」，來源是由香港去台灣的旅客帶入的。

▲「台灣日報」報道，三月二十六日，新竹縣警察局「帖邀」該縣所有黑社會幫派的「老大」，舉行「協調會議」，要求他們「幫忙」「維護社會安寧」。報紙稱，「警方與黑社會妥協，是罕見的事例」；該報認為此舉「不但收不到預期效果，反而使黑社會人物氣焰更張」。

▲新竹縣關西地區警局房屋，年久失修，破漏龜裂，該局竟要商戶每戶「樂捐」新台幣一千元作為修繕費，引起居民極大反感。他們表示，修繕警察局是官府的事，「決不願以樂捐的名義，硬性向商戶攤派」。

▲官府拓寬台中縣豐原鎮馬路，向馬路兩旁居民徵收「受益費」，卻拖延發放徵用土地的補償費。

豐原鎮居民林水等九人，他們的部分土地被官府徵用開闢馬路；徵用時，官府言明補償費發放以後，才繳「受益費」。但迄今三年了，林水等九人分文未得補償，「法院」卻說他們「逃繳受益費」，要罰新台幣五萬元。對此，林水等人不服，說「這種做法，是州官可以放火，而百姓不能點燈」。他們表示將提出訴訟，要求官府「還他們一個公道」。（清杰）

桃園縣巨樹的命運

不久以前，桃園縣發現了據說有六千年歷史的古樹。蔣幫官員為研究它的年齡，一再使用鑽孔器，鑽入樹心，採取樣品，以致此樹千瘡百孔，慘不忍視。

樓克笙

台灣森林茂密，是我國森林資源豐富的省份之一。蔣集團竊據台灣後，對林木濫事砍伐，以致林地面積逐年減少。蔣幫「中央日報」也不得不承認官府「伐木不當，造林失敗」。

在台灣，即使是千年古樹，也難逃濫伐與火燒的厄運。去年十一月廿七日，台灣「文化學院」教授周禪彥在桃園縣拉拉山發現了一棵據說已有六千年歷史的古樹，但不到半個月，這棵樹即遭火災，傷勢很重。三月九日「台灣日報」說，此樹至今元氣未復；蔣集團為研究它的樹齡，竟屢次使用長鑽，向樹心採取樣品，這樣濫施肆虐，更加「加速它的衰亡」。

報紙說，台灣當局對古老巨木不僅不加愛護，而且有「虐待狂」，一次又一次地東鑽西挖，「弄得它千瘡百孔，慘不忍睹」。台灣林業所用的鑽孔器，是老爺鑽，所挖的洞皆大，帶走標本後，也不設法封塞巨木的傷口。這種對古老巨木的輕視態度，實為罕見。

關於台灣全省森林，一月十四日的蔣記「中央日報」說，據「林務局」的統計，台灣林地面積為六十二萬公頃。但是「農復會」向「立法院」的報告，則謂全省林地面積僅三十一萬公頃。「台灣日報」三月十二日也說，台灣的林地，「目前的最佳估計」，「實為二十二萬二千公頃，其中還有八萬七千七百公頃是竹林」。由此可見，「林務局」的數字是不可信的。

據台北「新生報」說，台灣森林面積之所以日益減縮，主要由於濫墾濫伐和燒山所致；茂密的森林，被砍伐了，改種各類作物，但不予施肥、管理，任由它自生自滅；浮鬆的土層，幾經風雨侵蝕，即隨水流失。有不少人為闢土地，濫縱火燒山，使荒山逐年加多，許多山區一遇暴雨，洪水挾帶沙石，滾滾而下。所以濫墾、濫伐、燒山以後，嚴重破壞了水土保持，增加洪水的災害，而且「縮短了水庫的壽命」，「危及人民生命財產的安全」。

蔣記「中央日報」也承認，「梨山地區濫墾濫伐的情形嚴重」，「德基水庫」已受危害。濫伐多屬「政府機關的林務單位」，濫墾也有「知法犯法的人參與」。據台灣「新聞報」透露，梨山地區參加濫墾者，包括警察多人，其中且有高級警員。

台灣報紙說，大森林區的梨山，被濫墾破壞；大屯山的森林資源，也被砍伐殆盡；許多林地「面目全非，只存一些樹頭」；到處出現童山濯濯，不見草木。

水星上有大氣層和「海」

美國「海員十號」太空船上月廿九日飛經水星，拍回了很多照片，推翻了過去對水星的部分推測。

三月二十九日，美國太空署發射的「海員十號」探測衛星，在離水星六百七十公里的位置經過，每隔四十二秒鐘拍發照片回來，一共拍攝了數百幀有關水星的近距離照片，從而使人們對水星有了進一步的認識。

大家都知道，水星是距離太陽最近的一顆大行星，又是太陽系裏最小的一顆大行星。它的直徑為四千七百五十公里，比月球大不了多少。過去，科學家們對水星自轉周期的測定，一直出現意見分歧，由於它太靠近太陽，光線很強烈，在地球用儀器觀測，很不容易觀測到。水星和太陽之間的角度，比時鐘上指正一點鐘的兩條時針之間的角度還小。另一個原因是水星表面他暗有黑色的斑點，但沒有可以作為精確測定自轉用的顯著標誌。

在十九世紀末葉，有人根據水星表面上那些模糊的斑痕的移動，初步定出它的自轉周期為八十八天，但這項推測在一九六五年四月便被推翻了。當時，科學家利用水星運行到太陽和地球之間時（水星離地球最近的位置，約八千萬公里），用雷達回波法測得水星的自轉周期為五十八天。這就是說，它每繞着太陽運轉兩次，本身就自轉三次。

據天文學家說，從水星的表面上看來，太陽的運動是非常怪異的：一時上升，一時下沉，隨又升起，縮小，然後隨着它的橫過水星上空，體積又膨脹，跟着降下，又再立刻再次升起……。

水星的溫度，面對太陽的地方，高達攝氏四百度，而背向太陽面則為平均攝氏零下一百六十二度，比當初估計的高出一百度。這樣一來，又將過去所說水星是永遠以同一面對着太陽的假說完全推翻。也就是說，水星上沒有永恒黑夜的地方。

最使人關心的是，水星上有沒有大氣？以地球來說，地球上的大氣層可以說是地球生物的保護者，沒有它，根本就不到有生物，因為它阻隔了太陽的炎熱和強烈的紫外光，使生物得以生存。據這次「海員十號」拍回的照片顯示，水星上確有大氣層，主要是氦和氬組成，並有少許氫和氧元素。

與此同時，過去認為水星上很少磁場，但這次發現水星的磁場比預料的大得多，當然比起地球的磁場，它僅及百分之一而已。從水星圖片細看，發現水星上有一些四週稍為凸起的盆地，與月球上因火山活動而形成的「海」相似，因此，專家們認為水星上也有過火山活動。

「海員十號」飛經水星所得的資料，可能經過整理後將陸續發表，同時，水星的真面目將被揭開。而且，「海員十號」將於今夏飛進太陽的軌道。它於回程時，將於九月二十一日再度經過水星，又可拍發照片回地球，定會揭開水星更多的秘密。

上圖為「海員十號」拍得的水星照片

此君追女友 死纏犯官非 對方啱叱十一次入監牢

窈窕淑女，君子好逑。意大利西西里島東丹寧市一名二十六歲男子史蒂芬奴．狄貝里亞，就是深深愛着瑪莉娜．巴比利而在上周末再度入獄，他前後為愛她而入獄共十一次，就是一明證。

這個「愛情故事」的始作俑者就出在那位二十五歲小學女教師瑪莉娜身上，她一十分喜歡這位百折不撓的求愛者，每次他追她的時候，便召警拉人。

上次，他因為妨碍巴比利小姐的自由而被繫獄三月，現在才出獄一周。

出獄後，他表演不客氣地在她上課的學校吊膀子，並揚言嚇唬她，同時在上周末試圖破她的家門。

她忍無可忍，只好電召警察拘他入獄。這是自三年前在一次假日兩人認識後，狄貝里亞為追求巴比利而入獄的第十一趟。

狄貝里亞這次被控的罪名是侵害他人自由。

摩洛哥沙丁魚罐頭 去年出口增加五成

據摩洛哥貿易出口公司稱，一九七三年七月至一九七四年一月共出口沙丁魚罐頭二百一十一萬一千九百箱，比上一年度同期的出口量增長了百分之五十。

這家報紙還報道說，摩洛哥貿易出口公司今年一月份出口沙丁魚罐頭五十七萬零五百多箱，創造了這家公司月出口沙丁魚罐頭數的最高紀錄。

據報道，一九七三年七月到一九七四年一月期間，摩洛哥沙丁魚罐頭出口達二萬九千六百多噸，比上一年度同期增加了一萬二千九百噸。

沙丁魚是摩洛哥的主要魚產，也是這個北非國家重要的出口產品之一。

母親為何殺親兒 原來僅為此等小事

一名日本母親星期一對警方說，因為她的十多歲兒子拒絕放棄「吸膠」的習慣，所以把他刺斃。

這名四十七歲的鈴木愛子太太向橫須賀警局自首。警方已拘留她偵訊有關她十六歲兒子正熙的死訊。

警方引述鈴木太太的話說，她去他的學校宿舍，說服兒子放棄這種「吸膠」的惡習，不過他拒絕所求，於是她便用廚房小刀刺他。

她兒子是寄宿於本州島神奈川縣一所職業訓練宿舍內。

據該所的職員說，她曾數次前來，要求他們使兒子改變這種惡習，但他屢教不改。

日本老婦一一一歲

上田富太太是日本[illegible]年一百一十一歲，據照料她的護士說，上田富太太雖然患有輕微肺炎，但精神頗佳。

上田富太太在老人院已住了四年，直因肺炎要接受療治，她對朋友說，醫生已准許她幾天之內出院，但護士否認，說醫生並沒有這樣說，只是為了使她振作的善意謊言。因此，準備在她生日那天為她舉行一個……

電子黑板 遙遠教育

由美國的貝爾電話實驗室研製的一種正在研究的電子黑板，使遙遠教育向現實更邁進了一步。這將是一種最新的教育輔助儀器，它的表面對壓力非常敏感，可以用粉筆在上面寫字；當講師在它上面寫東西時，他的書寫動作就會由電子通過普通的電話線傳到電視的螢光幕上。這種電子黑板的優點是比通過電視傳播便宜得多，而且不需要受過訓練的技師來操作。

心臟移植手術的過去與未來

四十八歲的小路易．B．羅賓遜，在美國中部工業城市印第安那波立斯的一家中學內教工藝美術。他自以為身體很好，每週要講課五至十五次，還要參加學校及團體的會議。現在，出乎他意料之外，他的姓名將永遠留在醫藥史中。他對醫學研究，留下深刻的影響。

理由是到去年八月二十四日，羅賓遜成了第一位借用他人心臟而能活到五年以上的人。在接受心臟移植手術後能活到如此長久，使醫生和其它人士對這種新手術恢復了信心。美國現在研究中的各種技術改進，可能使許多像羅賓遜過去那樣患心臟病的人，仍能恢復正常生活。有人預言到七十年代末期，心臟移植會變成很尋常的外科手術。

換心手術的數字

美國全國心肺科研究院報告說，一九六七年十二月三日第一宗心臟移植手術成功後，到一九七四年一月一日為止的七十二個月內，有二百八十七個病人接受了新的心臟。這些手術是二十一國六十九個外科手術小組進行的。只有三十七人在今年一月一日時仍然健在，其中十五人活到兩年以上。三分之二，（即一百五十四次手術，是美國三十九個外科小組進行的。這當中有三十一人到今年一月一日尚健在。

羅賓遜在一九六八年八月二十四日在維吉尼亞州里奇蒙的維吉尼亞醫學院接受一個十七歲少男（因駕車失事死亡）的心臟作移植時，性命垂危，那時，接受同樣手術的人，全世界只有三十五人。其中大部分沒有出院已經死亡，只有幾個人能再回到大致正常的生活。

「心臟之年」

這種手術在一九六八年中一共進行了一百零一次。一位醫藥界人士說，一九六八年是「心臟之年」。但是，另外有不少分析家很失望，他們懷疑，獲得心臟移植或許只是延長病人受苦難的時間，並不能真正恢復正常生活。他們提到病人生存時期的短暫，手術後長期不能活動的痛苦，病人和家人們在這時期中的焦慮，以及手術和手術後治療代價太高，每一病人的花費十萬美元。

由於這樣的批評和懷疑，這種手術的次數突然削減，一九六九年只有四十八次，一九七○年十六次，一九七一年十九次，一九七二年十七次。

在美國，一九七三年中只有加州史丹福大學醫學院諾曼．沙姆韋醫生領導的一個小組進行心臟移植手術。過去兩年中，該小組平均每月作一次或兩次此種手術。沙姆韋醫生是六十年代中參加研究這種手術的人士之一，南非的克里斯丁．巴納德醫生是第一個採用這種手術在病人中作心臟移植成功的人，也是當年在明尼蘇達參加實驗的研究生。巴納德移植的病人於一九六七年十二月二十一日死去，只活了十八天。

用核電池作動力的人造心臟

對象擴及商行許多高級職員 打單匪徒猖獗
近期以來被勒索人士數以百計 匪徒對被打單者行蹤瞭如指掌

【本報訊】歹徒打單勒索活動越來越猖獗。最近被打單的人包括商行許多高級職員和自由職業人士，他們相繼接獲恐嚇電話或者恐嚇信件，精神備受威脅。

據粗略估計，被打單者，數以百計。他們被勒索款項，數目由幾千元至數萬元不等。

一位商行高級職員接獲打單信，內容大意稱：「我們幾兄弟近況困難，請你講義氣，幫助××元，×日×時，將錢放某某餐廳門內花盆。」此外，並警告如果報警，或屆時不交款，將「請你嘗嘗鐵味」之類。

一名自由職業者接獲勒索電話，對方開明姓名後，說：「我們環境不好，需要幫忙。我們的意思，你是明白的。」

這位自由職業者當然明白。他答：「你的意思我很清楚。如果我環境好，怎樣都沒有問題，可是我近來情形也不好，股票又做了蝕，看來，我無能為力。」

對方勃然大怒，說：「你出入小心！」講罷「砰」然收線。

更令人憂心的，是被打單的人的行蹤，歹徒似乎瞭如指掌。有人在家接到勒索信件，回到寫字樓，也接到莫名其妙的「神秘電話」，語句大都含有恐嚇、嘲弄的味道。

據悉，接獲打單信件或電話的人，做法不一。有一位自由職業者，照歹徒開列的條件，依時交款，誰知交款後不久，又接獲電話，要求第二次「幫忙」。

有些人接信之後立即報警。

不過，被勒索的人都憂心忡忡，整天為家人和自己的安全而坐立不安。有人接到勒索信件後，立即報警，到警署一說來由，當值警員也感嘆：「究竟發生什麼事？這類案件，今晚已經是第十幾宗。」

被打單的人，以及他們週圍的人，都希望當局及時採取有效措施，保障居民生命財產的安全。

差餉署長檢討去年物業情況稱
住宅樓空置逾萬單位 商業樓空置增六成多
認為是因新樓售價及租金太高所致

【本報訊】差餉物業估價署長范禮，昨日發表「一九七四年物業檢討報告」時指出，一九七三年十二月，空置的私人住宅樓宇有一萬零一百三十三個單位，比一九七二年增加約三千個單位。

范禮稱，空置樓宇仍在增加中，現在似無疑問，這種趨勢有部分是由於新樓的售價及租金太高所引起；很多樓宇的樓價和租金現已難以繼續維持高價。

論及去年住宅樓宇的租項時，范禮指出，一般來說，租金是繼續上升，以差餉物業估價署的租金指數來說，租金指數上升比一年前剛逾百分之十。但他強調這些數字並不能夠反映出租項的整個情形，因為有很多租項是受管制租金法例的管制，而其他樓宇的租項則受到該年下半年所執行的「凍結」租金的影響。

范禮指出，差餉物業估價署為擬訂一項市場租值指標起見，特別將在一九七三年內「新」出租的住宅樓宇四千一百五十個單位的租金加以分析，此等單位的租金最初是沒有管制的。該項分析所得的數字顯示出，新出租樓宇的市場租值，比已出租的樓宇的租值平均高出百分之五十至六十。

此外，又清楚地顯示出接近年底時，新樓宇的租金已下降，其中尤以中型及大型單位的租金最為顯著。

范禮說，一九七三年私人方面建築完成的住宅樓宇，達二萬三千七百三十三個單位，比一九七二年增加三千一百五十個單位，或百分之十五。去年落成的私人住宅樓宇數字雖然比過往六年任何一年為高，但還是較預期所增加的數字為低。再加上預期於一九七四年內建成的住宅樓宇數目（一萬九千六百個單位）也比較早時所估計者為少，因而情形未能令人興奮，因為樓宇的需求非常龐大，而供又不能應求，並且此種情形顯示樓宇供應還有輕微下降的趨勢。

關於商店樓宇，范禮表示一九七三年有大約一百三十七萬方呎商店樓宇建築完成，比一九七二年增加百分之四十八。預期於一九七四及一九七五年建成的面積每年稍逾一百萬方呎，相信足以充分供應此類樓的需求。

他說，一九七三年空置商店樓宇的面積，由七十九萬方呎增加至一百二十八萬方呎，或增加百分之六十三。但位於商業繁盛之區，現時很少空置地方，亦不預期有空置地方。

差餉物業估價署編造的商店租金指數，該年平均每方呎的月租為三元九角一分，比前年增加約百分之廿一。

但范禮表示，在另一項商店重新出租與新租戶時所收租金的指數中，平均每方呎的租金為七元六角八分；但現時已有回顯的跡象，顯示商店租金的上漲趨勢已被阻遏，而且據報已減低多少。

關於寫字樓方面，范禮說新建成的寫字樓大廈，去年有一百三十五萬方呎，一九七四年內則預期只有大約九十萬方呎的面積會落成，但預料一九七五年會有三百九十萬方呎的面積建成，而一九七六年亦會有三百三十萬方呎。因此，供應情形將大為改善，不過，這些寫字樓大多數將在傳統寫字樓區以外的地方落成。

范禮指出，由於寫字樓的需求繼續甚殷，因此該年的租金比前一年增加百分之五十左右，平均每方呎的月租升至四元五角六分。范禮說此乃平均數字而已，有若干新樓宇的租金是這個數目的兩倍。

鑑於在一九七五年及一九七六年間有超過七百萬方呎的寫字樓建成，范禮認為此種變化有趨於供過於求之勢，到適當時期，必然會對現時寫字樓租金的現行趨勢有所影響。

關於分層工廠大廈，范禮說，一九七三年有二百二十七萬方呎建築完成，雖然此面積比預期者為少，但在年底時有大約一百二十五萬方呎的分層工廠大廈空置。

在該年租出的分層工廠大廈，平均每月約三十五萬方呎，只及一九七二年平均每月租出的六十四萬方呎的數目之半數而已。

他認為，一九七四年內預期建成的分層工廠大廈的面積約為四百二十萬方呎，加上現時空置的面積，應足以應付今後短期內的需要。

他說，一九七五年及一九七六年間，每年預期有大約五百萬方呎的分層工廠大廈建成。

差餉物業估價署的分層工廠大廈租金指數，比一九七三年上升百分之七，另一項有關一九七三年新出租分層工廠大廈租金的分析，顯示新租金比舊租金……而已。范禮認為……低廉多少。

由台灣來港一貨輪 又被搜出製毒原料
用作把嗎啡提煉成海洛英價值一百廿萬元

【本報訊】繼日前在一艘台灣貨船上搜出一批用於提煉海洛英的無水醋酸後，昨日下午，緝私人員又在一艘來往港台之間的輪船上，檢獲一批無水醋酸。

巴拿馬貨輪「明禮號」經常來往香港與基隆之間，昨日中午駛抵本港，停泊……。緝私人員於下午四時十五分上船搜查時，在輔助轉向器船艙內一些麻繩帆布堆下，搜出兩個酒罐，內藏有八加侖無水醋酸。

這批化學品零售約值八萬元，如果用作為把嗎啡提煉為海洛英，其製成的海洛英價值一百二十萬港元。

打單匪與小孩

本報記者 特稿

一個家庭接獲打單電話，接電話的剛好是個十歲左右的孩子。

「你爸爸是否×××？」歹徒問。

小孩子不知就裏，答：「冇錯。」

「叫佢聽電話。」

孩子有點淘氣，問：「邊個搵我爸爸？」

歹徒不耐煩，喝道：「不要多事，叫你爸爸聽電話。」

孩子受不慣這不禮貌的呼喝，便發問：「邊個搵我爸爸？」

歹徒道：「叫你爸爸來聽再說。」

孩子換了問題：「找我爸爸甚麼事？」

歹徒急起來了，問：「甚麼事？我問你有冇錢！」

老實的孩子，聽了這問題，說了句等等，果然把錢箱中所有錢拿出來，數清楚之後，說：「我有七元三角。」

歹徒氣得說不出話來，過了一會，才說：「你這個細路……你因住！」

港大將增收工程生
設海洋工程以配合船務業需要
黃麗松在討論會上說

【本報訊】香港大學工程教育及工業合作討論會，昨日舉辦了一項「工業合作」討論會，參加的有大學工程系人員及工業界人士六十多人。會議主題為加強大學工程教育與工業界的合作。

會議在紐魯詩樓大學會議廳舉行。港大校長黃麗松在開幕致詞中說，近二十年來，本港日趨工業化，工程教育亦有長足發展。目前，港大工程學院有四個工程系及一個建築系，去年有畢業生一百三十七名。工程教育的課程，一方面應該按照本港工業界的需要，另方面亦必須符合國際間承認的學術水平。

黃麗松在講話中說，由於本港在未來數年內需要大量工程師，以應付數項大規模工程計劃，如海水化淡工程，龐大的運輸系統，建立煉油廠，建築更多的樓宇，隧道以至核子發電工程。因此，港大在下一個四年發展計劃中，將增加招收工程學生，同時使課程內容更多樣化。其中，計劃在機械工程課程內增設一項海洋工程，以協助本港船務業發展需要。

他強調教育機構與工業界應該保持聯繫，加強合作。

港大工程學院院長樂維新博士主持會議的進行。他在講話中亦表示要學習「理工學院」的經驗，與工業界建立聯繫。

會議討論了工程教育的課程範圍、發展、工場實習與研究計劃等。與會人士包括中華廠商聯合會、香港總商會、香港工業總會、電力公司、工務局及各大工程公司、船務公司的代表。

天氣與潮水

輕微至和緩東風，密雲，日間有陽光。最高氣溫約二十二度。

高潮：上午九時零一分、下午八時五十七分

低潮：下午二時十七分

昨天紀錄：最高 廿點八度；最低 十四點五度；陽光 五點九小時；雨量 無

法駐港總領事館 哀悼總統蓬皮杜
由今日起一連舉行三天

【本報訊】據法國駐港總領事館消息：悼念蓬皮杜總統儀式，將於今日起一連三天在恒生銀行大廈一二〇八室法國駐港總領事館舉行。

哀悼時間如下：四月四日（星期四）上午九時三十分至十二時三十分，下午二時至四時三十分。四月五日（星期五）上午九時三十分至十二時三十分。四月六日（星期六）上午十時三十分至十二時三十分。

法國總統逝世 港督表示哀悼
昨致函法駐港總領事

【本報訊】據新聞處消息：港督麥理浩昨日致函法國駐港總領事，哀悼蓬皮杜總統逝世。

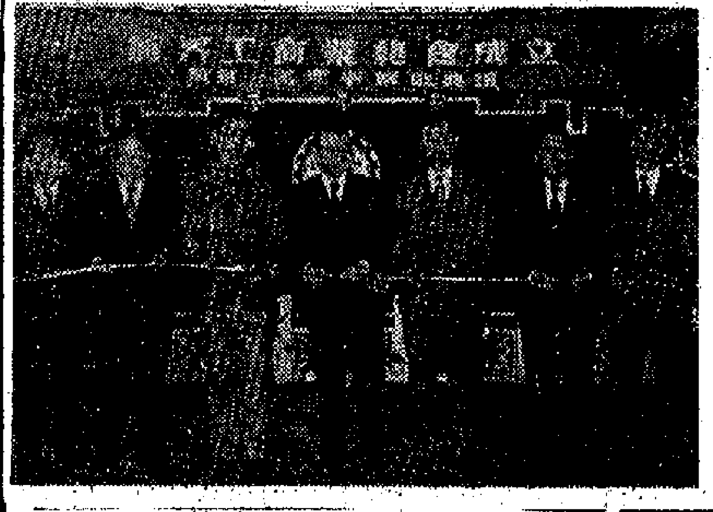
港督在函中盛道蓬皮杜總統多年內肩負法國及歐洲事務重任的政績，表示向法國總領事及法國人民深致哀悼之意。

港府機構昨日也下半旗致哀。

各行業參加交易會 昨起辦理團體預約
中旅六日起在中總設臨時辦事處

【本報訊】香港中華總商會、香港中國旅行社昨日開始辦理赴廣州參加交易會的行業團體預約登記。前往辦理的華商十分踴躍。中總及中旅社今日將繼續辦理，明日休息。四月六日，中旅社在中總設臨時辦事處，辦理參加交易會手續。

昨日前往辦理預約登記的行業團體，包括有輕工、紡織、土產食品、糧油、陶瓷、珠寶玉石工藝品、顏料、機械儀器、建築材料、文教用品、化工、五金礦產、傢俬、紗布、體育用品、抽紗、染料、水產、魚網、皮革、藤器、紙、茶葉、汽車零件、藥材、三蛇、山貨、羽毛等。



新界工商業總會首屆理事就職儀式。圖為（左起）陳友才、陳日新、賴國英、葉若林、曾光道、陳浦芳及鄧鎮南等主持就職儀式。

元嶺區火災災民 房屋署今辦登記
元嶺坊會昨派發救濟金

【本報訊】房屋司署昨發出通告稱，元嶺區大觀新村木屋火災災民，今（四）日上午九時十五分，攜帶有關證件，前往東頭村第九座房屋司署辦事處登記。

又訊：元嶺街坊會，昨在會所派發區內大觀新村木屋火災災民賑款，每人發給二十元，另每戶七十元。

夏鼎基等昨赴日本 商談地下鐵路問題

【本報訊】以財政司夏鼎基為首的香港集體運輸臨時管理局的一個六人代表團，昨天離港往東京。

該團成員有署理律政司方棟、運輸署長惠頌新、集體運輸研究局局長、助理財政司劉華森、助理經濟司楊啟彥。

這個代表團前往日本，與有意興建本港地下鐵路首四期工程的日本的財團商談簽訂合約的具體問題。

香港當局和日本的財團（怡和公司代表）於今年二月十五日在香港達成「意向書」後，雙方代表（財務、技術人員）繼續在本港商談若干細節問題，由於此項工程合約相當複雜，代表團此行係就興建的工程問題作進一步的商談。

夏鼎基在離港前對記者說，他相信有意興建本港地下鐵路首四期工程的日本財團，雖在世界通貨膨脹的壓力下，仍然能以不超過五十億港元的工程費的規定，與本港方面簽訂承建合約的。

夏鼎基一行預定本月十日由東京返港。

新界工商總會成立
逾千人昨出席就職儀式及酒會

【本報訊】新界工商業總會昨日在荃灣新界酒樓舉行成立及第一屆理事就職禮，會員及來賓逾千人，場面熱鬧。

香港中華總商會副會長葉若林、新界鄉議局主席陳日新、陳友才、陳伯棠、荃灣理民府副理民官賴國英，以及荃灣知名人士陳浦芳等應邀參加，並主持開幕儀式。應邀到會的還有荃灣理民府聯絡官黃乃鵬、教育司署教育官彭冲及新界各區的工商界人士等。

該會理事長曾光道在會上講話。他說：「新界地區分散，交通不便，環境各異，發展情況各有不同，從事工商業人士，對全區性之康樂及福利事業，則感缺乏統一安排之組織；有鑒於此，各區工商界熱心人士乃倡議籌設一個聯合總會，既藉以促進及維護新界工商業之正當經營及合法權益，又可增進新界工商界人士之友誼，團結及福利事業。此議一出，迅獲各區工商界人士響應，遂於一九七三年六月間成立籌備委員會，專責章程起草及辦理申請註冊手續，旋於同年八月十日獲批准註冊為一個有限公司之商會團體。」

他說：「多月來，各區理事、委員及會員等羣策羣力，擴大團結，推進業務，顯示各區之間及與總會之互相配合，緊密團結之積極主動及愛會精神，令人鼓舞。」

會後，舉行酒會招待來賓。

該會第一屆理事及各組負責人：理事長曾光道，副理事長鄧鎮南、劉森波；秘書組凌宏仁、陳華輝；財務組陳樹標、林金坤；總務組陳淡進、陳慶發、鄒選；福利組鄒來興、李伯謙、何卓鴻；工商組周志強、陳鑑基、朱北生；康樂組邱實生、白國基、張贊鴻；聯絡組溫瑞生、陳木生、陳昇田；文教組梁頤志、馮秋生、張育正；審核陳劍秋、林世材；理事張育明、鄧海鵬、凌文、鄧佳、伍寶釗、黃志文、許財興、廖水容、羅貴、楊英就、蔡瑞幹、王國強、陳超、陳淡旺、蔡東旺、周錫麒、鍾志森、顯鑑、譚福民、麥克精、邱生、張木、黎伙、譚彬、簡松盛、劉煒榮、鍾添森。

該會會址在荃灣川龍街八十三號二樓，電話一二一四三一二六。

持有類似手槍物品 三賊駕車往劫油站
觀塘一住戶被劫 兩匪徒落網

【本報訊】昨晚九時，青山道六咪半一油站被劫。三名年約廿三歲男子，其中一人手持類似手槍物品，乘私家車抵達油站後，指嚇油站內職員，劫去現款一千元，絕塵而去。事後，賊車被發現棄在業成街。警方現正查詢中。

昨日觀塘一住戶被劫，幸為鄰居發覺報警，疑匪落網。

大約下午二時二十五分，兩名青年在觀塘協和街三〇一號大廈十五樓一住宅前，大按門鈴。當事主應門時，疑匪一湧而入，拔刀指嚇屋內兩名婦人，並把她們綑綁，然後大肆搜掠，偷去現款一千多元及一些物品。

劫匪離去後，事主高聲呼救，驚動鄰居，代為報警。結果，兩名十六歲及二十一歲男子在該大廈地下停車場被捕，失物亦尋回。

一名中年婦人，昨日上午十時許，在北角興發街美城花園大廈的電梯內，被一名飛仔劫去手錶、戒指。

製造業就業情況 統計處按季調查

【本報訊】據統計處稱，統計處現將按季進行一連串的調查工作，以紀錄本港製造業就業變動情形。

第一次調查於一九七三年十二月進行，得總在二九，一〇五家製造業中，有僱員六二六，三九二人。

僱用人數最高的工業為：製衣及其他衣服，不包括鞋類，僱用一八一，一七九人；紡織及其製成品一〇七，二二三人；塑膠製品七〇，五六〇人；儀器用具及鐘錶七〇，三四五人；五金製品五四，四三一人；印刷及出版一九，二八五人。

大部分製造業工人在較大的機構工作。有二，三七八家製造廠所僱的員工共四〇二，五五人，佔全港製造業僱傭百分之六十四。

製造業僱員分佈的地區情形如下：港島九三，五三四人；九龍四一一，二九四人；新界一二一，五七四人。

此等就業數字，與經濟勞工處登記或備案的工業經營作為根據並較經濟表的就業數字比較，互有出入，因為依照「工廠及工業經營條例」所規定的法定定義，此等工業經營不獨包括製造業一類。在製造業之內者，還有登記及備案工業的經營，不過後者佔了甚大部分。據料，此兩項數字各有其不同用途，將來仍會繼續發表。

沙頭角兩英軍昨巡邏 竟用刺刀撬民居大門

【本報訊】昨日凌晨二時，兩名英軍在沙頭角新樓街巡邏時，竟用刺刀撬民居大門，引起該處居民不滿。

沙頭角新樓街是漁民聚居的地方，住有十多戶水上人家。據他們說，昨日凌晨二時，有兩名英軍在該處巡邏時，竟然使用了刺刀的長槍撬他們的門戶。他們說，他們家中多為婦孺，男人大多出海。居民指出，該兩名英軍的舉動，使居民引起恐慌。居民盼有關方面注意此事。

吐露港填海縮小 漁民生活受影響
要求當局協助轉業及合理賠償

【本報訊】大埔元洲仔數千名漁民，因船灣淡水湖及沙田填海工程的影響，收入削減，生活大受打擊，乃向當局要求賠償及協助轉業。

漁民們指出，自當局展開船灣淡水湖之後，當局又在沙田進行大規模填海。此兩項工程，使吐露港作業範圍大為縮小，收入下降，嚴重影響漁民生活。

大埔元洲仔漁民為此曾召開全體會議，決定向當局提出兩項要求：㈠協助受影響的漁民轉業，㈡對受影響的漁船作合理的賠償。

華貨裕國

新設：彩虹道分店舖面 佐敦道分店地庫

日用品 食品 超級商場

選購方便 售價特廉

新設：油蔴地分店舖面

平價商品中心

平價商品 按期更換

超級商場 食品部及 合理價格發售：

白米、生油

誰何商行貨品

新蒲崗分店：彩虹道30—34號

新設舖面 超級商場

方便清明掃墓旅行人仕

市寫九時八時 上午提早明日燒烤部 佐敦道分店 彩虹道分店

遷址啟事

本行香港陳列室由四月四日（星期四）起遷往香港文咸東街一二八號南洋大廈六樓照常辦公電話號碼照舊：五－四三一一六五二

敬希

各界友好垂注

華光行謹啟

總公司：九龍官塘駿業街六十四號駿業工業大廈一樓

電話：三－四四一六二一、四四一七四四九

明日清明車船均加班

火車增開尖沙咀至和合石廿二班直通車

中巴設筲箕灣至柴灣循環線車資一律五角

【本報訊】明（五）日清明節，也是公衆假期，火車、郊區巴士及離島線小輪均加班行走。香港鐵路局在明（五）日（清明節）及七日（星期日），增開尖沙咀總站直通和合石站特別班車，每日來回共有廿二班，沿途不停各站，車廂全部均爲三等，來回票一律收二元，小童半價。另有正常班車十七班開往和合石站，往沙嶺墳場掃墓者，可購買來回車票，頭等四元，二等三元，三等二元，小童半價。

因大埔道一段採取單程行車，在清明節一連三天中，九龍巴士公司的七十號、七十八號及七十九號行經該段道的三線巴士，將改道行走。第七十號線巴士由佐敦道碼頭開往上水時路線照舊，但到達上水後回程時改驅七十七號線牌開往元朗，再由元朗改驅五十號線牌開返佐敦道碼頭。第七十八號線（上水—沙頭角）及第七十九號線（上水—打鼓嶺）兩線巴士來回改經馬會道。七十三號線（大埔墟—上水）巴士暫停行車三天。

航行中區—荃灣線小輪，清明節日由上午七時四十分起至下午八時止，每二十分鐘開出一班。長洲線一連三天亦加派三層船行走。

中華巴士公司於清明節日，增設由筲箕灣至柴灣各墳場特別循環線巴士，巴士站設在筲箕灣愛秩序街口迴旋處。所經路線爲柴灣道、環翠道、連城道、哥連臣角道、石澳道、大潭道。車費方面：由筲箕灣至哥連臣角道火葬場站一律收費五毫。回程由連城道與哥連臣角道口永遠墳場站登車返筲箕灣，亦收費五毫。此循環線均設站於各墳場路口，行車由上午七時正至下午六時正，客滿即開。

中環至香港仔七號線巴士及至華富邨四號線巴士，增班行走。至於往柴灣的第八號、第八號A線，及往跑馬地的第一號、第五號A與第十九號線巴士亦增密車班。

校際音樂節優勝者 昨日起舉行演奏會

演出水平頗高受歡迎今續演出

【本報訊】第廿六屆校際音樂節優勝者表演昨日開始一連四天在大會堂音樂廳舉行。

昨晚演出的項目共廿一個，包括鋼琴獨奏、鋼琴二重奏、唱遊、合唱、獨唱、琵琶獨奏、小提琴獨奏、口琴獨奏、弱琴、小提琴、大提琴三重奏等等。表演者水平頗高，受到觀衆讚賞。

其中由吳倩華、吳倩英演奏的鋼琴二重奏，兩人合作純熟，頗爲精彩。潘泳棠的琵琶獨奏及香港區小學一、二年級合唱（馮瑞琤上午校）等均獲觀衆好評。其他各項的節目亦受歡迎。

同場還舉行頒獎禮，把各項獎杯分別頒贈給昨日表演的優勝者。

今日音樂節優勝表演的項目有：

學校弦樂隊（聖士提反女校），第三級鋼琴獨奏（朱羅拔），幼稚園唱遊（北角衛理堂幼稚園），女高音獨唱（楊淑瑤，聖士提反女校），初級小提琴獨奏（林敦義），學校合唱隊小學三、四年級（聖保羅男女小學），雙鋼琴八手合奏（吳倩華、吳倩英、陳美儀、張瑞詩），女子合唱隊初級組冠軍（庇理羅士中學），笙獨奏（蘇細彬，嶺南中學），男子合唱隊中級組冠軍（觀塘工業中學），口琴隊合奏（聖保羅男女校），中國樂曲「賣雜貨」鋼琴獨奏（[illegible]心美），女子合唱隊中級組冠軍（藍田聖保祿中學），小提琴協奏曲（顏惠基，喇沙中學），甚路拔及蘇利蠻歌唱組（獨唱楊淑瑤、四重唱關健林、楊淑瑤、楊偉孫、陳鳴鸞），鋼琴奏鳴曲（黎慧雯，九龍瑪利諾），混聲合唱總冠軍（聖保羅男女校），鋼琴二重奏高級組（顏天慧、方綵詩），口琴合奏（英皇書院），蕭邦樂曲鋼琴獨奏（黃嘉倫，聖保羅男女校），學校合唱隊中級組總冠軍（藍田聖保祿學校）。

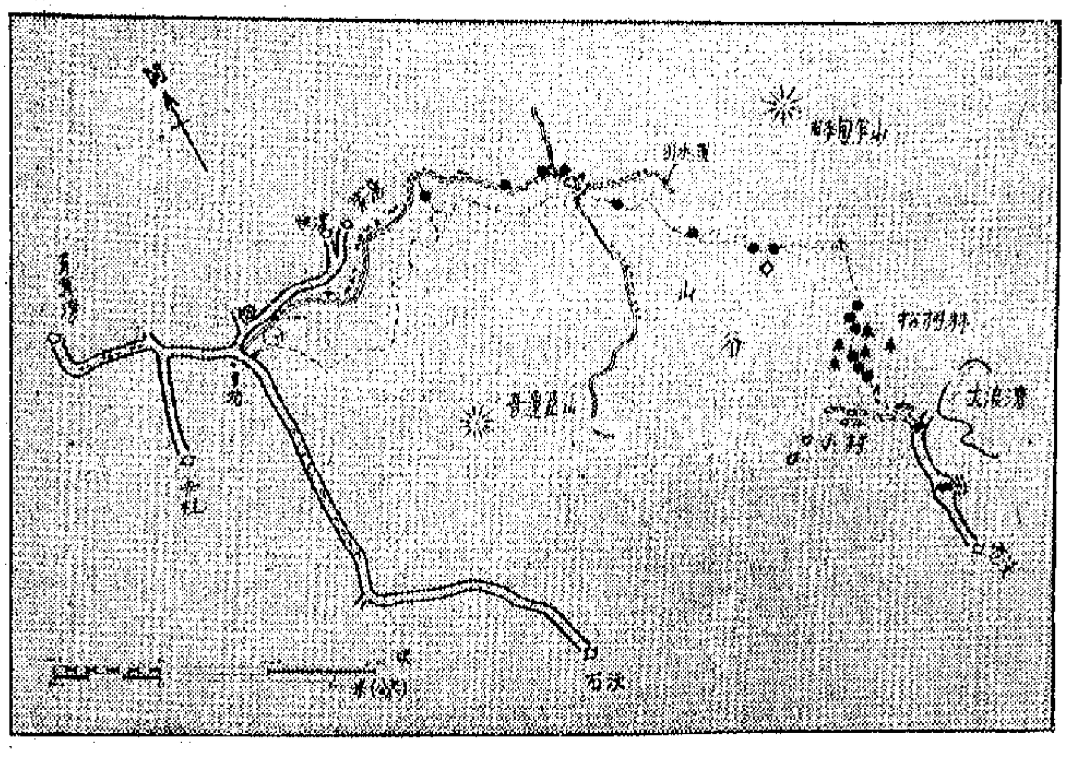
福建同鄉祝會慶

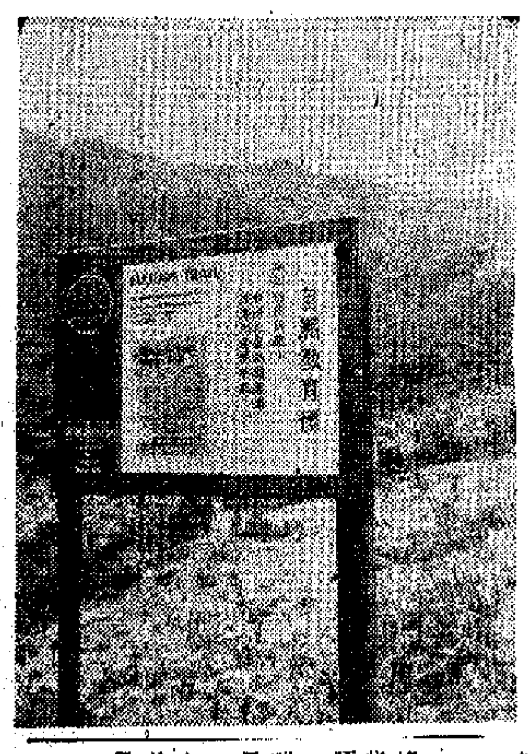
三千多人昨歡聚一堂

【本報訊】福建同鄉會昨天日夜兩場舉行該會成立三十五周年聯歡會，三千多名會員及家屬到會，氣氛歡樂。

該會理事長鄭怡楷致詞時，談到該會會員的增加及會務的發展。最後，他希望與會者加強團結互助，爲愛國事業貢獻出更大的力量。

聯歡節目有樂器合奏、舞蹈、南音表演唱、魔術、笛子獨奏、手風琴獨奏、女聲獨唱及高甲戲。





雲枕山自然教育徑圖（上）；晨運者在該徑鋪路（下右）；該徑路牌，背爲哥連臣山（下左）。

亞洲生產力中心開辦工程師課程

【本報訊】亞洲生產力組織及日本生產力促進中心，將聯合舉辦一項專爲日本生產工程師而設之訓練課程。該項課程將於九月十一日開始，爲期十二週，有關人士均可報名參加。據悉，課程旨在提高工程師的專業技能，用以提高製造廠之工作效率。

訓練期間討論的各項目，包括生產計劃及管制、工作衡估、品質管制，標準之制訂及廠房設備。此外，各小組學員將被派往工業機構工作。透過實踐，進一步研究及複習怎樣應用工業工程技術。

截止報名日期爲四月五日。如有詢問，可撥電話與香港生產力促進中心聯絡，電話號碼爲三—四三八二五一。

三院主席就職時透露

廣華籌建病理檢驗大廈

兩間工業中學校已獲撥地籌建

【本報訊】東華三院癸丑年、甲寅年總理，昨日中午十二時在東華醫院禮堂舉行交代就職禮。癸丑年主席冀治強首先報告了任內院務，然後由民政司黎敦義頒發癸丑年總理及顧問獎狀、行政局華人首席議員簡悅強主持監誓，甲寅年總理宣誓就職。

甲寅年主席高國元在致詞中指出，本屆新任總理將以「加強建設，擴大服務範圍，提高服務質素，鞏固內部行政，開源節流」爲工作綱要。他說，三院今後的院務有五項，其中包括醫療服務、教育工作、社會服務、三院行政組織、內部管理、員工福利等問題。

高國元說，三院五間醫院現有病床三千餘張，在百週年紀念樓啓用後將增至四千張以上，佔本港醫院病床總數百分之廿五。

他說，本屆總理將籌建廣華醫院病理檢驗大廈，此爲本港第一間最具規模的物理治療及職業治療中心。預算該大廈的建設費一千萬元。東華三院百週年紀念樓工程經已完成，但內部設備及聘請專門醫護人員，有待本屆進行，預期八月間可啓用。今屆將在黃大仙護養院及大口環療養醫院各擴建一層，並計劃在港九兩地興建醫生宿舍和增聘醫生。在教育工作方面，三院現有小學、

間，全部免收學費，並全部津貼書簿費。四間中學，由一年級至三年級全部免費。今年將繼續施行三年中學義務教育及將四、五年級減費。

而陳兆民中學將在本屆動工，同時籌建兩間工業中學，已獲當局在九龍觀塘及新界葵涌撥給公地爲建校地址。另方面已向港府申請撥出兩處公地，籌建第七及第八工業中學。

高國元在談及三院的社會服務工作方面時透露，該院已獲當局答允在香港柴灣哥連臣角道及九龍鑽石山各撥公地一幅，興建永久性殯儀館。同時並向港府申請撥地作爲火葬骨灰寄存之用。該院並計劃興建劇院，增辦託兒院及繼續發展該院位於港島各區的當產等。最後，由癸丑年總理劉海慶代表致謝詞。禮成後在護士宿舍禮堂舉行酒會。

三院新總理昨舉行就職儀式

郵局周五停派信

【本報訊】郵政司日前宣佈，本星期五爲清明節，本港各郵局一律休息，同日停止派信一天。

駕駛牌分類收費 職業司機表不滿

摩總代表昨再訪兩局議員交涉

【本報訊】摩托車業職工總會爲反對當局要司機駕駛牌分類「加簽」收費的問題，昨天上午派出五人代表團再訪行政、立法兩局非官守議員辦事處進行交涉，由簡百全、張有興議員接見。該會代表對當局仍宣佈駕駛牌分類「加簽」收費表示不滿；一再申明了廣大職業司機對當局以「分類加簽」作藉口搞變相大加牌費的無理措施的反對意見；並說明「分類加簽」收費的完全無理。廣大摩托工人反對這項無理措施，反對當局向職業司機抽「技術稅」。

在會談中工會代表指出：所謂「技術生疏」的說法也是站不住腳的，司機考取車牌越多，駕車經歷較長，技術經驗越豐富；特別是職業司機，每天工作十小時以上，整天在馬路上跑，難道能說駕駛雙層巨型巴士、大型貨車、公共小巴、的士等車輛，對於駕駛私家小巴、小型貨車、私家車等會有技術「生疏」嗎？而多交十元難道就能說明技術生疏與否嗎？這是講不通的。

工人代表指出：司機駕駛牌只是技術證明，用以謀生並非營利，當局不應把技術證明書作爲抽稅項目，更不應向貧苦工人作抽稅對象。司機的駕駛牌費，每年由五元增至十元，去年又增至五十元，一增就百分之四百，現在又搞「分類加簽」，絕大部份職業司機就要交一百元，兩年內增加百份之一千，增幅之大是十分驚人的。當前，本港經濟不景，物價飛漲，工人收入低微，失業嚴重，工人生活甚爲困苦，當局的一再加稅、加費，加劇通脹，而且當局已從各方面向工人直接間接抽稅，工人本已不勝負擔，現在竟又以駕駛牌向工人進行抽稅，更加深工人的苦難。

兩名議員最後表示，將工人意見反映給當局。

大會堂明仍開放

【本報訊】市政局消息：本星期五（四月五日）公衆假期，市政局大會堂，包括演奏廳，將繼續開放。博物美術館的開放時間則爲下午一時至六時，李鄭屋古墓開放時間爲正午十二時至下午七時。

大會堂圖書館及窩打老道、坪石、油蔴地圖書館的開放時間爲上午九時至下午一時。海壇街圖書館及九龍公園學生自修室於下午一時至五時開放。

新界荃灣市政事務署圖書館的開放時間爲上午九時至下午一時。

鐵路局局長高嘉禮接任

【本報訊】當局稱，鐵路局長林保漢經於本年三月十一日作退休前度假，其職位將由高嘉禮接任。

高嘉禮由英國鐵路局借調來港，今年四十四歲，是一位審定工程師，亦爲機械工程師學會會員，曾在英海外任職。一九六三年錫蘭政府鐵路全部改用柴油動力時，向該國政府提供財政及工程方面的意見，並於一九六七年向該鐵路再度提供交通成本的建議。最近曾由英國鐵路局借調加納，率領顧問人員，爲加納鐵路及港口局提供投資及管理方面的計劃。

高嘉禮已婚，有子女兩名，他將於本月十八日抵港履新。其家眷約於六星期後來港。

菲店舖被焚居港遭拒絕

菲律賓華僑失踪

姚天增在港家人會報警

【本報訊】一名菲律賓華僑，因店舖在菲律賓被大火焚毀，來港後申請長期居留不獲准，於上周日（三月卅一日）突然失蹤。

失蹤男子姚天增，五十歲，福建籍。姚在港有妻有子，住紅磡機利士路機利士大廈七樓。

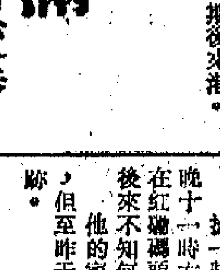
姚天增在菲律賓的店舖被大火毀去後，三個月前來港，並向有關當局申請長期居港，都遭拒絕，後來，當局限令他前日（本月二日）離境。

由於數次申請都不獲准，回菲律賓又無事可做，姚甚感煩惱，他曾對友人表示，既然不能留港，不如「去跳海死」。

去月卅一日晚上十時，他獨自出外後，一去不返。當時他身上只有數元現款，身穿槍紅色冷衫，深色西褲。

據一些街坊說，當晚十一時左右，曾見姚在紅磡碼頭來回踱躑，後來不知何去。

他的家人翌日報警，但至昨天仍未見姚蹤跡。



失蹤的姚天增

靈灰安置所新增五千個

【本報訊】市政局管轄的哥連臣角火葬場的靈灰安置所第三期擴展工程現已完成，新增設的安置所共有五千零九十個壁龕。

市政局發言人稱，該局將盡快接納居民申請將先人骨灰安葬在壁龕內。

哥連臣角火葬場現有的二千七百六十八個壁龕在一九七一年中經已額滿。

五中英文電視台 明年中全部播映

無綫「下周」起改變轉播站頻率

【本報訊】當局稱，本港明年中將共有電視台五個，其中三個爲中文台，兩個爲英文台。

香港電視廣播公司正在試驗改變其轉播站的頻率，俾居民可以用「一支天」線收看全部節目。

改變頻率的第一部分將於本月八日（星期一）開始實行，收看金山站，赤柱站及[illegible]道站轉播香港電視廣播公司節目的地區，可能受到影響。

金山站現時轉播翡翠台節目所用的廣播頻率爲廿九線路，而轉播明珠台者則爲卅三線路。用此線路收看節目的觀衆，多在荃灣區及跑馬地區。該公司由下星期一起，改用新頻率後，翡翠台將用卅三線路，而明珠台則用卅九線路。

赤柱、白筆山及壽[illegible]角區的觀衆亦將受影響，他們現時收看翡翠及明珠台的線路分別爲廿三及卅四，須改用卅四及卅八線路收看。深水埗及蘇屋邨的居民，現時係收看[illegible]道轉播站的轉播，即分別爲廿七及卅一線路，他們將須分別改用四十九及五十一線路收看。

電視管理局發言人稱，如居民所在地區因改變頻率而受影響者，他們只須將電視機校對新頻率而已，其即將改變度盤由一端轉動至另一端，找出最佳的畫面。如裝置接線系統的電視機，則須調整線路。發言人稱：如收得的畫面不佳，可請修理商調整天線，有少數用戶或須轉換新天線。

本港其他各地區所用的頻率須行更改者，於今月間陸續試驗時再行宣佈。

如此等更改頻率試驗滿意，麗的電視第二台、英文台，將可於本月廿一日開始廣播。但初期只有大部分收看慈雲山轉播站轉播節目的觀衆，能接到該台的節目，但收看範圍將迅速推廣至其他地區，其發展情形如何，以後發表。

校際盃問答賽 伊利沙伯奪標

【本報訊】一九七三—七四年度校際盃問答比賽在無綫電視翡翠台經過多月來的比賽和淘汰之後，總決賽經於三月卅一日晚在翡翠台播映，結果伊利沙伯中學的學生代表以一百九十五分奪取冠軍，聖保羅男女中學以五分之差居亞軍，季軍爲[illegible]中學的成績是一百五十分。

此外，本年度「校際杯問答比賽」的全年總高積分獎則分別由聖保羅男女中學及香港華[illegible]維周紀念中學奪得，兩校皆曾在本年度的一場比賽中，得到八百八十五分的最高成績。

又訊：[illegible]英文小學的學生代表，上星期六參加無綫電視翡翠台的「溫故知新」（小學課程）比賽，以五百分的成績奪取該場冠軍，成爲該場賽事的盟主。

特稿

雲枕山自然教育徑

沿大浪灣道走，至路的末端，穿過其旁的狹長小徑，少頃，便抵石澳村。再往前走，迎面一條崎嶇山徑，兩旁遍地野草，綠樹婆娑，一片青葱。拾級而上，就見一木牌寫道：「雲枕山自然教育徑」——這是最近始爲人注意的新的旅遊地點。

花草遍山徑鳥獸躍其間

雲枕山自然教育徑，始端爲砵甸乍山山麓，末端爲哥連臣道，是石澳村村民往返的主要山徑。山徑沿邊滿長野生植物，山芝麻、崗稔、野牡丹、芒萁、鴨脚木、山松、樟樹，觸目皆是。也有一些不知名的山草，經採摘曬乾後，可以作爲藥用。不少小動物也棲身其間。漫步山徑，時會發現可愛的小黃蟻、鵪鶉、鵲鴝，置身林間，遇有路人經過，即縱身而逃。如果留心的話，也可能發現黑耳鳶、白頭翁、斑鳩、毛雞、栽縫鳥、畫眉、喜鵲，盜意飛翔，或而立足枝頭，蹦跳鳴叫。置身其間，除了煥發精神外，還可以此爲露天的自然教育課堂，供作生物及地理教材，誠是一件賞心樂事。

朝北而屹立的順風松林

從石澳村沿徑而走，約數分鐘，便見松林。這一帶的松樹，形狀怪異，都是朝北傾立。原來，這裏的松樹都長在砵甸乍山的山坡上，山坡面海而立，每逢遇上颱風或海風吹拂，坡上的松樹就往北面擺。日積月累，樹幹就朝着北方「一面倒」，成了「順風樹」。

晨運者公園氣氛甚和諧

走不多遠，又是一片山芝麻、崗稔、野牡丹等野生植物，這些植物，一般在春天開花結果。花開時候，漫山遍紅色、艷紅色、白色、黃色的花朵，給綠色的林野，披上一條彩帶。

沿徑再走，須臾，便見一片林蔭小道。小道以混凝土築成，末端有一條引水道。引水道流水潺潺，清澈潔淨。不遠，有一條窄長的石級。沿石階而下約一百六十二級，則矗立着一棵參天的樟樹，樹壯葉茂，可以作爲憩息之所。

往樟樹左邊走，是一處名爲「晨運者公園」的曠地。曠地面積頗大，爲柴灣區晨運者必經之地。每天晨早五、六時許，有好幾百晨運者，經該地駐足。該處原來爲荒地，野草叢生，半年前，一羣熱心的晨運者集資開闢該地作爲公園，便在該地築起石階，再移平土地，以混凝土鋪路，路的兩旁種有牡丹、海棠、菊花、銀柳、芍藥、含笑、萬年青、日本玫瑰等花木，絢麗奪目。昨天路過公園，剛遇上兩位老者正在修葺院子。據一位姓唐的老者稱，公園爲晨運者的集散地。每天早晨，有爲數約三百名晨運者穿梭來往，一些耍太極，也有下棋，作几乎運動的。公園設的茶亭，每天均有茶水供應，供晨運者及途人解渴。小亭還可以用作避雨、歇脚，一物數用。他又說，到這裏晨運的人，風雨從不間斷，彼此都成爲老朋友了。

自公園往斜坡走，便達柴灣。由石澳村徒步而行，快者可在四十五分走畢全程，慢則約兩小時左右，視步行的速度及途中停歇久暫而定。

港大學生在此蒐集植物

據悉，不久前，香港大學生物系學生與香港植物標本室職員聯合在該徑調查，蒐集了一些較爲重要的資料，並撰寫一本小冊子，介紹該區各種自然特徵，並沿途設立註有號碼的標柱，吸引遊客注意。

前往大浪灣的旅遊者，可以先乘公共汽車往筲箕灣，再轉乘九號線公共汽車直抵石澳，徒步往大浪灣。旅遊者也可以從柴灣出發，逆途而行，前往石澳露營、野餐，或游泳。

凌剛

影片白領麗人 六院今日上映

【本報訊】鳳凰公司攝製的本港白領階級生活的彩色片「白領麗人」，定今天在新光、普慶、南華、珠江、南洋、銀都六家戲院上映。

「白領麗人」是女導演任意之的作品。片中的幾個洋行女職員如夏夢、韓瑛、梁珊、麥萍等，各有性格，各有抱負，各有遭遇；而傅奇的正直記者，平凡的逢迎拍馬主任，姜明的陰狠禿頂經理，狗午的籍富婆貴婦的留學生，萬山的守舊商人，藍青、齋毅的家庭婦女，徐小明的天真活潑少年，都是我們常在這都市接觸到的人物。

影片「白領麗人」一鏡頭

讀者來信

非英屬醫科畢業生 無法行醫表示不平

編輯先生：

我們是一羣非英屬醫科畢業生。我們的處境很少人了解，因此希望借貴報一角向社會人士說幾句話。

據不完全統計，目前在港的非英屬醫科畢業生有三百多人，大多數經過正式醫科訓練，有五年以上的臨床經驗。但是，我們卻不能把我們的所學爲本港居民服務。

如果目前本港醫生數量已經過多，已經能夠滿足居民需要，那麼，爲了維護英屬醫科畢業生的權益，排除非英屬畢業生的就業機會，尚情有可原。但是，目前的實際情況是兩千多個居民才有一個醫生，計劃中要十年後才可以每年增加多一百名醫生。一般居民爲了看幾分鐘醫生診病，往往要等上幾個小時。

我們非英屬醫科畢業生，如果要去美國、英國、加拿大等地行醫，還可以獲得考試機會，合格後便可以執業。唯獨本港的醫療事業卻好像成了某些人壟斷性的專利，外人不能過問，甚至出了醫療事故也不能外傳，說到底，吃虧的還是居民大衆。

我們相信，只要廣大居民了解我們，支持我們，我們一定可以把我們的力量貢獻給居民大衆。耑此，即頌

編安

一羣非英屬醫科畢業生上

四月二日

聞

先慈羅母黃太夫人於一九七四年四月三日上午十一時四十五分壽終聖保祿醫院積閏享壽八十有五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇四月五日（星期五）中午十一時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉安葬哀此訃

孝男 羅良 媳 張秀媛

孫男 從儉 從信 孫媳 鄧美燕

孫女 從佩 從儷 從倩 曾孫女 凱欣

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：八一五二六一八

海天集

前幾天晚上，收聽到「西沙之戰」的朗誦，是長詩發表以後日來繼續由中央人民廣播電台播送的。這給我一次新的認識，是詩朗誦在今天有了新的

達爾文和他的進化學說

懷着對生物學的極大興趣，結束了大學生活。達爾文走出校門的時候，正是英國資產階級工業革命完成的時期。資本主義的機器大生產使英國建立了強大的紡織業、冶金業和煤炭業，工業擴展又帶動了資本主義農業的大發展。

軍民守衛在黑龍江畔

①駐守在黑龍江畔的中國人民解放軍邊防部隊某部指戰員，同駐地的赫哲族人民緊密團結，共同建設邊疆、保衛邊疆，結下了深厚的魚水情誼。

居住在黑龍江省的赫哲族，是中國的一個人口很少的少數民族。

在攝氏零下三十多度的嚴寒裏，中國軍民並肩守衛在祖國的邊防線上。

②駐守在黑龍江畔的中國人民解放軍邊防戰士，自覺遵守「三大紀律八項注意」，受到駐地赫哲族人民的擁護和愛戴。這是邊防戰士訪問赫哲族社員家庭。

③中國人民解放軍邊防戰士和赫哲族社員一同狩獵，滿載而歸。

④駐守在黑龍江畔的中國人民解放軍邊防戰士，同駐地的赫哲族民兵一起，在冰封的黑龍江畔巡邏，時刻警惕社會帝國主義的突然襲擊。

⑤嚴冬，中國人民解放軍邊防戰士同赫哲族漁民一道鑿冰捕魚。

武林三絕

梁羽生

七　情海生波

李浩明夫妻來到

霍天雲苦笑道：「我並沒有懷疑他們呀，你這麼一說，倒變成了是我以小人之心度君子之腹了。」

周劍琴是一副打破砂鍋問到底的脾氣，說道：「那你爲什麼一定要和風妹子分手。」

霍天雲嘆了口氣，說道：「做師兄妹不很好嗎？我覺得咸者解除了婚約對大家會更好一些。」

周劍琴道：「我明白你心裏的想法，你仍然以爲她是喜歡上官英傑，不肯相信我的說話。」

霍天雲道：「咱們談些別的好不好，和師妹的事情我不想再談下去了。」

周劍琴碰了一個軟釘子，本來還要糾纏下去，但轉念一想：「爹爹常說我沒耐性，越急越會把事情弄糟。看來做媒人恐怕也得有耐性才成。而且他剛剛給風妹子寫了那封信，大概也不好意思立即反口。」於是說道：「以後再說也好，不過我也沒有別的要談的了。咱們這就動身吧。」

霍天雲如釋重負，笑道：「對啦，華大哥在等着你回去呢，走吧！」

那知正當他們要走的時候，忽聽得有奔馬急驟的蹄聲來到這間石屋門前，霎然而止。

霍天雲喝道：「是誰？」只見一男一女已經走了進來，正是失掉了「紅貨」的虎威鏢局鏢師李浩明夫婦。

李浩明突然看見霍天雲在這屋子裏面，不由得大吃一驚，喝道：「好呀，我早知道你不是好人，快說，鄧老鏢頭是不是已經給你害了？」

在他說話之際，他的妻子張碧琪亦已拔出雙刀。

原來他們聽到鄧百川不幸的消息，急忙趕到洛陽，他們是從中州鏢局鏢頭韓得志口中得知鄧百川這裏的住址的。

周劍琴道：「你就是李浩明嗎？」

李浩明道：「不錯，你是誰？」

周劍琴道：「我是金刀寨主的女兒！」

李浩明吃了一驚，說道：「此話當真？」

周劍琴道：「難道有冒認他人是父之理？你不認得我，也該認得我爹爹的這把金刀吧？」跟着把金刀銀刀扣出來相擊，說道：「你是見多識廣的鏢頭，我這副兵刃你也應該聽人說過吧？要不要再試我幾招刀法？」

（五〇九）

螢幕內外

江鴻

美琪樂滋滋地偎依在母親身旁，拿着那封信看了又看，她記不起來以前曾否有這樣的高興了。「媽媽，你不反對我參加吧？」

「是彩色播放的，是不是？」「你又沒有新衣裳，要重新做的。」

「媽，你答應了，真好！」美琪摟着媽媽親了又親。

說做就做，母女倆興高彩烈的上街去了。但是趙先生可沒知道這些。

晚飯後看電視時，趙太想着女兒上螢幕的事，跟着那片黑白螢幕，總覺得有點不對勁，要換——對，一定要換。

「這個電視機也有很多年了。」趙太說。

趙先生看看妻子，靜候她何以有此問。

「差不多五年了。」

「也應該換換啦！」

「好好的爲什麼要換？」

「單是黑白有什麼好看，現在大家都看彩色了。」趙太說。

「彩色當然較好看，」趙先生指着電視機，「電視機又沒有壞，何必就換；何況彩色的很貴的。」

「舊機可換新，又可分期，才不過百多元一個月，更何況，若是黑白機又怎能看清楚美琪？又怎能請人家來欣賞？」趙太一下子便說了一大堆理由。

「你，你說什麼？」趙先生不大相信自己的耳朵。

「我是說美琪上電視，要請人家來欣賞，沒彩色機怎行？」她把女兒要表演唱歌的事詳細說了，「衫已經做了咧！」

「她真能唱？」

「怎麼不能！」她指指女兒房間，「唔，現在又練習啦。」

「人家是賣廣告，你這樣勞神傷財去參加，豈不是賠了夫人又折兵！」

「獎品很豐富的，決賽得勝，更不得了，女兒的前途可不差，你看那個陳麗，現在不是成了明星，以前也是參加後選出來的，爭神氣！」她神往於女兒的成名，娓娓道來，但感覺丈夫淡漠的表情，不禁有氣，「你總不爲女兒着想的！」她加上一句，「一定要參加的！」

這是什麼話？他知道妻子的脾氣，要反對也不可能。說實在，女兒有機會上螢幕，他也不是絕對反對，能夠試試也好。

於是過了幾天，搬去了黑白機，換來了具彩色電視機。

（中）

問題小姐

易曼

[illegible]

「好呀，求之不得，你怎樣替我解決呢？」希玲說。

「很簡單，」美瑛說，「既然你的學生一定要考試，那你當然得幫助他們好好地通過考試。可是，你也不妨告訴他們，那些考試的性質是怎樣的，哪些成份是合理的，哪些成份是不合理的。還不妨告訴他們，真正的讀書，應該怎樣讀，讓他們心中有數。」

「我現在就是這樣做。」希玲說。

「那就行啦！」

希玲笑了笑，不作聲。

「你還想怎樣呢？拿我們現在讀大學，難道那許許多多的制度又是合理的麼？我們是要求它將來會逐漸合理。可是，一面要求，一面得忍受那許許多多仍然存在的不合理。你說是不是？」美瑛用勁地說。

「是的。」希玲低聲說，「想起來，我們兩個人讀書的路程也都是好多曲折的啊！」

希玲說的不錯。拿美瑛來說，她參加了兩次會考才得到中學畢業的資格，升上大學預科。讀了一年大學預科，考進了一所大學，也是暫讀的性質。因爲，這所大學辦得並不好，收費卻非常貴。美瑛和別的同學一樣，只是希望把這所大學當作個棲，取得若干資格，以便轉到外國就讀，當然，這又得浪費一些時間了。

而美瑛自己還多了一些經濟上的問題。她還得自己想辦法找錢。課餘去賺錢，能賺多少啊！眼看到外國就讀，是毫無希望了。美瑛便設法轉到本地的另一所大學，爲的是，取得這所大學的畢業資格，找工作會比較容易。

當然，爲了這麼轉一轉，希玲又得降了一級，犧牲了一年時間。

現在，美瑛是與希玲同班。但如果不是這樣轉來轉去，她早就可以大學畢業了。

教育制度不合理，加上，中學少，大學更少，讀書學子，想升學就有如爭搶上雲梯。人多，雲梯沒幾個，許多擠不上去的，就給擠掉，擠下來了。

像美瑛與希玲兩個，雖然浪費了許多無謂的時間，但能擠上雲梯，也算是幸運的了。

（九十）

小說林　半月掌篇

騎脚踏車的人

辛海

憶起爸爸臨終之言

另外，還有專門替附近店舖伙計包伙食的肥佬；跟那個在大牌檔賣白粥油條的潮州和，他們頻頻來檔口買水果，老是想方設法多留連，廢話、笑話多多。

她是個精明而敏感的女子，從人家的神情語氣，看出別有用心，因此，他們來檔口時，她總是不過不失，不對好，不開罪，就那麼淡淡地應付。

她一向按照爹病媽媽的意旨和吩咐做事——憑本領找飯吃，抬得起頭，站得穩地，千萬別走橫門邪路，這樣就是餓死也心涼！

那個騎脚踏車，發出鐵銹與汗酸氣味的男子，開始在她的果檔出現，她順理成章地把他列入那些別有用心的男子中去。但是日子久了，她發覺他是有些不同。

第一，他從來不在她面前炫耀自己有鈔票，充闊佬。

第二，他並不作興嘮叨的挑逗，說難於入耳的粗話。

第三，他亦不喜歡誇誇其談，老鼠跌落天秤。

第四，他不脫粗口，亦不涎臉賴皮地對她。

他只是站在那裏，跟她交換一些買賣水果必須說的話句，然後，默默地注視，似乎好關心的樣子。

他跟那幾個男人有點不同，但她仍然覺得……唔，總之道人，行蹤舉止，實在怪異，看不順眼。因此，每次見到他，她照樣不加理睬，贈送給他一塊又大又酸又冷的生僻，哈哈。

她想——那傢伙生智慧得多了，冷冷冰冰，自感沒趣，以後便不再來吧！反正我不希罕做他的幾毛錢生意。

今天中午，十二點半還未到，她坐在果檔的椅子上，便豎起耳朵，什麼也不理睬，只急欲聽到脚踏車的「叮零叮零」聲。她的雙眼儘往前面貨倉爲路的拐彎處，急欲看到那個騎單車的人。

她很喜歡那種鈴聲嘛？

——不，不是。

她很喜歡那個人嗎？

——不，不是。

她心腸硬，不輕易隨隨便便喜歡上一個男人的。她的環境，她的擔子，她的年紀，也不讓她有餘暇去理會這些感情的東西。

那爲什麼忽然破例，開始留心注意那個青年人呢？

說起來，她會把牙齒咬得緊緊，雙手握成拳頭，兩眼迸出悲憤的淚珠。

這果檔，是爸爸留下來的。

三個月前，他知道自己的病沒希望好轉，顫巍巍地握着她的手，無光澤的雙眼瞪視女兒：

「綠珠，你是……最大的孩子。」爸爸有氣無力。

她咬緊下唇，忍住淚點點頭：「我十九歲了！我會照顧媽媽和弟弟。」

（四）

小樓晨夕

九十　須防人不仁

「唏，你說得好聽，不管應人家借錢，就是不夠通情達理。依你說，這一輸那你發錢子就是非借給王老板娘不行了，我問你，這是什麼道理？」鄭太太也生氣地說。

「唉，你這個人不但不夠通情達理，而且是太不夠聰明了！」鄭老師急起來啦。

「那倒得聽聽你怎麼個聰明法了！」

「我說呀，王老板娘這個人是夠厲害的，你不管應借給她錢，她也不會讓你舒服！」

「哼，我不借，她還能來搶？」

「搶倒好一些，就怕她不來搶，卻還有另外一套！」

「還有怎樣的一套？你別在嚇唬人！」

「唉，你的腦袋爲什麼這樣笨？你該不會忘記吧——」鄭老師雙眉緊皺，鼓得眼睛都鼓起來了，他壓着低沉而繼力地說：「那個學生家長的事——」

鄭老師還沒說完，鄭太太就領會了，便急急接上去說：

「唉！你說的是這個呀。——唔，她對外邊的人說，看見那個女人從這裏出去就跑到那座大廈去點——」

「最怕的還是她說話閃爍，還故作神秘的樣子，如果她再這樣子不擇言，唉，那我可就糟了！」鄭老師一面搖頭，面色更加陰沉了。

「你怕她到處向人說你的壞話？」

「須防人不仁。你不肯借錢給她，她懷恨在心，就要找機會來把你陷害，你——你大意不得啊！」

鄭太太聽了，本來要反駁的，可是，她吁了口氣就把話收回來了。

「看你呀，真是船頭怕鬼，船尾怕賊。唉，我也無話可說了，你要借就借吧！」鄭太太嘆息着，屈服了。

節約能源

禮民

「結果，你被判罰了八千元。」陳德超問。

「唔，八千，——是的，我就因此足足不見了一萬出頭。」余半仙嘆氣。

這時，聽到甘師奶在隔壁樓宇高聲說道：「包租公，這還不是怪你自己不好，處處想方設法在我們身上弄錢。一萬，你會不會仍然想搾毛出自己身上。」

甘師奶的話尖酸刻薄，要是平時，余半仙必定反唇相稽，但到了這時，他只有嘆息。

「這也難怪你們對我如此，事實上，是我對不起你們大家。」余半仙輕輕地對陳德超說。

「過去的別提了。」陳德超安慰他。

「好，我繼續說下去。」余半仙說：「今天的事，使我畢生難忘。這是一次教訓啊！但是，我也覺得實在不值。假如說，我將他們先後攞我的九千來還給大家，那也算了。可是，他們卻硬要個罪名給我，叫我怎吞得下這口惡氣。」

「法官怎麼說？」陳德超問。

「法官？——在主控官陳詞之後，宣佈退庭，大約等了三十分鐘，拿出厚厚的一疊紙來宣讀……」

「三十分鐘就能拿出一疊厚厚的紙來宣讀，這豈非是早已準備好了的嗎？」

「我也是這樣想呀，因爲他讀那一疊紙上的字句，足足一個鐘頭。」

（九〇）

三姑認窮

精仔明曰：「呢呢呢，一講到錢你就嚿嚿多多，咁樣點做得大事呢？你真係眼光短淺，細眉細眼。」

三姑冷笑曰：「邊個話我冇一萬銀私己？冇，叫我點拿出來，去搶乎？」

「好喇好喇，究竟你全副身家有幾多？講出來，等我同你安排一下。」

「老實講喇你知，做到拍手伙記，我也不怕講真話。先幾年我就好嘢，日日有人嫁女娶新抱，媒人利是滿瀉入水。呢幾年就慘了，坐食穀種，食到窮。冇講有話坐食山崩，何況唔係山？問我現在全副身家有幾多，講出來失禮，計埋朱義盛首飾也不過三幾百。」

精仔明自然不信了，冷笑曰：「好，你得三幾百銀身家，拿三幾百銀來搭何森做生意，估何森會不會信你是百萬富婆呢？」

「車，照咁講，就算我拿得一萬元出來，何森一樣唔信嘅。你又夠話自己百萬身家，唔好見你拿一萬元出來，一萬元拿出來，難道何森又信你地百萬身家？一味點紅點綠擱我家，嗄，我已經出了十十幾銀公數了，你又出過幾多呀？」

精仔明想了想，覺得三姑攤住荷包不放，確是一個問題，因爲依他的計劃，必須銀紙露面，才能取得何森信任的。目前還有一個煩惱問題，就是所謂投資大酒家，這筆錢一定拿不出來了，到時又得花一番唇舌，如果三姑又係冇銀紙露面，那就等於一齊擘開肚皮人睇了。

想到此處，於是輕聲曰：「好喇，算我服咗你喇，揾錯拍手伙記。我以爲你有三幾萬，點知你窮到得三幾百。拿三幾百想博人幾十萬，發夢就得。既然你冇能力做，我地就散檔了，我另外揾人合作。」

三姑曰：「散就散喇，萬冇就係冇。」

「三姑，屢次勸你眼光放長一些，不可因小失大。你就算冇一萬，也不止三幾百的，挑淵點我了。如果真係些少不夠一萬，就計劃揾人埋一分義會，湊夠一萬元，一起擺拿得一萬元以上出來，何森才信任我們的。你一口咬定得三幾百，死人喇，人緣被你搞壞。我爲認識何森這條肥羊，花了不少精神心血，你忽然縮沙，就前功盡廢了。」

（一四八七）

打工仔自白

四四九　他的設想

朱義盛道：「現在百物騰貴，同事的生活一定很不好過，在我力所能及的範圍內，也想幫幫大家。」

我大感意外——如果不是與朱義盛面對面的傾談，真不相信這句話會出自他的口。

「會，」朱義盛又道：「你以爲我們可以怎樣改善一下同事的生活？」

「加薪啦！」我不假思索地回答，但說了這話後，就有點後悔，因爲我絕對不相信朱義盛會答應。

果然，朱義盛順順他的「撤嘴」，笑道：「加薪這個問題提得太早了——不是不是，不是太早了，才剛剛開張，怎麼又加薪？」

我搔搔頭皮：「除了加薪，又怎能對付通貨膨脹？」

「我有一種設想，你看怎樣——」

少見！以往朱義盛的所謂設想，就是決定，現在以商量的態度和我說話，反令我猜不透他的主意，反正我也不喜歡亂猜謎，所以就請他把設想講出來。

「很多百貨公司都有優待員工買貨物的制度，我想稍稍變化一下，也實行這個制度。」朱義盛侃侃地說：「大家都要買日用品，讓頭盤品，是不是？不如叫大家認一個購貨額，按月在公司買物，可以打個九折。」

我還沒有想得通透這個新法對職工們到底有多大的好處，沒有馬上表示意見。朱義盛見我沉吟不語，就說：「我是爲大家着想的，一來公司也多做生意，二來同事們也好嘛，一舉兩得，何樂而不爲？」

海天集

聽「西沙之戰」朗誦

龍韻

前幾天晚上，收聽到「西沙之戰」的朗誦，是長詩發表以後由來繼續由中央人民廣播電台播送的。這給我一次新的認識，是詩朗誦在今天有了新的發展。

由於長詩「西沙之戰」運用具有力量的生動的語言，朗誦者更深深體會了詩的戰鬥精神，以激昂的聲調，送出響徹雲霄的強音。

長詩是由男女聲朗誦的，朗誦者根據詩的內容需要，分別用段誦、對誦（每人輪流對誦一句）、齊誦等朗誦形式，用以突出詩句的內容；突出詩句的完美節奏。

在朗誦某些詩段和詩句時，還配上相適應的振奮的樂曲、風聲和海聲；使人如見無產階級的戰艦「破驚風，逐流浪，劈狂瀾」的英勇形象。在廣播中，多的是以純粹朗誦出現，在配合發出代表各種情意的聲韻中，這長詩就是一闋偉大的樂章。但彷彿在視覺上，我又覺得它是一幅偉大的畫圖。

這時男女聲以段誦 分別 發出

「——打！
轟隆隆！
為死難的中越人民報仇雪恨！」
「——打！
轟隆隆！
保衛我
領海領土領空的不可侵犯權！」

這像連珠炮彈般轟鳴的詩句，直打得敵艦首先開炮的炮口斷了弦；這像連珠炮彈般響亮的朗誦，也一聲聲叫我們聽得振奮、起勁。

雄壯的音樂起處：是——「軍艦排開手榴彈，海上人民戰爭史，又寫為奇觀展新篇。」是——「國旗在飄揚，雄偉放長空」。雄壯的衝鋒號起處：是——「驚濤擊天，震島地動，草木皆兵，恰似萬馬騰！」這時給我們聽到的，是詩、音樂、朗誦和人民的砲彈發出轟鳴混然一體的一闋英雄的交響樂。

在沒有配樂的詩段中，我聽出來朗誦彷彿，是用管絃配合的和聲

更有那
滿字碑，
先祖墳，
永樂古錢，
藍花瓷盤，
文物、古蹟，
鐵證萬件。
使人依稀可見：
祖先的漁火，
漢、唐的炊煙，
明、清的甕帆……

詩人以各種「音色」，用來增強詩的語言的形象性；讓我們看到古代的漁火、炊煙、甕帆，文物古蹟……一件件呈現眼前；為我們的祖先從古以來居在西沙、南沙、中沙、東沙群島提出鐵證。從朗誦中，我們聽到這些鐵證如萬鐘齊鳴；從詩文上，眼睛看到這些鐵證像南海在藍天下永遠碧青。

在朗誦之餘，我也沒有忘記詩人寫出這一幅偉大的畫圖；色彩是如此絢爛。詩人用彩筆畫出李玉和的英雄形象，像看到他高舉手中永亮的紅燈與漫海共長遠。在國旗下的清瀨南海，又是一片在為祖國領海鋪展開一幅多采的錦繡。——一層綠，一層藍，一層清黃，一層緋紅。

一九六五至一九六六年在山東益都縣蘇埠屯發現的奴隸社會時期四座奴隸殉葬墓。這是有四十八個奴隸殉葬的一號墓中第三層殉葬人（十三個）。

瀛海叢談

「始作俑者，其無後乎」試解

藍于

「仲尼曰：『始作俑者，其無後乎！』為其象人而用之也。」

這是孟子講的。這位「亞聖」雖然說過大人「言不必信」，但引用孔子這句話，倒並不是他信口開河造出來的。「禮記」「檀弓篇」也有如下的記載：「孔子謂為芻靈者善，謂為俑者不仁。」芻靈是用草紮成人形，俑則是木偶，都是用來代替真人殉葬的。

從此以後，「始作俑者」被借用來形容創始作壞事的人，而孔子的惻隱之心，也因而確立。你看，他連用木偶甚至草人來殉葬，都不能容忍；他的心地是多麼善良啊！

但是，有了新的歷史分期的看法，尤其是最近考古學上的比較新的發現，不能不令人覺得，孔子這種惻隱之心少說也有點令人費解。

為了企圖否定馬克思社會發展史是普遍真理，曾有人堅持中國古代史中沒有奴隸社會這一階段。這種說法早已受到駁斥，而近十年來考古上的發現，則更以無法否認的事實，證明中國奴隸社會至少從商代一直持續到戰國時代。

例如一九六五—六六年在山東益都發現的殉葬墓，共埋葬了奴隸四十八人。文化大革命後在山西侯馬發現的戰國中晚期的葬墓中，有奴隸殉葬者共十五座，其中的二號墓，發現了埋殉的奴隸十八人；其中四人頭上還帶着鐵頸鎖。從骸骨各部份的關係位置，從有些肢骨的折斷及頭骨破碎情況，以及從有些骸骨旁邊發現一些石塊，可以看出，這些殉葬的奴隸有的是被活埋的，有的是被處死後擺成屈膝而跪的形狀被埋的，而有的則顯然反抗過，因而被擊頂創而死。

侯馬古墓葬的發現，充分證明中國的奴隸社會雖在戰國時已開始衰亡，逐步轉化為封建社會；但用奴隸來殉葬的禮儀，當時仍然相當通行；而從孔子斥責「始作俑者」可以看出，以木俑代替奴隸，在當時也已開始了。

這樣的情況，重視禮儀的孔子是不可能不知道的。既然如此，他對當時還相當流行的殉葬禮毫無批評，而有人開始做了幾個木頭人來殉葬，卻要咒人斷子絕孫；這究竟是什麼道理呢？

我覺得，在這個問題上，千古以來，我們是上了孟子的當。今天要弄清這個問題，必須從兩個方面入手：一是孔子對殉葬之禮的態度，一是「仁」字在孔子時代的含義。

沒有人能否認，孔子是全部肯定商周以來的殉葬禮儀的。

孟懿子問「孝」，孔子的回答中，有一條就是「死，葬之以禮。」這個「禮」，當然就是殉禮。

孔子的弟子宰予對孔子說，他認為三年之喪太久，暗示一年就夠了。當着宰予的面，孔子只說了句：「汝安則為之。」但宰予一走，孔子就馬上自說自話，大罵「予之不仁也。」

由此可見，孔子對周禮及周禮中的葬禮，是全部肯定的，並無例外；因而孔子對用人來殉葬的禮並無微詞，也是並不足為怪的。

那麼，孔子為什麼又說「為俑者不仁」呢？

我覺得，宰予主張縮短「三年之喪」，孔子說他「不仁」；為作俑者孔子也說是「不仁」；這兩個「不仁」的含意是一樣的。

宋人徐鉉說：「仁者兼愛」，這顯然是信口開河，並不合孔老二的原意；孟子已經把主張「兼愛」的墨子稱為「禽獸」了，而孟子卻一向是宣揚孔子的「仁」的。

事實上，孔子對「仁」的解釋，雖多種多樣，但主要的一條卻是「親親」。例如：

「仁者，人也；親親為大。」（中庸）

「孝悌也者，其為仁之本歟？」（論語「學而」篇）

孟子也跟着他的口氣說，「仁之實，事親是也。」又說：「親親仁也。」

孔子把「仁」和「禮」常常緊密地連在一起。

仲弓問仁，他回答道：「出門如見大賓，使民如承大祭。己所不欲，勿施於人。在邦無怨，在家無怨。」（論語「顏淵」篇）

樊遲問仁，他說：「居處恭，執事敬，與人忠，雖之夷狄，不可棄也。」（同上）

最着重的還是他回答顏淵那句話：「克己復禮為仁。一日克己復禮，天下歸仁焉。」（同上）

「仁」實際上是奴隸社會的等級之中人與人關係的準則，而「禮」則是這種關係所表現出來的形式。把「親親」、「孝悌」列為「仁」之「大」，「仁」之「本」，也就是說，在人與人的關係中，最主要的是奴隸主家族中父子、兄弟的關係。

「禮運」注：「何以守位曰仁。」「守位」就是要守不同等級、不同階級的「位」，不許亂套。

事實上，孔子根本把「仁」看作是奴隸主階級專有的屬性。他說：「君子而不仁者，有矣夫；未有小人而仁者也。」

從這個角度來了解「仁」與「不仁」，我們就不難看出，孔子說「作俑者」「不仁」，決不是說他沒有惻隱之心，而是嫌他便利了有些奴隸主的子孫以木偶代替生人來殉葬他們的長親，破壞了殉葬之禮，同宰予想削減「三年之喪」，同樣違禮，同樣「不仁」。

從這裏我們可能看到，孔子宣揚「仁」，維護「禮」，都是為了維護奴隸主的統治、[illegible]奴隸社會的殘酷的等級制度，包括以生人殉葬的所謂「禮」。

但是，歷史的車輪是不斷向前的，不管孔子多麼氣急敗壞，咒罵「始作俑者」，以俑殉葬終究代替了以活生生的奴隸殉葬的野蠻制度。

侯馬戰國奴隸墓中殉葬者的鐵頸鎖

達爾文和他的進化學說

辛可

近代生物科學的偉大革命者查理士‧達爾文（一八〇九—一八八二），生在英國士魯茲巴利鎮的一個富有的世代醫生家庭。他父親和祖父都是當地名醫，祖父還是一個著名的動物學家，早期生物進化論者。這樣的家庭環境使達爾文從小就受到生物進化思想的影響。

一八二五年，達爾文被送進愛丁堡大學學醫。但是他不想做一個醫生，卻對自然科學很有興趣，結識了許多愛好自然科學特別是生物學的青年朋友，他們一塊到海濱捕捉動物，收集標本，參加一個以普林尼（古羅馬博物學家）為名的學會的活動。他們還經常在一起討論法國生物學家拉馬克的生物進化理論。拉馬克的「動物哲學」一書，正好是在達爾文出生那年發表的，書中提出：地球上的一切生物有機體都是在自然界長久時期中形成的自然產物，經歷了一個由簡單的低級形態向複雜的高級形態發展過程。這個關於生物進化的主張，是對長期統治着生物界的「神創論」、「目的論」、物種不變論等唯心論和形而上學的猛烈衝擊，也是對生物進化的唯物主義理論的重大促進。

達爾文的父親看他無意學醫，就想培養他成為「尊貴的牧師」，一八二八年又送他到劍橋大學學習神學。開始，達爾文細心閱讀了英國教會的教義和神學書籍，並曾經認為「我們的教條是要全部接受的」。但他很快就對神學的枯燥無味厭煩了，依然故我，把大量時間用於交遊，閱讀各種自然地理著作，結識了許多地質學、動物學和植物學家。

就在年輕的達爾文熱心於生物學的時候，生物界中物種不變論和生物進化論這兩種根本對立的學說之間正在進行着激烈的論戰。一八三〇年，在法國科學院裏，拉馬克的後繼者聖提雷爾和頑固堅持神創論的居維葉之間，展開了一場六個星期的大辯論，轟動了法國及歐洲各國科學界。由於聖提雷爾的理論中包含着把千差萬別的動物機械地歸結為一個唯一簡單的原型的片面性，結果，主張物種不變的居維葉倒得到了形式上的勝利。但是，關於生物進化的思想卻因此得到廣泛的傳播。達爾文正是在這一鬥爭的影響之下，懷着對生物學的極大興趣，結束了大學生活。

達爾文走出校門的時候，正是英國資產階級工業革命完成的時期。資本主義的機器大生產使英國建立了強大的紡織業、冶金業和煤炭業，工業發展又帶動了資本主義農業的大發展。隨着資本主義生產的發展，階級矛盾也進一步激化了。從三十年代起，倫敦的無產階級就建立了工會組織。統治階級為了緩和國內矛盾，掠奪原料和擴大市場，便進一步擴展對海外殖民地的侵略，派遣大量艦船和探險隊到世界各地進行「科學考查」和「探險」活動，還成立了諸如「非洲內地調查協會」等組織。在這些活動中，吸收了一些自然科學家參加，以便弄清當地的自然資源，直接為資產階級的掠奪提供情報，但這在客觀上卻刺激了地理學、地質學和生物學的發展。一八三一年，經植物學家漢斯羅的介紹，二十二歲的達爾文以自然科學家的身份參加了水文地理測量船「貝格爾」號的世界旅行。

「貝格爾」號考察船的主要任務是測繪南美洲東西海岸和附近島嶼的水文地圖和海洋圖，同時要完成環球各地的時計測定工作。考察船從一八三一年底開始，於一八三六年十月結束。在這近五年的廣泛的旅行中，使達爾文獲得了生物學方面極為豐富的實際知識，為他以後從事生物進化理論的研究工作，提供了直接的根據。達爾文在晚年回顧這一段經歷時說道：「『貝格爾』艦上的旅行，是我一生當中的最最重大的事件，它決定了我的全部研究事業。」（一）

檳城街景（速寫）　黃顧美作

大公園

樂苑

中大中樂團演出的古樂

金建

得悉中文大學中樂團成立，演奏了若干中國現代音樂和中國古代的音樂作品。今古的節目參半，兩相輝映對照，共冶一爐，看來很有意思。

古曲中，該樂團一共演出了「長慶子」、「古怨」、「小梅紅」（兩種譜本）、「陽關三疊」、「歸去來辭」等古樂古歌的曲譜，另由該校音樂系張世彬為古詞曲配樂演奏，儘管是今人今曲，但都古意盎然。

這裏令人特別感興趣的是「長慶子」和「古怨」二首古樂曲。據節目介紹，「長慶子」是「日本所傳唐樂中之管弦小曲，現改用西洋樂器演奏」。

翻手頭資料。「長慶子」是日本曲名，唐樂原名該是「長壽樂」，本為唐代教坊曲，歷史上的情況不詳，音樂亦無可考，但知宋詞中詞牌有「長壽樂」一調，宋詞人柳永亦有詞填「長壽樂」，據考，「長壽樂」即「長慶樂」；宋樂傳至高麗，高麗宋樂有「長生寶宴」一樂，亦屬此曲。按此一曲傳於日本，見於日本史，有列為「平調」的或入「大食調」的，但如何傳入日本，又在日本演出的情況如何，俱未知詳細。但我們當可據此知道當時唐樂之盛和中日兩國文化和人民交往之盛。一千多年後的今天重演此曲，當更有意義。我未曾聽過該樂團對此曲的演奏，但從日本的一般古唐樂的情況推揣，估計「長慶子」一曲已「日本化」了。

又琴曲「古怨」，是「白石道人歌曲」中的琴曲，是南宋詞人及音樂家姜夔的著名作品，原名「側商調古怨」。所謂琴曲，意即依琴伴唱的歌曲。

我不知該樂團演奏所據何本；但這一琴曲的譜調和姜白石其他詞譜一樣，都是歷來中國古音樂研究者所要努力解決的問題，琴曲「古怨」尤甚。據悉，對此曾做過校勘工作的，先後有清代戴長庚，近人馮水與解放後的楊蔭瀏與陰法魯。

清代戴長庚曾做過最早的校勘與整理的工作，但因為版本與工作方法都有缺陷，因此頗有錯誤。近人馮水於一九二四年著有「白石道人琴曲古怨釋」一卷，對該譜有新的見解，但似乎錯誤更大。後來，楊蔭瀏與陰法魯合著了「宋姜白石創作歌曲研究」一書，對該琴曲作了全面研究，並整理翻譯了該曲的全部樂譜，是目前最有科學根據的「古怨」曲譜。

該樂譜現有五線譜本。

宋代姜白石是詞人，又精通音樂，他能自度曲，即既能作詞，又能寫作樂曲，這是說：他是個歌曲作家。「古怨」作於南宋，於南宋國事日非之際，他用滿腔愁緒，唱出了自己的不滿，所謂「渾目江山兮，淚沾臆。君不見年年汲水上兮，惟秋鷹飛去」，抒發了悲時的憤懣。

譯林絮語

八十四位「風姐」芳名

沙楓

四月一日，港九春雷乍響，天氣驟變。下個月（五月），香港就要進入颱風季節。

每個颱風，現在都有了芳名，是第二次世界大戰之後才有的。

「風姐」芳名分為四組，每組二十一名，從英文字母A開始（二十六個英文字母中不用Q、U、X、Y、Z五個字母）。

現將這四組「風姐」芳名的英文和中譯列後，以供參考：

第一組

Alice愛麗絲　Betty比蒂　Cora珂蘭　Doris桃麗絲　Elsie愛茜　Flossie霍羅茜　Grace嘉麗斯　Helen凱倫　Ida艾黛　June瓊茵　Kathy嘉菲　Lorna羅娜　Marie瑪莉　Nancy南茜　Olga奧嘉　Pamela柏美娜　Ruby露比　Sally莎莉　Therese德麗絲　Violet維奧莉　Wilda韋黛

第二組

Anita安妮黛　Billie比麗　Clara嘉麗　Dot黛蒂　Ellen愛倫　Fran法蘭　Georgia喬治亞　Hope荷貝　Iris愛莉斯　Joan鍾茵　Kate嬌蒂　Louise露意斯　Marge瑪琪　Nora娜拉　Opal奧蓓　Patsy柏茜　Ruth露芙　Sarah沙蘿　Thelma黛瑪　Vera維娜　Wanda溫黛

第三組

Amy艾妮　Babe貝貝　Carla嘉娜　Dinah戴娜　Emma愛瑪　Freda法妮達　Gilda嘉黛　Harriet夏麗　Ivy艾菲　Jean珍妮　Kim甘茵　Lucy露西　Mary瑪麗　Nadine娜丁　Olive奧麗芙　Polly寶麗　Rose露絲　Shirley雪麗　Trix黛莉斯　Virginia維珍妮亞　Wendy溫蒂

第四組

Agnes愛嘉斯　Bess比絲　Carmen嘉曼　Della黛娜　Elaine伊蓮　Faye菲爾　Gloria嬌羅莉亞　Hester克斯達　Irma文瑪　Judy珠蒂　Kit吉蒂　Lola露娜　Mamie瑪米　Nina妮娜　Ora奧娜　Phyllis菲莉絲　Rita麗坦　Susan蘇珊　Tess黛絲　Viola維奧菈　Winnie雲妮

美蘇坦克性能的對比

——第四次中東戰爭側記之九

恭言

埃及坦克部隊挪動進攻，天色還黑的時候便已出動，這樣，東邊的光亮就會把出現在天際的以色列坦克的黑影照射過來。當場的景象是不難想像的，幾百輛坦克隆隆前進，在沙漠中揚起陣陣沙塵，有時疾馳，每小時二十哩，有時在危險地帶慢駛，緩緩爬行。鋼製履帶吭吭作響，六百匹馬力引擎轟鳴，渾身是汗水的駕駛員吃力地調換排擋，使坦克在沙漠中上下行駛，偶爾有一聲砲響，那是指揮坦克發現以色列坦克蹤影時發射的冷砲（但是由於每輛坦克只能攜帶三四十發砲彈，聰明的坦克手卻願意保留彈藥，以便在有值得轟擊的目標時才發砲）。在這些轟鳴的聲音中，不時有砲彈擊中裝甲鋼板的巨響，甚至高度爆炸彈在坦克上爆炸。有時，會看到駕駛員們從一輛被打壞的坦克中跳出。但大多數時間，這一聲爆炸會引起熊熊火焰，那是坦克上的彈藥也發生了爆炸，一陣油煙捲着砂塵衝天而起。一名以色列坦克指揮官在戰後回憶道：「在十分鐘內，我們擊毀了二十輛坦克。」

他說，第一批攻擊坦克穿過一個谷地，爬上我們南邊的一個高地。我們的部隊在高地上迎戰。即是一場激戰。在一小時之內，他們的坦克幾乎都被消滅了。

「其後，沉寂了片刻。埃及方面開始砲轟，再沉寂；緊接着，第二批攻擊坦克駛過來了。一共有一百四十五輛坦克，等他們駛進射程之內，我率領全部力量迎擊。」埃及方面打算把移動性砲隊移上來，支持坦克。「我們消滅了坦克之後，開始轟擊他們的砲隊。」

以色列宣稱，那一天一共擊毀了二百五十輛坦克，其中，大部份是在頭一兩個鐘頭的戰鬥中擊毀的。到了當地時間上午七時，以色列軍事發言人聲稱，攻擊已被「擋止」。

以色列戰報並沒有「六日戰爭」時那麼可靠。（「耶路撒冷郵報」曾經頑笑：「他們從我們這邊學會了怎樣作戰，我們從他們那邊學會了怎樣發表消息。」）到了當地時間下午六時，「阿拉伯之音」從開羅廣播，坦率地宣佈，在戰鬥中，「我們有一百輛坦克被擊中。」這一事實說明了埃及的確遭到重大損失。

但是，這次攻擊是必須發動的，因為埃及的橋頭堡只有八九哩的縱深，而沒有原計劃的十八哩縱深，八九哩是太淺了，難以防守。坦克就是在防禦戰中也得有迴旋餘地，否則就難以守得住，單是鋼板的厚度是不足的。英國軍事歷史學家肯尼思‧麥凱爾說過：「停住不動就等於邀人家以擊毀。」

敍利亞戰線的活動減少，使以色列得以將越來越多的坦克轉移到西奈半島。一旦敍利亞軍隊完全不能動彈了，再加上以色列坦克修理廠的驚人效率，埃及方面估計到，再過幾天，他們就會面對着一支一千二百輛坦克部隊。埃及作戰部長伊斯邁並不想進攻。他事後說道，「我們被迫在適當時機以前展開猛烈攻擊。我們的目標是減輕敍利亞所遭到的壓力。」他寧願「到橋頭堡，加強工事，使那裏變成堅強的堡壘，……粉碎敵人的反攻。」但是埃及總參謀長沙茲里反對，其中理由之一，便是埃及的橋頭堡已成為以色列隨意選擇的目標，以色列可以用五比一的優勢來發動進攻。

埃及發動進攻的結果，是以色列攻擊兩面，如果這次戰鬥是以色列發起的（如沙隆所要求），其結果也會是一樣的。但是埃及決定向西奈半島出擊求戰，使得以色列渡河戰役只以很少的損失就達到目標，而且[illegible]少了很多。

（三‧未段完）

書刊簡訊

小說詞語匯釋

編者　陸澹安
出版　中華書局香港分局
定價　港幣二十九元

此為適應中國通俗小說研究工作者需要的一種實用工具書，對小說中常見的成語、方言詞語、不斷產生的新詞語，以及各行各業特有用語等，寬嚴不盡餘力，所得各類詞語凡八千餘條，逐一加以解釋，另有不必解釋詞語千餘條，則另輯「小說成語薈萃」一卷，附錄書後。前者置有部首檢查目錄，後者以筆劃多寡分次，檢索均稱便利。

大三十二開本，直排，道林紙印刷，全書九百二十六頁，布面精裝一厚冊，配置精美書套。

封神演義

編著　許仲琳
出版　中華書局香港分局
定價　港幣十四元

明代通俗演義之一，又名封神傳，九十九回。敍武王伐紂事，起「紂王女媧宮進香」，迄「武王封列國諸侯」。舊本不題撰人，現本依日本所見明刊本原稱，定為許仲琳編著。書中滲雜神怪之說，情節頗多虛誕，應作有批判的閱讀。

三十二開本，直排，一千零十七頁，分訂平裝兩冊。

電腦與人腦

編者　吳兆華
出版　商務印書館香港分館
定價　港幣三元八角

科學知識叢書之一。分電算機的概略與發展，電算機的邏輯和語言，電算機的結構與程序設計，大腦的一般情況，大腦與電算機的類比，腦的學習與人腦的思維等六章。本附「後記」，對「電算機萬能論」做了若干的批評，指出電算機只能是按照人類指定的運算程序進行工作，只能是一具減輕人類腦力勞動的機器而已，而人腦亦不是一件超自然和神秘不可理解的東西，隨着科學技術的發展，人們對人腦的認識必將更為深入、全面。

三十二開本，橫排，道林紙印刷，有插圖十餘幅。

西窗影話

「霹靂金剛」(High Crime)

言若子

同類的影片很多，它們有一個籠統的俗稱，叫做警匪片。

但同是警匪片，各有各的面貌，各有各的重點。有的細描細畫盜竊的過程，成為一種爆竊搶劫的教科書，這種警匪片，幾年前曾經風靡過一陣，近年來，就發展到利用科學儀器，以及訓練有素的狗去打劫了。

有的是描寫匪徒的家世、個性，以及他們的遭遇。有的是描述匪徒的內鬨與自相殘殺。

有的是揭露警匪的勾結與警官的貪污。

最近又有許多利用這些素材，大搞警探，並且鼓勵警員濫用特權、法外施刑的影片，通稱這種影片，又有一個俗稱叫「辣手神探片」，最近上映的「勢不兩立」、「辣手神探追魂槍」等等，都是這一類。

目前這一部歐洲出品「霹靂金剛」，有些地方，頗似「勢不兩立」。

片中主角探長比利，他是一個「好警察」，一心一意地要撲滅毒販。他的女兒與女友，也被匪徒殺害。雖然如此，他也仍然堅持到底，直到把經營毒業的批頭人物，全部消滅。

法國演員佛朗高‧尼路扮演比利，在追逐匪徒時，有那麼一股瘋狗追逐時的勁道與神情。

但這部「霹靂金剛」，跟「辣手神探」、「勢不兩立」之類的影片，還有一點區別。或者說，這部影片是比較若干的導演卡斯特拉尼的手法，還比較貼切實際，特別是結尾部分，暗示出這個比利，遲早免不了死在販毒集團的手裏，這也就等於說，這個所謂「好警察」，是不能解決問題的。（上）

銀牌足球複賽今開火
精工但求晉級　警察全力迎抗
實力太懸殊警察料難爆冷門　黎實忠坐波監將由任國安補上

【本報訊】甲組銀牌足球複賽第一幕，精工對警察，今天下午五時在花墟場揭開戰幕，三時十五分序戰，預備組聯賽。門票統收二元五角。按銀牌賽制，如兩隊在九十分鐘內打成和局，則加時二十分決賽，加時仍和便擇日重賽。今天這場複賽，因雙方實力懸殊，料精工可輕取勝利而晉入準決賽圈，將不致有打和加時決勝的激戰情形出現。

此項淘汰賽在初賽時，上線有港會及下線有嘉山輪空，六場初賽結果：南華三比〇淘汰鐵行、消防二比〇淘汰光華、東昇二比〇（首仗二比二打和）淘汰元朗，至此上線兩幕複賽爲南華對消防、東昇對初賽輪空的港會。警察一比〇淘汰電話、精工三比〇淘汰愉園、流浪三比〇淘汰東方，至此下線兩幕複賽爲精工對警察、流浪對初賽輪空的嘉山。

警察在初賽遭遇電話時，因電話賜來有些輕敵，遂被打垮，致在複賽遭遇實力至強的精工，有如螳臂當車，已到「行人止步」的境地，無論如何，它難以在此爆出大冷門，預料今天的戰局，可能打成一面倒，精工以大捷姿態而晉入準決賽圈。記得兩隊在聯賽已曾賽過兩次，精工均獲大勝，首個環周勝五比一，次個環周勝八比二，今戰乃屬「一場完」的淘汰賽。

精工今屆雖取得金禧杯，卻失意於淘汰杯，而今又踏上爭銀牌的路途，如淘汰了警察，在準決賽很可能又遇流浪（因下線另一場複賽爲流浪對嘉山，流浪剛奪得淘汰杯，鋒氣正盛，人們預料流浪勝望較高），到時又是一場龍虎鬥。

今戰精工有黎實忠因「坐波監」之故，不能上陣，將用任國安補其缺，警察人材參差，實力脆弱，以一勢必陣班的弱者，料難敵過「百萬」雄師。精工之勝，屬意中事。

精工：林　芳　蔣　鳳永雄　任國安　積奇　陳長強　陳鴻平　何新華　歐陽　胡國雄　陳朝基　愛紐

警察：何　義　新　黎子忠　劉倫焯　梁金有　周永祥　劉家駿　連二生　歐陽鈍　馬天雄　曾牛　陳惠民

花墟昨演甲組足球聯賽
東方門將失常　光華淨勝三球

【本報訊】昨天在花墟球場舉行的一場甲組足球聯賽，由光華出戰東方，比賽結果：光華以三比〇獲勝；預備組足球聯賽南華和愉園一比一。昨天觀衆逾二千人，門票收入七千二百四十五元。

昨天之戰，雙方攻勢均等，但東方淨負三球，主要的是守門員盧國華大失常態，不應輸而輸的。光華昨天得勝，演出仍是平平無奇，倘若不是對方門將盧國華表現失常，戰果將要改寫。

開賽之後，十一分鐘，東方搶攻，張耀文單刀直入射門，康金及時接去。二十二分鐘，葉志強傳中，盧國華接球脫手，曾劍球乘機撥球入網，光華先勝一球。三十分鐘，梁傑榮傳中，林劍虹頭頂，康金及時托球出界。三十四分鐘，單偉根出替張耀文。上半時完，光華先勝一球。

休息後再戰，東方由張炳衡替周海生。十六分鐘，光華由王永生替吳國強。十七分鐘，光華搶攻，葉志強傳中，盧國華撲空，連和平射入空門，光華以二比〇佔先。三十三分鐘，連和平傳中，盧國華衝出搶救不及，伊地乘機撥入空門，三比〇。三十五分鐘，光華由曾錫昌替陳光榮。直到完場，紀錄未增，光華終以三球淨勝東方。

光華：康金　陳光榮　胡朗　鄺翺楓　曾劍球　葉志強　伍炎勝　連和平　吳國強　伊地

東方：盧國華　李炳雄　周海生　林劍虹　黃志華　岑志強　黃榮成　林守焯　張耀文　梁偉棠

劉倫焯大戰曼紐

精工與警察上次相遇時，警察劉倫焯（前）猛力阻截曼紐，卻被他避過射入一球。

港大周年體育本周末頒獎
男子棒球賽港大對魔鬼

【本報訊】由香港大學體育中心與大學學生會體育協會合辦之一項周年體育頒獎日，將於本年四月六日下午二時假香港大學賴廉士體育中心舉行。香港大學校長黃麗松博士將主持頒獎儀式。節目包括男子棒球賽：香港大學對魔鬼；女子籃球賽：香港大學對中文大學；籃球賽（男）：香港大學對東海。

張耀國轉會合手續
流浪抗訴無效　足總判維持原戰果

【本報訊】足球總會的聯賽管理委員會於昨天下午六時，在足球總會辦事處召開會議，研討流浪會的抗議信，內容是反對東昇起用張耀國上陣對流浪。出席會議的有周湛燊、陳炳榮、樊金滿、黃偉良、葉國雄、林植源、陳宗抗。流浪的必得利、東昇的張志威、嘉山的陳瑞琴也出席提出證供。結果議決流浪抗議書無效，維持三月二十四日東昇勝流浪一比零戰果。

會議開始，聽取各方證供與及考慮流浪抗議書證供。結果作出下列八點決定：

（一）三月十二日，嘉山與張耀國的解約書，並非是立即解約的。

（二）嘉山的張耀國在三月二十六日已經解約，雙方簽字。

（三）足總章程是沒有規定職業球員轉爲非業餘球員的正式手續的。

（四）張耀國與嘉山解約，隨即與東昇簽約，在足總章程之內，是沒有規定需要證人的。

（五）三月二十日，張耀國轉會東昇的手續，轉會隊正式手續。張耀國成爲東昇球員，在三月二十四日的一場球賽，是合法的。

（六）流浪的抗議書證供無效。

（七）維持三月二十四日東昇對流浪比賽結果，即東昇以一比零勝。

（八）多謝必得利提出各項建議。

青少年乒賽續上演
南華A格致爭出線

【本報訊】乒總主辦的男子青少年團體乒乓球賽今晚有四場在該會會所上演，秩序是：七時，男少A南華A對格致；培僑B對民強；八時半，男青D鐵鋒對體育A；扶輪對聯進。

男少A南華A對格致，兩隊目前都是三戰三勝，名列稍分裁首席，今晚兩隊相逢，無疑是爭奪該組出線權的一賽。南華A是該組的種子隊，該隊擁有洪溢輝、黃樹立、黃樹人，人手平均，技術不弱。格致曾以五比二戰勝副種子隊文理，該隊有湯運祖、方德權、雷俊華等，具有一定的潛力，今晚兩隊進頭，必有劇爭。

男青D鐵鋒對體育A，鐵鋒目前在該組二勝一敗，出線還未絕望，今晚勢必全力以赴，以求一勝，由於體育A實力較弱，不易爆冷。

另外男少A培僑B對民強，男青D扶輪對聯進，由於上述隊伍戰績欠佳，得失與大局無關。

談全港羽球賽

經過了十多天來的角逐，全港公開的甲乙組羽毛球賽，已於二號晚上，在九龍印度會圓滿結束，獲勝或敗，是必然的定律。雖然每一項的運動，都有幸運性存在，俗語所謂「運氣好」，但在羽毛球運動裏，爆冷的情況是絕少的，如果雙方的水平有距離的話，雖然是很小的距離，幸運之神是絕難獨垂青眼的。本年度的羽毛球公開賽，乙組方面，參加人數較歷年爲多，尤其是有很多是學生球員，這是一個相當可喜的現象，至於甲組方面，今年因有幾位在內地受過訓練的球員參加，與及本港的一流好手，再加上一位印度冠軍青年濤手，致令本年度的公開賽，成爲歷年來賽事最劇烈，和表現得最精采的一年，觀衆方面，亦較往年踴躍，從半準決賽、準決賽，而至決賽，每一晚都座無虛席，尤其是決賽那一天晚上，未到開賽時間，球迷已聞風湧至，擠得九印會水洩不通，因爲球場面積小的關係，到後來簡直是站無虛位，遲來的觀衆，只有望人興嘆，自從去年十二月本港主辦了國際羽毛球友好邀請賽之後，令本港人士對羽毛球運動有了新的認識，更得到了各界人士的大力支持，使本港的羽毛球運動更加蓬勃，參加人數更加踴躍，而本港的羽毛球史亦寫下了新的一頁，預卜將來本港的羽毛球運動一定有光輝遠景，唯一可惜的是目前本港的羽毛球場是十分缺乏，普及方面，仍有待各界人士支持，與及羽總各職員的努力，使羽毛球運動得以發展，至於各球員在公開賽裏的表現，有相當高的水準。他們在比賽裏打出風格，勝不驕，敗不餒，使觀衆對他們給予好評。在甲組賽事裏，各球員所表現，無論攻守和合拍，都達到較高的水平，許多場逾的觀衆，看得如醉如癡，認爲是近年來罕見的精采演出。

羽毛球是一類很複雜的運動，它需要智力與體力結合，步法和手法的配合，要有靈活的頭腦，才能有較高的成就，尤其是近年來，在世界羽毛球運動裏，甚至其他的球類運動，已演變至以體力速度爲主。在美國大學裏，曾有多次與及多項的試驗，羽毛球運動是屬於幾種最劇烈運動之一，如果是一場勢均力敵的比賽，它消耗的體力，遠比其他球類爲多，以往本港的球員，因環境關係，普遍體力不足，不能應付激烈的比賽，經過今年的公開賽，相信會推動本港的球員，奮起雄心，練出更好的體力和更高的技術。而奪得錦標的，亦希望他們保持水準，扶持後進，致力發展本港的羽毛球運動，和各國運動員們建立友誼，互相交往，以期技術交流。

·羽國·

團中百態
劉榮業斷足後
衆球友紛往慰問及鼓勵

劉榮業日前在對賽消防時，勇戰受傷而斷脛骨，現時在愉園會宿舍裏養傷，陳志英師傅每天都到愉園會爲他換藥，除得到會方及隊友關懷外，還得到圈中友好到來慰問，勸喻「葉仔」靜心休養。前日下午一時多，盧福興這位和他自細玩到大的「死黨」，到來探問，坐在劉榮業床頭，談了個多小時才離開。不到四時，愉園會突然熱鬧起來，原來東昇會由教練衛佛儀及隊長李國強帶領十多位兄弟到來向劉榮業慰問，他們是曾廷輝、鄧沛強、王照保、黃桂方等，有些挽着一籃水果，有些拿着朱古力糖，嘻嘻哈哈的走到「葉仔」床頭，與他握手，慰問他的傷勢，「葉仔」很詳細地把當時的情形及受傷的位置告知各球友，李國強總後說：「唔使怕，我前年比你傷得嚴重，兩個多月後便跑得了，你傷得比我輕，而且年青，很快便痊癒的，放心休養吧！」衛佛儀也搶着說：「雖然斷腳對足球員來說是很大打擊，但作爲一個運動員要經得起受傷及失敗的挫折，這次受了傷，便作爲取得多一次經驗，對自己將來有一定好處的，不要灰心。」在這時，那個「玩斗甩」鄧沛強，蹦蹦跳跳的走來，帶着開玩笑的口吻說：「喂！葉仔！你的乒乓波技術不錯，現在我向你挑戰！讓你十分。」跟着，有把很熟落的聲音由遠而近：「讓讓十分一！」原來東昇統帥張志威也趕到，帶挺西裝，手挽公事包，不用說也是下班趕來的。他除向劉榮業慰問外，還表示這次他還代表霍英東會長到來問候，因爲會長知道一個球員斷腳的感受是很苦悶的，因爲除得借助藥物的醫療外，還需要得到精神上的鼓勵，心理上的安慰的，所以特地叫他來向劉榮業多多鼓勵，不要氣餒。劉榮業聽後很爲感動，除向各人多謝外，並向各人保證，傷癒後要更加苦練，更加勤力，來回答各人對自己的鼓勵，對自己的期望；而且亦體會到這次各球友對自己的關心，覺得球員兄弟本是同根生，而把這份友情永記於心。

大約在四時半，東昇兄弟們才一一向劉榮業道別，預祝他早日康復，而衛佛儀教練又帶領衆兄弟浩浩蕩蕩前往跑馬地練波，原來他們已全副武裝的，爲這個星期的銀牌複賽而作好充分準備呢！

·帥鐘·

甲組銀牌足球賽演進表
截至三月十六日止

初賽	比分	勝方
南華 — 鐵行	3 — 0	南華
消防 — 光華	2 — 0	消防
元朗 — 東昇	2、0 — 2、2	東昇
港會	輪空	港會
嘉山	輪空	嘉山
流浪 — 東方	3 — 0	流浪
愉園 — 精工	0 — 3	精工
電話 — 警察	0 — 1	警察

決賽

天南地北

××兄：

今次來信的討論中心，是關於意大利國家足球隊在今屆的世界杯足球錦標賽中，奪標的機會如何。意大利目前現有的人腳實力，是否有力奪得錦標？這個有趣的問題，是意大利球壇當前所討論的焦點，相信你對上述的這個問題也會發生興趣的。

目前意大利球壇中，對意大利國家隊有充分的信心，因爲本屆世界杯足球錦標賽，意大利編在第四組，同組中有波蘭、海地、阿根廷三隊，四隊中以意大利實力最爲完整。初賽中，首戰對海地，次仗對阿根廷，第三仗對波蘭。在賽程秩序編排上，意大利十分有利。首仗對實力脆弱的海地，與此同時，波蘭與阿根廷在同日拚個死活。意大利可以通過該場比賽，了解波蘭和阿根廷兩隊的虛實。屆時可以預先佈置好迎戰兩隊的部署。意大利隊六月十五日對海地；六月十九日對阿根廷，四天後再鬥波蘭。每場均有足夠的休息時間，人腳調動方面，不會發生困難。從編排秩序中，意大利隊已經佔盡便宜。

在過去三年來，意大利國家隊在國際賽中，可以說是贏多和少。

意大利守門員索夫　撲接功夫令人讚絕

別的不說，只介紹意大利在世界杯外圍賽中，六戰四勝兩和戰績。兩勝盧森堡四比〇和五比〇，二比〇勝瑞士；兩場和波是〇比〇和土耳其，〇比〇和瑞士。

意大利隊能夠在國際球壇中取得了今天的成績，不能不把功勞記在門將索夫和兩名年紀較大的衛將費捷迪和貝烈治三人身上。

門將索夫現年三十二歲，是一九七三年歐洲「最佳球員」的選舉，名氣僅在「最佳球星」佳夫之下，事實上，荷蘭佳夫對索夫的撲接功夫，讚不絕口。頒獎時，佳夫更當衆讚揚索夫，認爲以索夫在過去兩年來的出色表現，應該當選才是。

索夫在歐洲球壇中，當前是一位不可多得的出色門將。他在龍門前十八碼禁區內的活動範圍內相當活躍，高接低撲，普通鋒將難以逃過他的十指關。索夫在國際賽和意大利聯賽裏保持兩項紀錄。在國際賽中，共保持了一千零七分鐘內（十一場又十七分鐘）保持不失球。如非衛將誤漏爲龍的話，恐怕保持時間更長；聯賽的紀錄則是九百零三分鐘（即十場零三分鐘），此次所入的一球是射十二碼罰球。

索夫有此表現，早在四年前已經是上屆世界杯決賽意大利隊的副選門將，當時沒有表演機會，今屆則以正印出任把關。與他拍檔的還有現年卅五歲的貝烈治和三十二歲的費捷迪，他們三人在過去五年來，並肩作戰，可以說是多年拍檔的戰友，三人成爲意大利隊後防線的鐵三角。意大利隊既然沒有後顧之憂，他們的前鋒便可以與其他歐美勁旅放手一拚的。因此，意大利球界對他們的國家隊寄予厚望。

祝好！

紐巴頓　三月廿八日寄自米蘭

紐巴頓是意大利范地拉隊的顧問，曾於今年一月間訪港，爲希望介紹意大利甲組隊伍於今年秋暑期間來港訪問，因而先來聯系，以促成其事，現已返國。——編者

東昇游泳隊
招收新泳員

【本報訊】東昇體育會爲提倡大游泳隊的組織，特公開招收新泳員。凡年齡在二十歲以下，均可報名參加。報名後要經過測驗，男子要能連續游二百公尺，女子一百公尺。（不限泳式）。暫收報名費五元，測驗後如未被取錄，則報名費退還。報名日期由即日起至四月十五日止，報名地點：灣仔高士打道一五一號二樓東昇體育會。訓練地點：香港維多利亞泳池或摩利臣山道泳池。

赴曼谷港青軍
月中授旗出發

【本報訊】香港青年足球代表隊將於本月十二日前往曼谷參加第十六屆亞洲青年足球錦標賽。現定於本月十日（星期三）上午十一時半，在香港跑馬地體育路，香港足球會會所二樓，由民政司黎敦義主持授旗儀式。

在當天上午十一時二十分，足總執委會員及其他嘉賓，香港青年足球代表隊將齊集準備。預計十一時三十分抵達，足總會長霍英東、主席胡法光及秘書鄭灝森等在香港會所門前迎接。

儀式安排是足總執委與黎敦義見面，足總會長霍英東致歡迎詞，黎敦義授旗給香港青年足球代表隊，由領隊陳察抗及隊長接受。其後隊長致送紀念品給黎敦義。接着由黎敦義致詞，並與隊員攝影留念。

這是誰？

【本報訊】這是澳洲射擊好手婆多英，他將於本週離港，前往西澳洲參加復活節期內在布里斯班舉行的澳洲射擊冠軍大賽。婆多英將於大賽中角逐汽槍、自由手槍等三項主要錦標。

網球會舉辦
免費學習班

【本報訊】香港網球總會舉辦網球學習班，使本港青年及兒童有機會免費學習打網球。去年該會曾在九龍仔網球場試辦一次學習班，有五十人參加，據網球總會主席透露：該會並供應網球、球拍，甚至球鞋等用具。以下爲網球學習班上課日期、時間及地點：（四月七日）維多利亞。（四月廿一日）京士柏。（四月廿八日）香港木球會。（五月五日）九龍仔。（五月十九日）天光道。（六月二日）維多利。（六月十六日）九龍仔。（六月廿三日）天光道。時間全部都是由上午九時至中午十二時。

學聯會體育競賽
月中舉行頒獎禮

【本報訊】香港專上學生聯會七三至七四年度各項體育競賽，在各界之協助下已順利完成。各項比賽包括陸運會、水運會、越野賽、排球賽、籃球、足球、乒乓球等，羽毛球、網球、各健兒都充分發揮了互相學習，共同進步精神。現訂於四月十二日下午七時正假香港灣仔修頓室內籃球場舉行本年度「學聯全年體育總冠軍頒獎禮」，是屆全年總冠軍由中文大學獲得，男子組冠軍由香港大學獲得，女子組則由中文大學獲得。是次頒獎禮儀式，將邀請南華會的排球隊與學聯排球代表隊對賽，又邀得學聯院校同學作羽毛球表演賽，歡迎各界人士蒞臨參觀，持級入場券，各界人士可向香港學生聯會索取，派完即止，（港島灣仔道五十號A二樓）。

分類廣告

遺失聲明

凱聲·東華　新華·東方·新聲　海運·百樂　H702412　K678092　紐約·大華·金冠　普慶·新光·珠江　南華·新新·南洋·銀都

今天五場盛大映　請訂座　雷蒙斯·張徹·大衛　飛手掃蕩　車橫黑雄
今天五場　每天五場　衝鋒　火鬪　勇擒　七！
今天三次週　第三週　霹靂金剛
今天五場獻映　鳳凰出品　彩色實寫故事片　導演：任意之　傅奇　夏夢　韓瑛珊　平凡　翁午　白領麗人
今天五場獻映　鳳凰公司出品　彩色寫實故事片　任意之編導　傅奇　夏夢　韓瑛珊　平凡　翁午主演　白領麗人

鳴康補習　女教師補習中學中英數　新舊數及外中全科

竹兔茶（胡蓮茶）

聯新　地址：新界粉嶺和合石村大路六十四號　電話：一二二九八一三六六

蔡氏

鍾庸　中醫　地址：中環永吉街十二號二樓　陸羽茶室左鄰　時間：上午十時至下午二時　下午四時半至六時　星期日休息　電話：四二一六一五

歐美夏季百貨紛到 日貨運來仍較零碎

新型時款服裝商人訂量不多 有些空運趕來爭取早些應市

【本報訊】港商前向歐、美、日等訂下的夏季百貨，最近已紛紛運到，部分來貨多開始在大中型洋百貨公司上市。短期內還有新貨陸續抵港。

據洋百貨商人消息，最近抵港的舶來夏貨已告逐步增加，其中以美國和歐洲國家如法國、意大利、英國、挪威、丹麥、瑞士等來貨居多，日本到貨仍較零碎。據說，去年下半年由於日本放出的夏季貨品訂價均比較高，而且貨源供應緊張，當時港商對於向該地訂貨交期無把握，故影響訂貨信心，致使目前日本夏季貨品來量不多。預料，今夏該地到貨將比去年同期減少。

同消息說，最近從歐洲和美國等運來的夏季貨品，包括男、女裝和兒童服裝如短袖恤衫、夏威夷恤、西褲、T恤、女裝、女童連衣裙、兩件套裝、新型時裝、泳衣、泳褲、皮鞋、手袋、衣料……等。據商人說，這些夏季服裝和用品，相當多的一部分是由飛機運到。因為有些大中型洋百貨公司商人，為了使貨物能早運到應市，並希望銷售時期延長些，故多將新款服裝轉由空運來港。據說，今年大洋百貨商訂來的新型時款服裝數量依然不多，每款多為數十件。這些貨既屬高價品，同時也是新潮商品，他們擔心流行的時間不長，故個各訂少量來應市，以免銷不出而受損失。

目前一些大中型洋百貨公司商人，對新近運到的夏季服裝和用品等，陸續分批提出上市。因為從上月下半月開始，各種冬季衣物銷售差不多已告一段落，故他們現多陸續將冬季衣物入倉，而分批將夏貨上市。不過，最近的天氣冷暖不定，這點對夏貨銷售是有一定影響的。

黃金市價昨日躍升 每兩漲幅超過卅元

收市仍高達一千零八十二元三

【本報訊】隨着歐洲金價的躍升，昨日此間金價又告大漲，九九金每兩比前升逾卅元，倫黃金價亦比前見趕高了三十元。

倫敦金價在本週二收市每安士又復升至一七七美元，比週一漲了三美元。影響所及，此間人心頗見刺激，金價看好；加上投機者乘機興波作浪，把金價越炒越高，九九金竟新超過一〇八〇元，最高曾達一〇八三·七元，只比上月廿三日所創下的高紀錄低了三·三元。

據金融圈內人士分析，最近香港金市的投機性加重之後，經常是一有什麼風吹草動便被乘機炒高，所以人為因素也是原因之一。

九九金昨以一〇七〇開出頭盤，比上日收市價升了一七·八元，算是當天最低價；旋即繼續高漲，不久便升至一〇七九，上午收市一〇七八·七。午後開市一〇七八·五，買位續漲不已，最高價曾上至一〇八三·七，收市一〇八二·三。低息一毫半。牌下交收六千兩。

昨日倫黃金價重新升至每兩一〇九〇元，與上月廿三日所創下的高紀錄相同，比前日則高了三十元。

美鈔開市五〇六·二，收市五〇六·五。美匯開市五〇六·五，收市五〇六·六。

外匯多調高

【本報訊】昨日除新加坡匯和馬來亞匯改低外，餘均調升，其中英匯價較比前多見〇·〇二港元，美匯每百美元多見〇·二五港元，瑞士匯每百瑞士法郎多見〇·八六五港元，新加坡匯則每百助元少見〇·九五港元。以下為各種外匯兌港新價：

英匯賣價：一二·〇九二；買價：一二·〇四五。美匯賣價：五〇八·五；買價：五〇四·八。澳洲匯賣價：七六八·五五；買價：七四九·一五。加拿大匯賣價：五二八·四五；買價：五一八·九五。西德匯賣價：二〇三·八五；買價：一九八·三五。荷蘭匯賣價：一九二·五五；買價：一八六·七五。法國匯賣價：一〇八·六；買價：一〇五·一。馬來亞匯賣價：二一〇·九五；買價：二〇五·七。比匯賣價：一三·二三；買價：一二·八五。婆羅乃匯賣價：二一〇·九五；買價：二〇五·六。新西蘭匯賣價：七五二·九；買價：七三一·九。新加坡匯賣價：二一一·九；買價：二〇六·六五。南非匯賣價：七六八·五五；買價：七五二·四五。瑞典匯賣價：一一八·一；買價：一一四·三五。瑞士匯賣價：一七〇·八；買價：一六五·七。意大利匯賣價：〇·七九五；買價：〇·七七五。丹麥匯賣價：八五·五；買價：八二·三。印度匯賣價：六六·六；買價：六三·九。緬甸匯賣價：一〇七·四；買價：一〇四·一。挪威匯賣價：九四·二五；買價：九〇·二。巴基斯坦匯賣價：五〇·八五；買價：五〇·一五。日匯賣價：一·八八三；買價：一·八二一。

股票市價反覆很多 交投增至四千多萬

恒生遠東指數微升銀指數微降

【本報訊】昨日股價反覆很多，結果指數微升。交投亦稍增，大手交易仍不遜於前日。

四個市場股票昨日成交，共值四千二百四十二萬元，其中九龍佔二百九十一萬，金銀佔一千零二萬，遠東佔一千七百三十五萬，香港佔一千二百一十四萬，比前天增加四百八十九萬。

昨日恒生指數微升零點五八，升為三三二點一四。遠東指數升零點四二，升為一五三點八六。金銀綜合指數跌零點零一，跌為二八點三。金指數則升零點零一，升為二八點八四。銀指數跌零點零七，跌為二八點七二。

昨日成交的各項股票，市價報跌並不一致，但以價升數目稍多，其中旗谷組股漲幅最大，每份漲七毫，漲為六元半，即漲一成多。倫敦登記股漲二毫，漲為十九元二。匯豐港股升一毫，升為十九元。怡和證券股升二毫半，升為五元三。和記、九巴、九龍倉股各升一毫，其中和記升為三元九五，九巴升為四元半，九龍倉升為十二元。金門及九龍股各升一毫，前者升為十三元半，後者升為十四元八。會德豐A股則續跌，每份跌半毫，跌為三元一五。英泥股跌一元，跌為五十八元等等。

昨日股價，早上多以比前日收市稍高的價位成頭盤。頭盤成交之後，市場中即又捲起一股拋風，各項股價因之紛紛回退。就在此時，忽有人以萬份的吸進倫敦登記和置地股，儘管如此，沽家繼續「則貨」，可是買方不但繼續吸進上述兩項，而且乘低價先後吸進兩手每手超過三萬份的怡和股，賣家因之稍縮，市價亦從而略升。但不多時，沽家又捲土重來，市價再降。旋又有買家出現搶進，並兩次每次過萬份的吸進匯豐港股，造成上午收市恒生指數漲三點四九。

下午開市之初，市情還是一片牛皮，但到收市前的十分鐘左右，市場又有拋出，以致股價基本上保持舊位，所漲無幾。市場中的這兩股力量是否還要鬥一下子，有待事實為證。

港砂糖市淡靜

【本報訊】倫敦原糖價深後又轉跌，香港糖市隨而淡靜。

前日倫敦原糖現貨，每噸跌五鎊而為二百零五鎊。古巴現貨，每磅也跌零點八七美仙而為一八點七八美仙。紐約現貨則罕獨回升，每磅漲零點二五美仙而為十九美仙。倫敦五月、八月、十月及十二月等期貨，則每噸分跌五鎊多和三鎊多。

香港糖市人心敏感，昨日糖價降低而交投疏落。欄花牌中粒粗砂，轉手貨約有二十噸成交，每擔價為三千元和三千零一十元。日本幼砂稀疏薄，每擔市價為一百七十八元和一百七十九元。

青梅黃梅上市 海南西瓜暢銷

【本報訊】首批青梅和黃梅，昨天分由石岐和虎門運到。海南西瓜質量稍好，來貨好銷。

昨天上市的青梅和黃梅，粒頭均勻，貨色新鮮，首批數十件即被本地舖頭商人吸入。黃梅每擔成價為一百四十元，青梅每擔以八十元成出。

海南西瓜陸續上市。據果商說，近日抵港的海南一級西瓜，質量穩好，紅瓤，水分大，交投搶手。

此外，青島長把梨、國光蘋果、廣東白蔗、菠蘿蜜等大盤交投亦很活躍，市況暢旺。

「特邀」 M.S. "LINDINGER EMERALD"
由汕頭來。
定於四月五日晨抵港，泊油蔴地。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓　電話：二四二一六一

水泥供求平衡價穩 上月銷九萬五千噸

其中五羊水泥約佔一半

【本報訊】據近水泥供求平衡，售價仍多平穩。上月份港九兩地水泥銷量達九萬五千噸。

據水泥商人說，最近菲律賓和泰國水泥來貨仍很稀疏，但內地五羊水泥和青洲英泥等供應多比前充裕，市面供求平衡，大盤價成穩，五羊水泥送到工地每噸為三百三十元六毫，外來水泥每噸仍多為二百九十元至三百元左右。

該商人說，上月份在港九兩地市場銷出的水泥約九萬五千噸，其中以內地五羊牌水泥約佔一半，其次為青洲英泥約二萬五千噸，再次為日本貨約佔一萬一千噸，朝鮮和菲律賓貨亦各約數千噸，泰國水泥運進只約三千噸左右。泰國水泥來量比二月[illegible]減少。

又據外電報道，菲律賓政府星期二宣稱，水泥外銷將禁令放寬，並准許[illegible]運往沙特阿拉伯及印尼[illegible]限制，每月供應各一萬噸。同時，對日本輸入的水泥，將繼續徵收每公噸一·二一美元的出口稅。

印尼來單轉疏

對工業用料等仍有需求 當地銷貨力較弱

【本報訊】印尼商人最近向港採辦工業用料和供應仍緊的貨品，惟當地市場銷貨力已轉弱，日用物品去銷續見淡減。

據辦莊人士說，印尼入口商最近來單訂貨已呈緩慢下降，顯見印尼市場銷貨力轉弱的因素已反映到向港採購貨物方面來。

據印尼入口商近日放來的訂單，貨買盤依然不少，特別是有些世界性供應緊絀的貨品如紙張、建築材料、五金及五金製品、工業用化學原料、機器等，但由於貨價的繼續上漲，及現貨供應短絀的關係，實際成交的數量不多。由於巴基斯坦棉紗出口減稅，港紗貨價跌，近日續有印尼商人向港搜購一些巴紗「配樣」貨，認為價位適合便吸入轉去印尼市場，惟這種再出口貨增加的數量亦很少。

但另一方面日用物品新訂單，近日印尼入口商寄來數量顯見不多，前史為減少，這因一般貨品價格不斷上漲，[illegible]

日本出口貨值 上月增二成五

【本報訊】據東京二日消息，日本通產省該日發表，今年三月份日本的出口貨值創四十六億零四十八萬美元，比今年二月份增加了百分之二十五點一，比去年三月份增加了百分之五十點六。

日本通產省認為，出口貨價格上漲和貨物趕在美國港口及海洋運輸在四月間罷工之前運出，是今年三月份出口貨值大增的兩個主要原因。

日本通產省又說，日本一九七三財政年度（已在今年三月底結束）的出口貨值共[illegible]三千八百萬美元，比一九七二年度增加了百分之三十三點八。

英黃金外匯儲備 回增四億餘美元

上月借入外債六億八千萬美元

【本報訊】據倫敦二日消息，英格蘭銀行該日公佈，今年三月份英國的黃金外匯儲備（包括「特別提款權」在內），增加了四億七千八百萬美元。三月底的儲備總額為六十四億四千四百萬美元。

按二·三九四五美元兌一英鎊計算，三月底的儲備額相當於二十六億九千一百萬英鎊。

據報道，今年三月份英國的黃金外匯儲備所以增加，是因為該月英國借外債六億八千二百萬美元。

美國最近預測 種棉面積增成八

可產千五百萬包 估計超過美國自用及出口需求

【本報訊】大通銀行發出消息，美國農業部根據最近的調查，預測美國棉花種植面積，在一九七四至七五季度內增加百分之十八。在密西西畢河流過的各州，種植面積可能增加得最多。上述各州在上季度曾發生嚴重水災，美國棉地約百萬英畝由於洪水問題，可能再延遲下去。

據稱，如果種植條件正常，而且該產量能保持上季度水平，那麼棉花總產量就會接近一千五百萬包。總產量超過國內需求和輸出需求，因而可能使棉價下跌。

美棉再降

【本報訊】據紐約二日消息，該日紐約棉花交易所的美棉期貨價格繼續全面下降，與本月一日比較，每包下降了二·〇〇美元至九·一五美元。

港貨輸英西德數值 一月增幅均逾六成

輸美所增卻不足一成九

【本報訊】今年一月份香港製品輸往美國的總值，為五億六千五百五十萬元，比去年同月增百分之十八點九。這一增幅比諸港貨輸往英、日、西德的增幅都小得多。

據港府統計，今年一月香港紡織品輸美，共值四千八百七十萬元，比去年同月增百分之五十六點三。但輸美大宗的成衣，一月份值一億六千四百六十萬元，比去年同月只增百分之四點三。除去成衣輸美價格上漲及美元貶值等因素後，成衣輸美數量顯已比去年減少了。

一月份塑膠花及塑膠玩具輸美，分別值三千六百萬元和五千三百二十萬元，比去年同月增百分之十五和百分之二十七。電子產品及電器輸美，值一億二千五百三十萬元，比去年同月增百分之二十一點五。但假髮輸美數值則減至無足輕重的地步，以致港府統計中已不再列出這項數字了。

一月份港貨輸英，值二億八千四百五十萬元，比去年同期增百分之六十二點一。其中單是成衣已佔一億六千萬元，比去年同月增百分之五十二。

一月份港貨輸往西德，值二億[illegible]萬元，比去年同期增百分之六十[illegible]。

一月份港貨輸往澳洲，值一億四百一十萬元，比去年同期增百分之六十三點一。其中成衣及新織品共值一億七千九百九十萬元，比去年同期增六千一百六十萬元或百分點六三倍。澳洲已取代日本而成為港貨的第四個出口市場。今年一月份單是成衣及新織品輸往澳洲的數值，已佔七千零九十萬元。

一月份港貨輸往日本，值九千三百四十萬元，比去年同月也增一倍。其中成衣及新織品佔四千[illegible]。

今年一月份港貨輸往西歐，共值七億二千四百四十萬元，比去年同月增三億零四百四十萬元。港貨輸往北美（包括美國和加拿大）則值六億一千六百萬元，比去年同月只增一億零六十萬元。去年十二月和今年一月，港貨輸往西歐的總值，已連續兩個月超過港貨輸往北美的總值了。

泰國粟米外銷額 本月定十五萬噸

【曼谷二日航訊】據泰國商業部對外貿易廳最近宣佈規定四月份泰國粟米輸出定額為十五萬噸，其中輸日本定為六萬噸，輸台灣定為六萬噸，輸其他市場共三萬噸。

各地經濟

國際錫衡緩存量已大減

去年底只得約千噸 日本提高電解銅價

【本報訊】據美聯社倫敦二日消息，國際錫業理事會該日稱，該會的緩衝錫存量，在去年十二月三十一日已降到一千零八十六公噸，而在一九七二年同期則共四千七百四十公噸。

該會這種存貨的上限是二萬公噸，本月二日公佈的數字顯明存量幾乎已經全無，沒有能力制止錫價上升。

倫敦金屬交易所的錫價，在本月二日上升到新高紀錄，原因之一是受上述消息的影響。另一個原因是，緩衝存錫的經理機構可能于預市場。

錫現貨本月二日上午收市價，創每公噸三、八二五—三、八三〇鎊新高紀錄，下午收市每公噸三、七三〇—三、七五〇鎊，遠遠超過本月一日（星期一）下午收盤價三、六三五—三、六五〇鎊。

三個月期貨，本月二日上午收市每公噸三、七八〇—三、七八五鎊，下午收市三、七〇〇—三、七〇五鎊，本月一日下午收市三、六二八—三、六三〇鎊。

本月二日的成交量共為七百五十公噸。

另據新加坡二日消息，該日馬來亞錫收市每擔一、二二五叻元，比前上升五十叻元。

又據美聯社東京二日消息，日本礦業株式會社該日公佈，把電解銅價格提高為每公噸八十七萬日圓，比舊價提高了七萬日圓。

這個新價，在日本本國市場上由本月一日開始生效。

日本礦業株式會社解釋，它是跟倫敦金屬交易所的銅價趨勢，提高電解銅價格的。

「海光」輪 M.V. "HAI KWANG" 訂四月十四日抵港 十七日收貨 十九日開行
「海輝」輪 M.V. "HAI FEI" 訂四月廿五日抵港 廿七日收貨 廿九日開行
以上兩輪直放：椰加達 三寶壟 泗水
「泰城」輪 M.V. "KOTA AGUNG" 訂四月八日抵港 四月十日開行
直放：新加坡 KARACHI, MUSCAT, DUBAI, ABU DHABI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓　電話：五—二二六一七四（五線）

最新型客貨輪時速十八浬 M.S. TAIPOOSHAN 大寶山
有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：四月八日落貨 十一日開行
下期：四月廿六日落貨 廿九日開行
直逕新加坡、庇能
貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽為荷
接洽處：二二四二一六一　客務部：二二三三五二
順昌航業有限公司啓　電話：二四九〇九六（五條線）

威尼斯 M.V. "VENICE" 四月四日抵港 A船泊浮泡
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓　電話：440855, 440657, 447403

M.V. HOI SHING 海盛輪 直選山打根 斗湖
四月十二日收貨 十三日開行
惠南有限公司 李寶椿大廈八二〇室
電話：四三五八八四·四三六二九六·四三〇六九五

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 四月三日由日抵港。四月四日收貨，即晚開行。直放：新加坡
義宗丸 M.V. "GISO MARU" 四月十四日由日抵港。四月十五日收貨，即晚開行。直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 四月十二日由日抵港 四月十三日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈十一樓1101室
電話：四三九五〇四·四四五七〇九 四三六四一·四四五六八九

SHOFUKU LINE
大鶴丸 M.S. "DAITSURU MARU" 四月七日由日本抵港 不收出口貨
大壽丸 M.S. "DAIJU MARU" 四月九日由日本抵港 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇一室　電話：二四九四二八、二五〇二四一（十線）

KHYMER SHIPPING CO. SA 金馬船務有限公司
豪華新型客貨快輪時速十六海浬全船冷暖空氣設備
M.V. "TACK TAI" 「德泰」輪 直放曼谷
四月七日落貨 九日開行
貨客付費惠臨接洽
總代理：昌明公司 麥隆有限公司啓
皇后大道中387—371號萬利大廈802室
干諾道中15—18號大昌大廈700室
客務部電話：H440558, H432185
接貨部電話：H430062, H246136

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
斯里求毛　紅海
・紅海定期航線・
M.S. "TOHO SUNFLOWER" 向日葵快輪 四月廿九日到港 三十日開行
直達：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA
兼收由亞丁轉下列各埠：BERBERA, MUKALLA
・歐洲定期航線・
M.S. "MANHATTAN MARU" 曼克頓丸 四月廿三日到港 廿四日開行
直航：路易士港（毛里求斯）、備敦、德班、[illegible]、利物浦、[illegible]、安特衛普、鹿特丹、漢堡、[illegible]
兼由漢堡轉駁下列各埠：[illegible] MALMO, S，LEIXOES, AARHUS, LE HAVRE, [illegible]
BAF 27.76%+CAF 14% =41.76%
入口船期預告
M.S. RIO BRAVO 利優快輪 四月七日由歐洲到港 直航：上海。
請各收貨人從速辦理提貨手續
貨客付費請移玉步
聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司
電話：H—二三八〇九一—八（八線）
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號
電話：二七九七、二四七八

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.
東星輪 M.V. "TONG SING" 預四月六日抵港 八日開行 七日落貨 直遞新加坡
東偉輪 M.V. "TONG WEE" 預四月六日抵港 八日開行 七日落貨 直遞新加坡
兩船均兼收北婆羅洲各港貨，[illegible]
麒福船務（香港）有限公司
地址：干諾道中八十二號地下　電話：H—449193—[illegible]

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
美國西岸及東岸標準貨櫃航線　貨櫃快輪
旭光丸 M.S. "KYOKKO MARU NO. 3" 三號 四月五日到港 五日開行
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 四月十一日到港 十二日開行
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU NO. 3" 四月二十一日落貨 二十二日開行
往三藩市、奧克蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、羅地亞、紐約、七托頓、巴爾的摩
東岸收貨站：葵涌貨櫃碼頭　西岸收貨站：九龍倉海運碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接洽處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
代理：永成公司
澳門接洽處：同順洋行有限公司

精工與警察上次相遇時，警察劉倫偉（前）猛力阻

羽毛球是一類很複雜的運動，它需要智力與體力結合，步法和手法的配合，要有靈活的頭腦，才能有較高的成就。

白領麗人辛酸淚
洋行文員生活史
人麗領白
鳴廉補習

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
捷健	CHIEH JEN(上午三時)	大南	A8	明仁
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(下午)	馬尼拉	海厦	捷成
出口旗	EXPORT BANNER(上午五時)	紐約高雄	A5	和捷
大龍山	TAILUNGSHAN (上午七時)	曼谷	B6	順昌
惠來二號	HUEI LAI No.2 (下午)	基隆	油蔴地	東海
阿仙尼士	ALCINOUS (下午六時)	英國	九龍橋	太古
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH(下午九時)	日本	A21	怡和
航友	GRAND NAVIGATOR(上午十一時)	高雄	葵涌	海陸
建華二號	KIEN HWA No.2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
聖庇路	SAN PEDRO(上午六時)	新加坡	葵涌	海陸
美諾	AMERICAN MAIN (下午三時)	新加坡	北角橋	美輪
威尼斯	VENICE (上午八時)	上海	A11	招商局
威士達吉	WESTERKERK (晚上)	歐洲	A1	實隆
赤洲	CHIK CHAU(上午十時)	高雄	A6	太來
金星二號	GOLD STAR II (下午六時)	台灣	B7	新盛
實德和	PROTESILAUS (上午十時)	基利士多偕美大西洋	A1	太古
馬臣萊克	MASON LYKES (下午)	馬尼拉	A2	怡和
惠來三號	HUEI LAI No.3 (下午)	基隆	油蔴地	東海
美麗	MINI LIZARD(上午八時)	馬尼拉	北角橋	美輪
香港之花	H.K. FIR(下午)	高雄	B1	祥利
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7(上午九時)	基隆	油蔴地	高洲
嘉斯	CARDROSS (上午六時)	福州	B9	華夏
勝家	SONGKHLA(中午)	馬尼拉	A2	實暨
東方偉人	ORIENTAL RULER (半夜)	馬尼拉	A4	港郵
神山第一	KINABALU SATU (上午九時)	沙巴	B7	中央
	THAMESFIELD(上午六時)	美里	九龍塢	太古
	CHRYSOVALANDOU TRIA(上午二時)	新加坡	A10	華夏
聖庇路	SAN PEDRO(下午)	新加坡	葵涌	海陸

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
有利華	UNIVERSE (上午八時)	雅加達泗水	B11	亞非
美上美	MAH BULAKUL (下午)	曼谷	B15	振盛行
皇后星	QUEEN STAR (下午)	釜山	B2	新興行

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
佳洋丸	KEIYO MARU (上午七時)	神戶	B	永泰
美景	AMERICAN MIST (上午)	馬尼拉	北角橋	美輪
潔沙	KITSA (下午)	哥倫坡	B	海外
士打美多麗	STRAAT MADURA (下午三時)	新港	A23	渣華
柯利近	OREGON (中午)	曼谷	A	怡和
必得士	BRITIS	歐洲	葵涌	小山
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE (下午三時)	三藩市	A22	鐵行
士打莫三碧	STRAAT MOZAMBIQUE (下午三時)	新加坡	A3	渣華
財政	SL.FINANCE	美國	葵涌	海陸
士加達來	SCHELDE LLOYD	歐洲	A	實隆
玲迪	LINDINGER EMERALD (晨早)	汕頭	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
建華二號	KIEN HWA No.2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
美景	AMERICAN MIST (下午)	基隆	北角橋	美輪
海王	HAI WANG(下午)	基隆	油蔴地	東海
名古屋丸	NAGOYA MARU (上午)	新加坡	B4	海聯
海和	HERO (下午)	泗水	B16	聯航
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH(下午)	杜拜波斯灣	A21	怡和
出口旗	EXPORT BANNER (下午)	釜山紐約	A5	和捷
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(下午)	基隆紐約	海厦	捷成
財政	SL.FINANCE	神戶美國	葵涌	海陸
美諾	AMERICAN MAIN (上午)	新加坡	北角橋	美輪
廣東	KWANGTUNG (下午)	新加坡新畿內亞	A7	太古
明禮	MING LI (下午)	基隆	油蔴地	明仁
航友	GRAND NAVIGATOR(晨早)	高雄基隆	葵涌	海陸

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
大西洋努力	ATLANTIC ENDEAVOUR	白沙石	港勝
海鋒	SEA PIONEER	A30	華夏
唐山	TANG SHAN	A20	招商局
達思	DRASTIRIO	A12	華夏
有利寶	UNIPARAGON	A38	亞非
惠利	WEILI	A37	遠洋
	DIAMOND BELLE	B24	大源
	GRAIGWERDD	九龍塢	太古
波羅的海	BALTIC SEA	A45	益豐
飛航	FEIHANG	A6	招商局
	MASTER BASKALOS	A24	華夏
威德海	WEDDELL SEA	A25	招商局
	HUNGSIA	A34	遠洋
	GRAND No.1	油蔴地	大航
湖北	HUPEH	太古塢	太古
中國海	CHINA SEA	A44	益豐
羅蘭達	LAVANDER	A27	大東
卡爾顛	CLAUDINE	A31	捷成
浩企	UNIVERSAL ENTRPRISE	油蔴地	浩信
多加蘭	TOGARAN	油蔴地	新萬嘉
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	昂船洲西	港郵
亞光	AGUNG	B8	大海
海榮	GLORY OF THE SEA	A32	環球
馬索	MAZAL	太古塢	新興行
	SALTON SEA	A28	益豐
迪娜	DINA	A26	華夏
北冰洋	ARCTIC OCEAN	葵涌	益豐
麗嘉	LIKA	太古塢	華秋
奧蘭灣	BAY BRIDGE	葵涌	川崎
鷺江	LU CHIANG	B18	信成
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	B3	高洲
新生	SUN SANG	B14	華夏
萬里	VARILD	B17	華夏
寶運	BONATRADE	油蔴地	亞非
安達	ANDY	深水埗	海城

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
洛斯基	RUBSTOVSK	日本	4月6	華林
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	橫濱	4月6	小山
蘆屋丸	ASHIYA MARU	日本	4月6	川崎
惠明	WYOMING	馬尼拉	4月6	怡和
日本郵	JAPAN MAIL	美國	4月6	福來
東星	TONG SING	上海	4月6	祺福
賓金利	JALAMOKAMBI	基隆	4月6	百保利
皇上威利	KINGSVILLE	美國大西洋	4月6	百保利
北野丸	KITANO MARU	高雄	4月6	日郵
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲基隆	4月6	川崎
美國靈貓	AMERICAN LYNX	美國	4月6	美輪
溫寶隆總統	PRES.VAN BUREN	美國	4月6	總統
海隆	HAI LONG	基隆	4月6	東洋
東偉	TONG WEE	上海	4月6	祺福
美真美	BULSOOK	曼谷	4月7	振盛行
利堡	RIO BRAVO	歐洲	4月7	泛洋
大鶴丸	DAITSURU MARU	日本	4月7	東洋
明智	MING CHIH	基隆	4月7	明仁
安捷	ASIAN EXPRESS	宿務	4月7	太古
太達	TATRA	波斯灣	4月7	百保利
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	歐洲	4月7	實隆
古力加	KUZNICA	歐洲	4月7	天祥
德泰	TACK TAI	曼谷	4月7	麥陵
莫斯基	FRYCZ MODRZEWSKI	歐洲	4月7	天祥
漢江	HANGANG GLORY	日本	4月7	太平
利加安	LYCAON	英國	4月7	太古
比亞士總統	PRES.PIERCE	美國	4月7	總統
紅外衣	RED JACKET	紐約高雄	4月8	和捷
美金	MUI KIM	山打根	4月8	港業
大亞頓	DIADEM	日本	4月8	天祥
夏美蓮	HERMELIN	曼谷	4月8	多利順
桂連娜	QUIRINALE	意大利	4月8	[illegible]
東勝	DON RENE	馬尼拉	4月8	東源
泰城	KOTA AGUNG	中國	4月8	太平
海興	HAI MING	基隆	4月8	東洋
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	4月8	大三
坪洲	PING CHAU	波斯灣	4月8	太來
興隆丸	KORYU MARU	日本	4月8	協成
威利	IBERVILLE	墨西哥灣	4月8	海運
花娜龐光榮	FARALLON GLORY	神戶	4月8	永泰
秋隆丸	AKITAKA MARU	神戶	4月8	大三
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	4月8	順昌
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	橫濱	4月9	渣華
馬耶碧州	S.OF MADHYA PRADESH	加城	4月9	東亞
大壽丸	DAIJU MARU	日本	4月9	東洋
普樂總統	PRES.POLK	美國	4月9	總統
月星	MOON STAR	釜山	4月9	新興行
必早達	PATROCLUS	馬尼拉	4月9	太古
大利亞	DAHLIA	日本	4月9	新興行
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	4月9	新興行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	4月9	福來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	4月9	捷成
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非新加坡	4月9	渣華
加地亞亞	ARCADIA	日本	4月9	鐵行
大信	FIDES	神戶	4月9	大三
夏威夷	HAWAII	南非	4月9	怡和
捷達馬士基	JESPER MAERSK	神戶	4月9	捷成
柯朗西	ORONSAY	日本	4月9	鐵行
三信勝利	SANSHIN VICTORY	神戶	4月9	川崎
茨城丸	IBARAKI MARU	神戶	4月9	日郵
天馬利	TEMERAIRE	新加坡	4月9	百保利
美國寶輪	AMERICAN ARGOSY	美國	4月9	美輪
海盛	HOI SHING	山打根	4月10	惠南
銀洋丸	GINYO MARU	日本	4月10	協成
海華	HALLVARD	丹絨馬尼	4月10	多利順
八坂	YASAKA	日本	4月10	東洋
賓利怡美利	FERNANDOEVERETT	釜山	4月10	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月10	東源
松鷹丸	SHOYO MARU	日本	4月10	東洋
士打里奧	STRAAT RIO	神戶	4月10	渣華
華星	STAR BELLATRIX	日本	4月10	福來
東駿	TUNG FAU	基隆	4月10	東海
明義	MING YEE	基隆	4月10	明仁
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	馬尼拉	4月10	大工
加利華	KALEWA	仰光	4月10	新興行
大美士	THEMIS	墨西哥灣	4月10	百保利
利西非丸	RECIFE MARU	神戶	4月10	大三
東方海運	ORIENTAL MARINER	神戶	4月10	港郵
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	4月10	鐵行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	神戶	4月10	大三
攝津丸	SETTSU MARU	神戶	4月10	日郵
天孝丸	TENKO MARU	日本	4月10	大三
利馬士基	TREIN MAERSK	美國	4月10	捷成
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	西非	4月10	渣華
香港飛剪	H.K.CLIPPER	美國	4月11	港郵
伸洋丸	SHINYO MARU	日本	4月11	中央
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	4月11	福來
日高丸	HITAKA MARU	日本	4月11	東洋
長風	LONGWIND	日本	4月11	東洋
士打多利士	STRAAT TORRES	東非新加坡	4月11	渣華
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	4月11	日郵
漢士馬士基	HANS MAERSK	神戶	4月11	捷成
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	4月11	港郵
先達賓來	STRATHBRORA	波斯灣	4月11	鐵行
長門丸	NAGATO MARU	日本	4月11	日郵
日本熊	JAPAN BEAR	加州	4月11	太平洋
夏連馬士基	HELENE MAERSK	日本	4月12	捷成
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	基隆	4月12	太古
三大旺	STA.CRUZ	馬尼拉	4月12	偉岸
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	高雄	4月12	港郵
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	高雄	4月12	港郵
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	4月12	日郵
不來梅丸	BREMEN MARU	神戶	4月12	大三
棉城	KOTA PANJANG	黃埔	4月12	太平
神戶丸	KOBE MARU	神戶	4月12	海聯
海國	HAI KUO	基隆	4月13	東海
東方佳人	ORIENTAL LADY	美國	4月13	港郵
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	4月13	美輪
東榮	EASTERN HONOUR	日本	4月13	天祥
宏願	ATLANTIC HOPE	台灣	4月13	國光
來源	SL.RESOURCE	美國	4月13	海陸
先達康年	STRATHCONON	日本	4月13	鐵行
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	4月13	捷成
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	4月13	大三
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	4月13	太古
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月13	順昌
泰光丸	TAIKO MARU	橫濱	4月13	小山
大好	TAEHO	美國	4月13	港郵
溫拿拉圖	WONORATO	基隆	4月13	渣華
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	墨西哥灣	4月14	川崎
香港島	H.K.ISLAND	台灣	4月14	太來
義宗丸	GISO MARU	日本	4月14	海聯
海光	HAI KWANG	曼谷	4月14	太平
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	三藩市	4月14	鐵行
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼拉	4月14	美邦
協德丸	KYOTOKU MARU	日本	4月14	中央
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	高雄	4月15	港郵
丹地	M.M.DANT	三藩市	4月15	怡和
雅利洲	APLICHAU	高雄	4月15	太來
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	4月15	偉岸
山西	SHANSI	高雄	4月15	太古
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	高雄	4月15	大三
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	4月15	福來
約翰萊克	JOHN LYKES	墨西哥灣	4月15	怡和
高古林	KERGUELEN	基隆	4月15	沙晴
保馬	BOMA	歐洲	4月15	實隆
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	4月15	川崎
青衣島	TSING YI ISLAND	高雄	4月15	太來
安捷	ASIAN EXPRESS	高雄	4月16	太古
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	4月16	福來
富山	TOYAMA	歐洲	4月16	實隆
金積蘭	JALAMOHAN	南非	4月16	百保利
皇后星	QUEEN STAR	釜山	4月16	新興行
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	日本	4月17	怡和
捷途	CHITRAL	澳洲馬尼拉	4月17	鐵行
芬崖	FERNCLIFF	美國大西洋	4月17	百保利
柏力天勞	PALATINO	意大利	4月17	天祥
吐露加	TOLUCA	馬尼拉	4月17	捷成

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
威士達吉	WESTERKERK	地中海	4月6	實隆
洛斯基	RUBTSOVSK	倫敦漢堡	4月7	華林
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	鹿特丹漢堡	4月7	實隆
北野丸	KITANO MARU	漢堡鹿特丹	4月7	日郵
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡鹿特丹	4月7	川崎
亞仙尼士	ALCINOUS	里斯本	4月7	太古
士加達來	SCHELDE LLOYD	熱內亞馬賽	4月7	實隆
利加安	LYCAON	里斯本	4月10	太古
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	倫敦漢堡	4月12	港郵
不來梅丸	BREMEN MARU	地中海	4月13	大三
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	4月14	華林
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	利夏化利物浦鹿特丹	4月14	萬邦
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡鹿特丹	4月16	太古
保馬	BOMA	地中海	4月16	實隆
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	4月16	實隆
紀伊丸	KII MARU	地中海	4月19	日郵
塞利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡鹿特丹	4月20	捷成
盧斯托	ROSTOCK	[illegible]	4月20	東亞(?)
鞍馬丸	KURAMA MARU	安特衛普鹿特丹	4月2[illegible]	日郵
比擬爾	PRIMORYE	倫敦漢堡	4月22	華林
施福	CERVO	意大利	4月22	海運
朱莉達	JURATA	鹿特丹漢堡	4月22	天祥
賓羅文	BENLOMOND	漢堡赫爾英國	4月23	邊行
美達蘭尼亞	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	4月24	沙晴
美達利安娜	MEDARIANA	熱內亞馬賽	4月24	沙晴
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡利物浦	4月24	泛洋
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	4月26	實隆
威利吉	WAALEKERK	地中海	4月26	實隆
德利華	TANAGRA	熱內亞馬賽	4月27	沙晴
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦漢堡	4月30	萬邦
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅鹿特丹	4月30	捷成
洛斯基	RUBSTOVSK	倫敦漢堡	5月1	華林
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	倫敦漢堡	5月2	港郵
古力加	KUZNICA	鹿特丹漢堡	5月2	天祥
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	倫敦漢堡鹿特丹	5月4	怡和
桂連娜	QUIRINALE	意大利	5月5	天祥
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	5月6	實隆
多威	TOURVILLE	熱內亞馬賽	5月6	沙晴
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡鹿特丹	5月7	川崎
來蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	5月8	實隆
美達蓮娜	MEDELENA	熱內亞馬賽	5月9	沙晴
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡鹿特丹	5月10	怡和
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅鹿特丹	5月10	邊行
愛蓮堡	EILENBURG	盧斯托鹿特丹漢堡	5月11	東亞
邊那地	BENARTY	漢堡歐洲	5月15	邊行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	4月6	太來
太達	TATRA	波斯灣	4月8	百保利
泰城	KOTA AGUNG	波斯灣	4月10	太平
大利亞	DAHLIA	吉布底依力	4月10	新興行
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	4月11	福來
攝津丸	SETTSU MARU	波斯灣	4月11	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	4月12	福來
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	4月13	日郵
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	4月14	鐵行
香港島	H.K. ISLAND	紅海	4月15	太來
雅利洲	APLICHAU	波斯灣	4月16	太來
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	4月17	福來
海昌	OCEAN PROGRESS	紅海	4月24	大三
杜柳士	TOULOUSE	波斯灣	4月26	百保利
棉城	KOTA MAKMUR	紅海	4月28	太平
坪洲	PING CHAU	波斯灣	4月28	太來
基文夫	CLEMENTINE	波斯灣	4月29	捷成
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	4月30	泛洋
麻星	STAR ALTAIR	波斯灣	4月30	福來
北門	NORTH GATE	吉布底依力	5月3	新興行
加利華	KALEWA	仰光	5月11	新興行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光加城	5月11	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光吉大港	5月11	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打美多麗	STRAAT MADURA	東非	4月7	渣華
大信	FIDES	德班馬英士	4月9	大三
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南非	4月10	渣華
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	4月10	捷成
茨城丸	IBARAKI MARU	德班路倫索馬英士	4月10	日郵
三信勝利	SANSHIN VICTORY	西南非	4月10	川崎
士打里奧	STRAAT RIO	東非	4月11	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	西非	4月11	大三
利西非丸	RECIFE MARU	東非	4月11	大三
長門丸	NAGATO MARU	東非	4月12	日郵
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	南非	4月15	大三
高古林	KERGUELEN	西非	4月18	沙晴
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	4月18	怡和
捷逸	TSEDEK	西非	4月20	新興行
必發	BEERSHEVA	南非	4月21	新興行
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	東非	4月21	大三
史帶芬尼	STEPHANIE	南非	4月24	怡和
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	4月25	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	4月27	渣華
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	4月27	渣華
榮城	KOTA MAKMUR	東非	4月28	太平
海[illegible]	SEA ADVENTURE	西南非	4月29	大三
[illegible]	NORMANDA	西非	5月5	沙晴
[illegible]	SUSAN MAERSK	西南非	5月9	捷成
[illegible]	STRAAT KOBE	東非	5月10	渣華

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生	4月6	永泰
多嘉蘭	TOGARAN	印尼	4月6	新萬嘉
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	4月6	順昌
蘆屋丸	ASHIYA MARU	新加坡	4月7	川崎
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	4月[illegible]	建華
海盛	SEAWOOD RELIANCE	新加坡	4月8	新盛
有利寶	UNIPARAGON	印尼	4月8	亞非
東星	TONG SING	新加坡	4月8	祺福
東偉	TONG WEE	新加坡	4月8	祺福
大亞頓	DIADEM	新加坡	4月9	天祥
美真美	BULSOOK	曼谷	4月9	振盛行
松泰丸	SHOTAI MARU	曼谷	4月9	永泰
東勝	DON RENE	馬尼拉	4月9	東源
德泰	TACK TAI	曼谷	4月9	金馬
花娜龐光榮	FARALLON GLORY	新加坡巴生	4月9	永泰
美金	MUI KIM	山打根	4月10	港業
美麗	MINI LOOK	馬尼拉	4月10	美輪
賓利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	4月11	福來
松鷹丸	SHOYO MARU	新加坡	4月11	東洋
堅成	KING'S OCEAN	雅加達	4月11	泛亞
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	4月11	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月12	東源
沙拉耶	SALAJAR	印尼	4月12	新萬嘉
日高丸	HITAKA MARU	新加坡	4月12	東洋
義宗丸	GISO MARU	新加坡	4月12	海聯
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	4月13	美輪
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	4月13	捷成
海盛	HOI SHING	山打根[illegible]	4月13	惠南
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	4月13	海聯
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	4月14	建華
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	4月14	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月15	順昌
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	4月16	福來
金星二號	GOLD STAR II	印尼	4月16	新盛
海光	HAI KWANG	印尼	4月19	太平
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	馬尼拉	4月20	美邦

台灣・南朝鮮・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	高雄日本	4月6	小山
金華	KING HWA	高雄	4月7	東海
明智	MING CHIH	基隆	4月8	明仁
古力加	KUZNICA	日本	4月8	天祥
潔沙	KITSA	神戶橫濱	4月8	海外
海隆	HAI LONG	基隆	4月8	東海
夏美蓮	HERMELIN	日本	4月9	多利順
海強	HAI CHIANG	高雄	4月9	東海
莫斯基	FRYCZ MODRZEWSKI	日本	4月9	天祥
泰來	TAI LAI	高雄	4月10	東海
美敏	AMERICAN MING	基隆高雄	4月10	美輪
海民	HAI MING	基隆	4月10	東海
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	4月10	福來
海華	HALLVARD	日本	4月11	多利順
東海	TUNG HAI	高雄	4月11	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	4月11	新興行
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	4月12	東海
明義	MING YEE	基隆	4月12	明仁
東駿	TUNG FAU	基隆	4月12	東海
加利華	KALEWA	基隆	4月13	新興行
海國	HAI KUO	基隆	4月15	東海
三大好	SAN JOSE	關島	4月15	偉岸
斯利迪	SLIDRE	關島	4月18	怡和
愛蓮堡	EILENBURG	日本	4月18	東亞
皇后星	QUEEN STAR	釜山	4月18	新興行
大同	TA TUNG	高雄	4月19	東海

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	4月6	山下
惠明	WYOMING	檀香山三藩市洛杉磯	4月6	怡和
柯利近	OREGON	西雅圖溫哥華	4月6	怡和
賓金利	JALAMOKAMBI	加州溫哥華	4月6	百保利
布桃士	PLUTOS	美國西岸	4月6	中央
洛斯基	RUBSTOVSK	加州溫哥華	4月7	華林
日本郵	JAPAN MAIL	加州	4月7	福來
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	4月7	太平
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	4月7	美輪
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	西雅圖溫哥華	4月8	總統
秋隆丸	AKITAKA MARU	美國	4月8	大三
比亞士總統	PRES.PIERCE	洛杉磯紐約	4月8	總統
紅外衣	RED JACKET	紐約	4月9	和捷
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	4月9	新興行
威利	IBERVILLE	紐約新奧爾良	4月9	海運
普樂總統	PRES.POLK	加州	4月9	總統
天馬利	TEMERAIRE	紐約波士頓	4月10	百保利
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約	4月10	捷成
美國寶輪	AMERICAN ARGOSY	紐約	4月10	美輪
馬耶碧州	S.OF MADHYA PRADESH	東加拿大	4月10	東亞
天孝丸	TENKO MARU	東加拿大大湖	4月11	大三
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	4月11	大工
東方海運	ORIENTAL MARINER	西雅圖溫哥華	4月11	港郵
必早達	PATROCLUS	基利士多偕美國東部	4月11	太古
日本熊	JAPAN BEAR	加州	4月12	太平洋
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	加州	4月13	港郵
來源	SL.RESOURSE	美國	4月13	海陸
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	4月13	鐵行
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	4月14	華林
宏願	ATLANTIC HOPE	蒙特里爾多倫多	4月14	國光
美洲寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	4月14	美輪
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	查里斯頓紐約	4月14	港郵
溫拿沙莉	WONOSARI	中南美洲	4月14	渣華
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	4月15	川崎
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	4月15	川崎
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY	波士頓紐約	4月15	美邦
東方神翼	ORIENTAL EXPRESS	美國西岸	4月16	港郵
吐露加	TOLUCA	紐約	4月18	捷成
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	4月18	新興行
他輔總統	PRES.TAFT	西雅圖溫哥華	4月18	總統
泛印	TRANS-INDIANA	美國西岸	4月18	中央
威沙利益	VISHVA NAYAK	加州溫哥華	4月18	東亞
蘇丹	SUDAN	基利士多偕美國東岸	4月19	太古
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	4月19	[illegible]
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	4月19	太平
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	西雅圖溫哥華	4月20	總統
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	4月20	山下
商業	SL.COMMERCE	美洲	4月20	海陸
大倫圖	TARANTEL	紐約波士頓	4月20	百保利
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大大湖	4月20	大三
威連	THOMAS LYNCH	紐約新奧爾良	4月20	海運
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	西雅圖溫哥華	4月20	總統
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	4月21	美輪
寶林治	PRIMORJE	加州溫哥華	4月22	華林
福他山度士	FROTASANTOS	南美	4月22	美邦
復安	UNION CONCORD	查里斯頓	4月22	道華
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	4月23	川崎
秋隆丸	AKITAKA MARU	加勒比海	4月23	大三
長立	EVER PROMOTER	加勒比海	4月24	大信
密枝安	MICHIGAN	檀香山加州	4月24	怡和
丹地	M.M.DANT	西雅圖溫哥華	4月25	怡和

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	4月6	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	4月9	太古
柯朗西	ORANSAY	悉尼	4月10	鐵行
亞加地亞	ARCADIA	悉尼	4月12	鐵行
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	4月15	太古
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	4月15	鐵行
安武士	ANDROS	澳洲	4月15	福來
安捷	ASIAN EXPRESS	悉尼墨爾本	4月17	太古
翠雲	TSUI YUNG	悉尼墨爾本	4月18	港郵
山西	SHANSI	新西蘭	4月18	太古
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	澳洲	4月18	大三
妮安娜	INANNA	新西蘭	4月19	福來
捷途	CHITRAL	澳洲	4月20	鐵行
安達	ASIAN ENTERPRISE	澳洲	4月21	太古
祖絲	C.JOYCE	新西蘭	4月24	福來
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	悉尼墨爾本新西蘭	4月26	太古
立伯士	NAXOS	澳洲	4月26	福來
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	5月1	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時53	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時03	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時08	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(E)10時30	11時33	9時19	10時25
(S)11時00	0時03		

附註：表內有（E）者，在星期六停駛，有（S）的只在星期六行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期四）

斯里蘭卡、塞舌耳、肯尼亞、南越、法國、伊朗　中午十二時

菲律賓、巴基斯坦、瑞士、沙特阿拉伯、希臘、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、沖繩、關島　下午一時

南越、法國、夏威夷、台灣、新加坡、沙勝越　下午二時

巴基斯坦、沙特阿拉伯、奧地利、瑞士　下午三時

以色列　下午四時

意大利、約旦、伊朗、黎巴嫩、蘇丹、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、南非、葡屬東非、尼日利亞、加納、多哥、西德、印度、塞浦路斯、敍利亞、芬蘭、西班牙、約旦　下午五時

南朝鮮、金邊、日本、加拿大、美洲西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃、泰國、孟加拉　下午六時

今日平郵

夏威夷、菲律賓、西澳洲、沙巴、肯尼亞、坦桑尼亞　下午五時

明日空郵（星期五公眾假期）

菲律賓　下午一時

台灣、新加坡、馬來亞、沙勝越、肯尼亞、南越、夏威夷、西德　下午二時

澳洲、新西蘭、英倫、法國　下午四時

意大利、印度、泰國、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、南非、緬甸、杜拜、科威特、尼日利亞、巴拿馬、新幾內亞、約旦、孟加拉、沙特阿拉伯、尼泊爾　下午五時

沙巴、婆羅乃、瑞士、南朝鮮、日本、泰國　下午六時